

# L'ESSOR SARLADAIS

HEBDOMADAIRE DE LA DÉMOCRATIE DE L'ARRONDISSEMENT DE SARLAT

VENDREDI  
16  
NOVEMBRE

JOURNAL PARAISSANT LE VENDREDI  
ABONNEMENT UN AN : 40 euros  
INTITULÉ : IMPRIMERIE DU SARLADAIS  
Banque française de crédit coopératif n° 021006363404  
C.C.P. Limoges : 20041 01006 0207131 U 27 71

Ce journal est habilité à recevoir les publications administratives du département de la Dordogne et les publications des annonces judiciaires et légales pour l'arrondissement de SARLAT  
Commission paritaire des papiers n° 1008 C 83767

Bureaux du journal : 29, avenue Thiers  
IMPRIMERIE DU SARLADAIS  
Michel et Josette DELPECH  
BP 57 - 24202 SARLAT CEDEX  
Tél. 05 53 59 00 38 - Fax : 05 53 59 17 52

63<sup>e</sup> année  
N° 12 - 2007  
1 €

POUR UN BON COUSCOUS

LA PALMERAIE

à SARLAT

Spécialités marocaines

Vendredi soir  
samedi et dimanche

MECHOUI

MENUS et  
CARTE VARIÉS  
Couscous à emporter

Réservations  
au 05 53 30 31 40  
Ouvert tous les jours sauf le lundi

## Développement durable



Des ateliers ont été créés pour que chacun puisse participer

Lire page 4

## Sictom du Périgord Noir



Mobilisation sur la réduction des déchets

Lire page 24

## Salignac



Rue de la Résistance

Lire page 12

## The English corner

A regular weekly column of events and news in English in L'Essor Sarladais !

Read page 6

## La folle semaine du cinéma

Un festival riche en émotion et en découverte



Carole Bouquet et Marc Lavoine dans " Si c'était lui "

APRÈS un week-end consacré aux préparatifs, les membres du Festival attendaient avec impatience l'arrivée des festivaliers pour les faire profiter d'une programmation riche en émotion.

Adoubé par de nombreux professionnels, tels Bernie Bonvoisin, Claude Miller..., le Festival s'est développé d'année en année pour devenir, depuis 1995, un véritable point de rencontre de quelque 850 lycéens en terminale section littéraire option cinéma venus de la France entière.

Cette matière, prise en compte par l'Éducation nationale, représente pour ces élèves le coefficient le plus important après la philosophie, d'où l'intérêt du Festival de les initier aux métiers du cinéma et de l'audiovisuel en créant des ateliers menés par des professionnels et en offrant

des rencontres avec de grands noms du cinéma.

Cette seizième édition a accueilli, pour la seconde fois, une amoureuse du cinéma et de Sarlat, venue présenter son deuxième film. En effet, Isabelle Mergault et son équipe, Michèle Laroque et Jacques Gambin entre autres, ont honoré la soirée d'ouverture avec la projection du film " Enfin veuve ".

Pendant six jours donc, du 12 au 17 novembre, les festivaliers peuvent découvrir, avant leur sortie en salles, une trentaine de courts et de longs-métrages, parmi lesquels " Ce soir je dors chez toi ", d'Olivier Baroux, avec Mélanie Doutey et Jean-Paul Rouve, " Ma vie n'est pas une comédie romantique ", de Marc Gibaja, avec Marie Gillain et Gilles Lellouche, et " Si c'était lui ", d'Anne-Marie Etienne, avec Carole Bouquet et Marc Lavoine,

mais aussi " J'ai toujours rêvé d'être un gangster ", de Samuel Benchetrit, avec Edouard Baer et Anna Mouglalis. Il y a aussi le film d'animation très réussi " Tous à l'Ouest ", de Jean-Marie Olivier, avec les voix de Lambert Wilson, Clovis Cornillac et Titoff. Ces films présentés en avant-première sont accompagnés, pour certains, des équipes du film.

Durant cette semaine, des ateliers de réalisation de miniséquences cinématographiques ont été organisés pour les lycéens. Comme les années précédentes, un thème a été choisi pour ces tournages. Pour cette seizième édition il s'agissait de " Smoking / No Smoking ", en référence au film d'Alain Resnais.

Un festival riche en émotion et en découverte... Et des jeunes qui profitent d'une leçon de cinéma donnée par de grands professionnels.

## Carsac



Les enfants découvrent la boulangerie

Lire page 9

## Castelnaud-La Chapelle



Deuxième tranche des travaux d'assainissement

Lire page 10

## Belvès



Manger : un plaisir qui s'apprend

Lire page 16

## Campagnac lès-Quercy

Inauguration tricéphale et distinction

Lire page 17



### CONSTRUCTION PLUS



### De belles maisons pour notre région

Clés en main

Rénovation

Agrandissement



29, boulevard Eugène-Le Roy - 24200 SARLAT - 05 53 59 25 31 | 12, boulevard Cabanès - 46300 GOURDON - 05 65 41 43 65

## Les béatitudes du Croquant

Vous le savez, sans avoir la télévision j'ai un lecteur de DVD, et je ne sais ce qui m'a pris, l'autre soir, je me suis passé un DVD qui traînait parmi d'autres en retard : " Grands Soirs et petits matins ", d'un certain David Klein. Un de ces DVD qu'on trouve maintenant dans nos hebdomadaires, cette fois-ci avec le Nouvel Observateur, sans doute pour accompagner un numéro spécial Mai 68. Et pour changer, un excellent documentaire ! Oh ! juste des images, presque pas de commentaires, c'est aussi bien comme ça ! Bien sûr, l'intérêt du film est dans un montage subtil, discret, qui laisse parler les plans et séquences de cette tranche de vie saignante dont notre contemporain s'est si largement nourrie...

Mais quelle claque ! Bientôt quarante ans que les fameux " événements " ont surgi dans la routine de nos Trente Glorieuses, les images d'archives en noir et blanc sont là pour le rappeler et déjà nous voilà vieilliss d'autant ! Moi, c'est simple, j'avais l'âge de ma fille à cette époque, dix-sept ans, autant dire que j'étais parfaitement capable de comprendre ce qui se passait. A part que si je n'avais pas encore mis le nez dans Le Bon, j'avais lu dans les coins un autre Gustave, Flaubert pour ne pas le nommer, et que c'est des coups à regarder de travers tout ce qui, de près ou de loin, peut ressembler à un mouvement de foule. Et que Mai 68, qu'on le veuille ou non, ce fut d'abord un raz-de-marée d'hommes et de femmes descendus jour après jour dans la rue ! Au moins à Paris. Or on était en mai, la saison des amours – pour ne rien vous cacher j'étais moi-même, à ce moment de ma jeune vie, fort occupé à faire la roue auprès d'une jeune Rochelaise rose et fraîche, tout en rondeurs et, pour ne rien gâcher, dotée d'une abondante tignasse de cheveux d'or frisottés... Bref, fallait-il qu'ils en aient gros sur la patate, ces centaines de milliers de Français, pour aller faire les zouaves à défilé toute la sainte journée sur les boulevards, brayant à tue-tête des couillonnades de slogans orchestrés en marge des cortèges par les sempiternels professionnels de l'agit-prop ! Oui, que venaient-ils faire là, bras dessus, bras dessous, un mois durant, tous gens très ordinaires comme vous et moi, et de tous âges, le film le montre très bien... Etait-ce cette ivresse grégaire, ce sentiment océanique qui vous fait dériver comme un bouchon sur la houle des émotions collectives ? En vérité, ce qui me frappe dans cette histoire, plutôt que les grandes manifestations comme toute classiques, organisées de A à Z dans un bureau par quelques poignées d'apparatchiks, c'est cette extraordinaire irruption de la parole au cœur même de l'insurrection. Comme si les clamps de Mai 68, plus badauds que militants, avaient fait de la Sorbonne le divan d'une parole publique soudain libérée. Par petits groupes palabrant sans fin sous le regard de pierre des grands hommes statufiés dans ce haut lieu du savoir, chacun selon ses moyens raisonnant à voix haute, essayant sans violence de convaincre son voisin. Transformant la vieille université en dernier salon où l'on cause, sans le savoir élaborant une sorte de maïeutique où prenait la mayonnaise des idées du temps. Est-ce le propre des périodes révolutionnaires, je ne sais, mais en Mai 68, pour discuter ça discutait ! Et j'ai un témoin direct, mon grand-père, jeune retraité à l'époque, toute sa vie socialiste de cœur et grand pourfendeur de l'emprise communiste à la SNCF. C'est peu dire que cet

acharné discuteur tomba dans le chaudron de la Sorbonne en lutte, et, dans son souvenir, ces jours et ces nuits passés à refaire le monde prenaient des allures d'épopée ! Sans doute étais-je un peu trop sceptique à son goût, et de fait les images du film parlent : il y a quelque chose qui force le respect dans le spectacle de ces humbles citoyens frottant leurs mots comme des silex pour faire jaillir la lumière des idées...

Tout autre est la reprise en main du mouvement par les officines qui se disputaient l'os de la soi-disant révolution en marche... Car la fin de Mai 68 est moins reluisante. La sincérité du soixante-huitard de base sera vite abusée. Il n'y a qu'à observer, au petit matin, l'effacement des Parisiens arpentant, muets, leurs artères dépavées, jonchées d'arbres tronçonnés, de carcasses de voitures calcinées. Politisés ou non, ce sont des casseurs professionnels, spécialistes des exactions de queue de manif, qui font des choses comme ça, pas les vrais étudiants et surtout pas le petit peuple qui sue sang et eau pour payer les traites de la bagnole ! Ah ! on les voit à l'œuvre dans le film, nos leaders gauchistes, dans leurs bureaux enfumés, leurs assemblées générales bidon ! Quel beau pays que la France, ils péroraient en Mai 68, ils péroreront toujours, nos Dany Cohn-Bendit, Alain Krivine, Daniel Bensaïd, Henri Weber, Alain Geismar et toute la crème des agitateurs trotskistes reconvertis en universitaires ou en élus de la République ! Mais je pose la question : que se serait-il passé si les foules de Mai 68 avaient su jusqu'au bout défilé dans le calme et la dignité ? Sans enfanter la peur. Les révolutionnaires professionnels, comme toujours meilleurs alliés du pouvoir en place, fût-il gaulliste ?

Jean-Jacques Ferrière

### Dédicaces

## Les Communistes en Périgord 1917-1958

de Jean-Jacques Gillot

Samedi 24 novembre de 9 h 30 à 12 h 30, Jean-Jacques Gillot sera à la librairie Majuscule à Sarlat pour une séance de dédicaces de son livre tiré de sa thèse de doctorat : " les Communistes en Périgord, 1917-1958 ".

En effet, le Périgord Noir eut sa spécificité dans l'histoire du Parti communiste français (PCF) en Périgord. Si la commune de Beauregard-de-Terrasson élit une municipalité communiste dès 1925, le développement du parti fut longtemps plus aléatoire, y compris à Sarlat.

Au premier tour des législatives du 26 avril 1936, André Toulza lui rapporta 18,27 % des voix mais se reporta sur Yvon Delbos, tiède partisan du Front populaire, et non sur le candidat de la Section française de l'internationale ouvrière (SFIO) Jean Worms. De même, en 1958, le candidat communiste Ranoux fit voter pour le radical socialiste Michel Dieras afin de battre l'officiel socialiste Robert Lacoste.

Edité chez Pilote 24, l'ouvrage de sept cents pages, dont une soixantaine de documents et photos, remet en question bien des clichés officiels du PCF, au point qu'il va déranger le trop bel ordonnancement d'une certaine légende bien menée.

### Le tour des livres

## Signol, frère et sœur

11 novembre 1918 : la paix vient d'être signée, mais les trois soldats qui ont survécu à l'enfer des tranchées n'en savent rien encore. Seule la terrible loterie de la Première Guerre mondiale a pu réunir le fils d'un notaire du Périgord, l'instituteur venu du pays cathare et l'ouvrier parisien. Devant la mort, le brassage des classes sociales a déclaré l'égalité. Tel est le thème du roman que Christian Signol vient de publier chez Albin Michel " Un matin sur la terre ". Ce n'est pas un livre sur la guerre : il reste cinq heures avant que le cessez-le-feu ne soit officiel. Cinq heures, une éternité pour ceux qui ont tant souffert et qui commencent à comprendre

qu'une vie nouvelle les attend, que le bonheur familial leur est promis. Chacun se plonge dans ses souvenirs pour tenter d'encraciner son avenir, de bâtir un pont entre les douces heures de l'enfance et la promesse de la vie.

Maryse Battut vit dans le nord du Lot. La sœur de Christian Signol vient de publier " le Moulin du Ceroux ", son quatrième roman chez Jean-Claude Lattès. Ce moulin est au centre de l'histoire, immobile comme les pierres qui ont servi à le bâtir, toujours actif comme les eaux de la Dordogne qui animent sa roue. La vieille Eline est plus âgée que cette maison qu'elle a vu naître et qui nourrit sa famille. Elle symbolise la stabilité et la pérennité du monde paysan. Le moulin est un lien entre l'agriculteur et le boulanger. Mais survient la guerre, l'Occupation. Quand son fils Anton rejoint la Résistance, Eline doit reprendre l'affaire en main et assurer la survie de sa famille, préparer l'avenir pour des temps meilleurs.

La rivière Dordogne est également au centre du roman de Michel Peyramaure, paru chez Robert Laffont, " la Vallée endormie ". Né en 1920 dans un petit village de la haute vallée, Emile Peyrissac a connu les joies de la pêche avec les gabariers et parcouru la forêt avec Gaby Croze, son amour de jeunesse. La douce harmonie de la vie campagnarde va être brisée par la construction d'un barrage qui englutit des villages entiers et modifie le paysage. Emile s'engage comme ouvrier sur ce gigantesque chantier qui dévore son univers. Bientôt la guerre éclate, il s'engage dans la Résistance.

Le Corrèzien Jean-Paul Malaval (il est maire de Vars-Roseix) publie aux Presses de la Cité " le Crépuscule des patriarches ", suite de son ouvrage " Une famille française " qui retrace la vie d'une famille de propriétaires terriens entre 1935 et 1960. Le domaine de la Renaudière, tenu de main de maître par le vieil Angel, en constitue l'épicentre. Tandis que Pierre Monestier, fils rebelle et sauveteur de l'exploitation, pense qu'il va pouvoir couler des jours heureux, un secret de famille vient ravager sa joie et ses espérances. Bientôt, les problèmes familiaux vont sembler bien mesquins devant la débâcle qui amène son lot de réfugiés, puis l'Occupation. La guerre sera pour ces grandes familles une véritable révolution.

L'Auvergnat Antonin Malroux publie, chez Albin Michel, " les Chemins de la communale ". Au début des années cinquante, la jeune Estelle prépare son certificat d'études et découvre l'amour dans les bras d'Augustin. Mais la guerre est encore présente et il se murmure que les grands-parents de la jeune fille auraient dérobé le magot de la Résistance. Les drames de l'Occupation font encore saigner les cœurs. Murée dans le silence, l'aïeule connaît le secret qui pèse sur le village.

Jean-Luc Aubarbier

## Archives d'Aqui TV

Les DVD des archives d'Aqui TV, n° 5 et 6 : " le Périgord en capitale ", sont en vente au prix de 15 € à l'Office de tourisme de Sarlat. Ces numéros proposent une série de portraits de Périgourdins, tels Fénelon, André Maurois, Bugeaud, De Selves... et de bien d'autres encore.

La capitale leur a rendu hommage en donnant leurs noms à des rues, des avenues et des places de Paris.

Chacun de ces portraits qui retracent la vie périgourdine et parisienne de ces personnages, est illustré par des images du Périgord durant leur enfance.

### Carrefour universitaire

## Prochaine conférence

Les origines de l'islamisme au XX<sup>e</sup> siècle

par Jean-Luc Aubarbier, écrivain

Elle aura lieu mercredi 21 novembre à 15 h, salle Pierre-Denoix au Colombier à Sarlat.

Les promesses d'indépendance faites par les Britanniques, en 1917, aux Juifs de Palestine et aux Arabes ne sont pas tenues lors de la fin de la Grande Guerre et du démantèlement de

l'Empire ottoman. Les agitations et contestations qui s'ensuivront créeront des rancœurs profondes et l'émergence d'un antisémitisme musulman.

Plus tard, des idéologues nazis chercheront, en s'appuyant sur des mouvements comme les Frères musulmans hostiles à la fois aux Juifs et à l'Occident, à entraîner le monde musulman aux côtés de l'Axe.

C'est à partir de ces événements mal connus que le conférencier tentera de nous donner le fil conducteur qui relie la première moitié du XX<sup>e</sup> siècle à une histoire plus récente et aux mouvements islamistes contemporains.

C'est pour écrire son dernier roman " le Chemin de Jérusalem " que Jean-Luc Aubarbier s'est intéressé à l'histoire de l'islamisme moderne. Le travail d'historien a précédé celui du romancier pour le grand intérêt de ceux, nombreux, qui viendront l'écouter.

**Information** — L'atelier d'écriture est momentanément ouvert tous les mercredis de 14 h à 17 h au Colombier, salle Cassas. Pour tout renseignement, contacter Lucette Godet, téléphone : 05 53 28 15 04, qui transmettra à Anne Fourche.

## Musique en Sarladais

### Réunion préparatoire

En vue de la préparation de l'assemblée générale qui se tiendra le jeudi 13 décembre, tous les adhérents de l'association, individuels et groupes, sont invités à assister à une réunion le lundi 26 novembre à 20 h 30 à la mairie de Sarlat, salle du conseil municipal.

Objet : présentation par chaque groupe des projets à venir et demande de subvention afférente ; réglage des derniers détails du spectacle du 2 décembre.

La présence de tous est vivement souhaitée.

## Café d'oc

L'Atelier sarladais de culture occitane informe que le prochain café d'oc aura lieu le jeudi 22 novembre à 20 h 30 au café Le Lébéro, 5, rue Jean-Jacques-Rousseau, à Sarlat.

# Marché du mercredi 14 novembre

## Légumes, au kilo

Pommes de terre : 0,60 € à 0,90 € ; agata, 1,55 € ; charlotte, 1,10 € ; rose-val, 1,95 €. Chou-fleur, 1,50 € à 2,85 € pièce. Chou vert, 1 € à 1,75 € pièce. Choux de Bruxelles, 2,40 € à 3,80 €. Chou romanesco, 2 € à 2,50 € pièce. Courgettes, 1,95 € à 2,95 €. Aubergines, 2,95 € à 3,50 €. Poivrons : verts, 1,95 € à 3,20 € ; rouges, 3,20 € à 4,60 €. Carottes, 1 € à 1,05 € ; fanes, 1,20 € à 2,35 € la botte. Poireaux, 1,70 € à 2,30 €. Navets, 1,75 € à 2,50 €. Tomates, 1,60 € à 2,25 € ; grappes, 3,50 €. Blettes, 1,50 € à 2,30 € la botte. Ail : 3,95 € à 6,50 € ; rose, 6,80 €. Oignons : 1 € à 1,85 € ; rouges, 1,80 € à 2,40 €. Echalotes, 2,90 € à 4 €. Salades (pièce) : laitue et batavia, 0,75 € à 0,90 € ; feuille de chêne, 0,80 € à 0,95 € ; frisée, 1,50 € à 2,55 € ; scarole, 1,50 € à 2,15 € ; mâche, 8 € à 11,50 €. Cresson, 1,15 € à 1,75 € la botte. Haricots : en grains, 2,75 € ; verts, 3,90 € à 5,50 € ; cocos plats, 3,75 € à 3,90 €. Radis : 1 € la botte ; noir, 1,95 € à 2,30 €. Céleri branche, 1,75 € à 2,70 €. Céleri-rave, 1,90 € à 1,95 € ou 2 € à 2,35 € pièce. Concombre, 0,70 € pièce. Betterave rouge cuite, 3,90 € à 3,95 €. Champignons de Paris, 3,95 € à 5,50 €. Artichauts, 2,50 € les deux. Endives, 2,30 € à 3,60 €. Endivettes, 2,50 €. Brocolis, 2,40 € à 3,40 € ou 1,50 € le bouquet. Citrouille, 1,15 € à 1,45 €. Epinards, 2,40 € à 3,80 €. Fenouil, 2,40 € à 2,85 €.

## Fruits, au kilo

Pommes : golden, 1,50 € à 1,60 € ; fuji, 1,50 € à 2,25 € ; royal gala, 1,50 € ; sainte-germaine, 1,50 €. Poires : williams, 1,90 € ; comice, 1,90 € à 2,65 € ; abatte, 2,40 € à 3,15 €. Noix fraîches, 3 € à 3,40 €. Raisin : muscat, 2,75 € à 4,30 € ; italia, 2,10 € à 3,75 € ; chasselas, 1,95 € à 2,15 €. Châtaignes, 3,95 €. Clémentines, 1,75 € à 2,95 €. Kiwis, 2,30 € à 3,75 €. En barquettes de 500 g : fraises, 2 €.

## Volailles, au kilo

Lapin, 8,50 €. Pintade, 7,60 €. Poulet, 5,79 € à 6,70 €. Poule, 4,88 €. Canette, 7,60 €.

# Avis divers

**Pompes funèbres du Sarladais, LACOSTE et Fils, permanence 24 h/24 - 7j/7. Organisation complète d'obsèques, transport de corps avant et après mise en bière, inhumation, incinération, contrat d'obsèques. Magasin d'articles funéraires place Pasteur à Sarlat. Sarlat/Daglan, tél. 05 53 59 21 25 ou 06 80 62 96 53.**

**JOCELYNE, coiffure mixte à domicile, sur rendez-vous Sarlat et ses environs. Tél. 05 53 28 94 13.**

**Le salon de coiffure hommes Guy MASSÉDRE, " Dans la tradition ", rue Emile-Faure à Sarlat, tél. 05 53 28 58 90, sera fermé pour congés annuels du mardi 27 novembre au samedi 1<sup>er</sup> décembre inclus. Réouverture mardi 4 décembre à 7 heures.**

**Du nouveau à Sarlat, plutôt à La Canéda ! Désormais, pour satisfaire son aimable clientèle la POISSONNERIE MALGOUYAT l'invite à son domicile tous les samedis de 9 h à 12 h pour découvrir poissons et crustacés, préparation de plateaux de fruits de mer sur commande 24 h à l'avance. Vous voulez vous faire plaisir sans vous tromper, une seule adresse ! Après le gymnase de La Canéda, rue Edouard-Malgouyat, tél. 06 70 57 56 06 - 05 53 59 09 47.**

## REMERCIEMENTS

Camille ROUQUI et toute sa famille remercient toutes les personnes qui leur ont témoigné autant de marques de sympathie et d'amitié lors du décès de

**Ginette ROUQUI**  
née BORDAS  
survenu le 11 novembre

Des remerciements particuliers aux infirmières et au personnel du centre de dialyse de Castels, à M. et Mme Faugère et à leurs employés pour leur dévouement et leur professionnalisme.

22, rue Charles-Péguy  
24200 SARLAT

## REMERCIEMENTS

Dany COUSSEYL, sa compagne ; Maryline et François LASSERRE ; Annick et Emmanuel SAULQUIN ; Ginette AUZOU, ses enfants, petits-enfants et arrière-petits-enfants ; Manon, Clément, Benjamin, Paul, Léa et Antoine, ses petits-enfants ; parents et alliés, très touchés des marques de sympathie et d'amitié qui leur ont été témoignées lors du décès de

**Monsieur Claude MAZET**  
survenu dans sa 69<sup>e</sup> année

remerciement chaleureusement toutes les personnes qui se sont associées à leur peine par leur présence, leur soutien, leurs envois de fleurs et de messages.

La famille remercie également le personnel du service cardiologie de l'hôpital de Gourdon, les ambulances Deroche de Sarlat et Pasteur de Gourdon, les pompes funèbres Daniel Bonnet de Gourdon, pour leur dévouement et leur gentillesse.

Dany COUSSEYL  
Le Pignier des Pechs  
24200 SARLAT

Maryline LASSERRE  
Envaux  
24220 SAINT-VINCENT-DE-COSSE

## AVIS DE DÉCÈS

La famille de

**Madame Jeanne VIALET**

a la douleur de vous faire part de son décès survenu le 12 novembre.

L'inhumation a eu lieu le jeudi 15 novembre à 15 h au cimetière de Sarlat.

**DELPHINE COIFFURE.**  
Coiffure mixte à domicile.  
Tél. 06 86 35 10 94.

**LE TRIBOULET**  
2, place de la Madeleine à Sarlat  
informe son aimable clientèle  
que le restaurant sera fermé  
pour travaux à partir du  
20 novembre. Tél. 06 83 19 51 92.

**ARTISAN TAPISSIER QUALIFIÉ**  
depuis 1970. Réfection - Neuf. Sièges, canapés, spécialiste matelas laine et sommiers traditionnels sur mesure. Contactez-nous. MARCOULY, Gourdon. Tél. 05 65 41 08 07.

**Céline BESSE, organisatrice de festivités, vous propose ses services pour vos MARIAGES BAPTÊMES, ANNIVERSAIRES SOIRÉES à thème. Pour tout renseignement, tél. 06 09 82 56 59.**

**Eric DELIBIE**  
magasin ART ET FLEURS  
42, avenue Thiers à Sarlat, vous propose ses SERVICES avec une équipe jardins espaces verts, travaux paysagers, taille, entretien, plantations, parcs et jardins. Travail soigné. Devis gratuit sur demande. Tél. 05 53 31 20 91 ou port. 06 81 94 33 09.

# Amicale des gens du Nord

Il y a quelques jours à Grolejac, s'est réuni comme à son habitude ce groupe d'amis qui s'est constitué autour de leur région d'origine : le nord de la France.

Il a été décidé d'officialiser ce groupe par la création d'une amicale réunissant tous les sympathisants originaires des départements du nord de l'Hexagone.

Le souhait de l'amicale est de réunir le plus de monde possible autour d'une volonté partagée.

Entretenir la mémoire de leurs origines et mieux faire connaître aux Périgourdins qui les ont accueillis sur leur terre de Dordogne leur belle région du nord de la France ; l'amicale favorisera les échanges de toute nature entre Périgourdins et gens du Nord ; elle pourra également accueillir les éventuels et futurs arrivants en les accompagnant dans leur intégration ; elle organisera toute manifestation à thème et activités diverses ; elle sera un lieu d'échanges et de rencontres amicales.

Si le projet vous séduit vous êtes invités à rejoindre l'amicale, et pour ce faire vous pouvez contacter Daniel en téléphonant au 05 53 29 63 23, ou Jean-Claude au 05 53 28 34 39.

# Kinésithérapie respiratoire

Le service de garde de kinésithérapie respiratoire pour bronchiolite, concernant les bébés et les jeunes enfants, fonctionne sur les communes de Cénac, Carsac, Salignac, Saint-Cyprien, Saint-Cybranet, Belvès et Le Bugue.

Appelez le 0 820 825 600 où vous seront communiqués les nom et numéro de téléphone du masseur-kinésithérapeute de garde dans ces communes.

Les séances se font au cabinet du masseur-kinésithérapeute.

Ce service d'urgence rejoint le réseau Brionchiolite Aquitaine, il est mis en place jusqu'au 27 avril prochain.

# Circuit automobile de Bonnet

## Assemblée générale

L'association tiendra son assemblée générale le vendredi 16 novembre à 20 h à la salle des fêtes de Saint-André-Allas.



# Loto de la Fnaca

Le comité Fnaca du canton de Sarlat organise son loto annuel le vendredi 23 novembre dans la salle du Caminel à 20 h 30.

Douze quines, dont deux à carton sec. Nombreux lots en jeu, dont cafetière à dosettes, console de jeux, aspirateur-balai, balance de ménage, machine à pain, canards gras, quarts avant de mouton.

1,50 € le carton, 8 € les six et 15 € les douze.

Tombola dotée de quinze lots, 2 € les trois billets.

Buvette, pâtisseries.

# MÉMENTO SARLADAIS



## Dimanche 18 novembre

### CANTON DE SARLAT

**MÉDECIN de service**  
Veuillez appeler le 15

**PHARMACIE DE SERVICE**  
Semaine : de 20 h à 8 h  
Week-end : du samedi 20 h au lundi 8 h

pour **CARSAC-AILLAC**  
**BEYNAC-ET-CAZENAC**  
**CÉNAC-ET-SAINT-JULIEN**  
**SAINT-JULIEN-DE-LAMPON**  
**SALIGNAC-EYVIGUES**  
**SARLAT-LA CANÉDA**

**Pharmacie LAGOUBIE**  
3, rue de la République  
Sarlat

Pour des raisons de sécurité, il est demandé aux patients de se présenter à la gendarmerie munis de leur ordonnance du jour et de leur carte Vitale. ATTENTION, les pharmacies ne délivreront qu'après appel de la gendarmerie !

Réseau Bronchiolite Aquitaine  
0 820 825 600

### DOCTEUR VÉTÉRINAIRE DE SERVICE

**Dr CAVÉ - Salignac**  
tél. 05 53 28 81 85 - 06 87 42 07 77

### CHIRURGIEN-DENTISTE DE SERVICE

De 9 h à 12 h et de 17 h à 19 h  
**Dr Christophe BENOIST**  
Issigeac - Tél. 05 53 58 71 33

### INFIRMIÈRES DE SERVICE

**COUPIN-LE GOFF**  
tél. 05 53 31 06 00

**QUILLON-PAQUE-BÉGOC**  
tél. 05 53 31 27 39

**A. MAUGIS - M. POLI-BLANCHARD**  
05 53 31 06 26 - 05 53 59 47 39

**Nathalie DELTEIL, 05 53 29 66 69**  
**Didier AYMAR, 06 24 29 13 17**

**Serge SAGOT - Delphine GUÉRY**  
**Alexandra ODASSO**  
tél. 05 53 28 98 42

**Lucile LESPINASSE**  
tél. 06 86 83 59 96

**CROIX-ROUGE**  
Soins aux personnes âgées  
tél. 05 53 31 15 15

**COLLECTIF FÉMINISTE CONTRE LE VIOL**  
tél. 0 800 05 95 95

### ALCOOLIQUES ANONYMES

tél. 05 53 28 54 02

**ALCOOL ASSISTANCE**  
tél. 05 53 53 96 34

**Protection de l'enfance**  
**ENFANCE MAJUSCULE**  
Comité Alexis-Danan de Bergerac-Sarlat  
Tél. 05 53 58 20 20 - 06 80 61 79 80

**POMPIERS, Sarlat, périphérie et campagne éloignée, faire le 18**  
**HÔPITAL, tél. 05 53 31 75 75**  
**MAIRIE, tél. 05 53 31 53 31**  
**GENDARMERIE, tél. 05 53 31 71 10**  
**SNCF, tél. 05 53 59 00 21**  
**CROIX-ROUGE, tél. 05 53 59 12 41**

### PERMANENCES

**GÉNÉRALE DES EAUX, 0 811 902 903**

**EDF - GDF SERVICES**  
Dépannage électricité  
0 810 333 024  
Dépannage gaz 0 810 433 431

**AMBULANCES-TAXIS**  
Ambulances, taxi, J. DEROCHE  
tél. 05 53 31 12 54 ou 06 08 63 56 18

**ALLO ARTISAN TAXI**  
Sarlat, tél. 05 53 59 10 26

### CANTON DE SALIGNAC

Médecin de service  
Veuillez appeler le 15

Infirmières

**TRAJSTER, tél. 05 53 28 80 95**

**FERBER-HAMELIN-MARIEL**  
**MOBILI-LEMAIRE-BESSE-BOUYGUE**  
tél. 05 53 28 82 43 ou 05 53 28 97 52

**TAXIS SALIGNACOIS**  
Christelle GAUSSINEL - Salignac  
tél. 05 53 29 18 39 - 06 82 44 40 63

### CANTON DE MONTIGNAC

Médecin de service  
Veuillez appeler le 15

Pharmacie de service :

**LABORIE**  
Montignac, tél. 05 55 51 87 97

### COMMUNE DE BEYNAC

**TAXI CORINNE - Brouqui Corinne**  
Tél. 06 72 76 03 32 - 05 53 29 42 07

### CANTON DE BELVÈS

Médecin de service  
Veuillez appeler le 15

Pharmacies de service

**LEYSALES, Saint-Cyprien**  
tél. 05 53 29 20 28

**PAGÈS, Villefranche-du-Périgord**  
tél. 05 53 29 48 18

Infirmières

**SIMON-DELPECH et DAURIAC-LARIVIÈRE**  
Belvès, tél. 05 53 30 21 34

**S. JIMENEZ - B. VERGNOLLE**  
Siorac, tél. 05 53 29 60 99

### CANTON DE SAINT-CYPRIEN

Médecin de service  
Veuillez appeler le 15

Pharmacies de service

**LEYSALES, Saint-Cyprien**  
tél. 05 53 29 20 28

**PAGÈS, Villefranche-du-Périgord**  
tél. 05 53 29 48 18

Infirmières

**DULAC-TEILLET-MANDEIX**  
tél. 05 53 29 30 45

**BAUMERT-JAUMARD-DELBOS**  
tél. 05 53 29 34 25

### CANTON DE CARLUX

Médecin de service  
Veuillez appeler le 15

Infirmières

**BARBIOT-DELTEIL-LAVAL-VIDAL**  
tél. 05 53 29 70 19  
St-Julien-de-Lampon

Regroupement Carsac-Grolejac  
**R. MARTEGOUTTE - C. VANEL**  
**B. DELPECH : 06 87 08 31 30**  
**06 73 27 15 51 - 06 83 03 97 37**

### CANTON DE DOMME

Médecin de service  
Veuillez appeler le 15

Infirmières

**Cabinet infirmier**  
**MARTEGOUTTE-ALLARD-FRARE**  
tél. 05 53 28 35 91

Cabinet

**GOULPIÉ-PERONNE-DOUGNAT**  
tél. 05 53 28 40 67  
**Mme LOUILLET, tél. 05 53 29 58 60**

## Goûter spectacle pour les personnes âgées

Le traditionnel goûter-spectacle offert aux personnes âgées de la commune par le Centre communal d'action sociale (CCAS) aura lieu le dimanche 9 décembre à 15 h au Colombier.

Au programme de cet après-midi festif, un spectacle de Cyril d'Artonne, un cadeau, un goûter et une animation dansante.

Les invitations sont à retirer au CCAS, rue Fénelon à Sarlat, à compter du mardi 20 novembre.

## NOS JOIES, NOS PEINES...

Du 5 au 11 novembre

**Naissances** — Erika Ferreira Magalhães, Saint-Martial-de-Nabirat ; Zoé Lescalmel, Vitrac ; Clara Lourenço Alves, Sarlat ; Lucas Ledoux, Sarlat ; Gabin Lose, Le Bugue.

**Meilleurs vœux aux bébés.**

**Décès** — Claudette Freyssin-géas, veuve Lamonzie, 73 ans, Tarniès.

**Condoléances à la famille.**

**Trouvé** — Jeune chien labrador, beige, sans collier ; chienne berger allemand d'environ 2 ans, sans tatouage, ni puces ni collier.

**Perdu** — Deux sacs à main noirs, l'un style sacochette contenant divers papiers, l'autre contenant porte-feuille, porte-monnaie, divers papiers, carte bancaire et parapluie ; un appareil photo numérique ; une pochette kraft contenant divers papiers ; un trousseau de quatre clés sur un anneau ; une paire de lunettes de vue, monture en métal argenté, verres ronds.

**S'adresser à la mairie de Sarlat service social, rue Fénelon.**

## Paroisse Saint-Sacerdos en Périgord Noir

**Messes** — A la cathédrale de Sarlat, messe à 9 h les mardi, jeudi et vendredi ; à 18 h 30 les mercredi et samedi ; à 11 h le dimanche.

Dimanche 18 novembre, messe à 9 h 30 à Carlux et à 11 h à Calviac.

**Prières** — Avec le groupe du Renouveau le mardi à 20 h 30 au Centre Madeleine-Delbrêl. Avec les Veilleurs les 2<sup>e</sup> et 4<sup>e</sup> jeudis du mois à 20 h 30 à la cathédrale.

**Aumônerie** — Vendredi 16 novembre au Centre Madeleine-Delbrêl, de 19 h 30 à 22 h, rencontre des quatrièmes et des troisièmes.

**Rencontre** — Samedi 17 novembre de 14 h à 17 h au Centre Notre-Dame de Terniac, rencontre sur le thème : " Ce que je dois à Teilhard de Chardin ", par Mme Bernadette Velly.

Jeudi 22 novembre à 18 h 15 au Centre Madeleine-Delbrêl, rencontre de l'Acat.

## ACPG - CATM

### Assemblée générale

Comme chaque année, la section cantonale de Sarlat tiendra son assemblée générale le samedi 24 novembre à 18 h 45 dans la salle de l'ancien Théâtre de Sarlat.

Ordre du jour : rapports moral et financier, approbation des comptes, élection du tiers sortant du bureau cantonal directeur, propositions pour l'année 2008, questions diverses. Cette assemblée générale, comme par le passé, sera suivie d'un petit buffet campagnard (participation 5 €).

Les épouses des combattants prisonniers de guerre et des combattants en Algérie, Maroc, Tunisie, sont invitées à participer au moins au buffet.

Se faire inscrire impérativement avant le 17 novembre auprès des responsables communaux ou en joignant Georges Mury (05 53 59 16 18), Albert Cadapeud, tél. 05 53 59 39 41, ou Guy Leydis au 05 53 59 33 82.

Cet avis tient lieu de convocation.

## Sarlat, ville durable



Chacun le sait aujourd'hui, le monde ne peut continuer à produire, à consommer, à vivre comme il le fait. Inégalités croissantes, perte de repères et des valeurs, insécurité, réchauffement climatique, appauvrissement des ressources énergétiques...

Les menaces auxquelles la planète doit faire face sont toujours plus nombreuses. Il y a de ce point de vue là une prise de conscience nationale et internationale, une prise de conscience globale.

### Agir pour vivre mieux.

Face à cela, les communes ont un rôle fondamental à jouer par la diversité de leurs missions ainsi que leur proximité vis-à-vis des citoyens. C'est ce qu'on appelle agir localement.

Au niveau local, cette proximité permet d'aborder de manière très concrète et dans tous les domaines du quotidien les enjeux d'un programme en vue d'un développement durable, en restant proche des attentes et des préoccupations de tous.

Sarlat a toujours eu le souci d'un développement équilibré et harmonieux et a toujours intégré une dimension environnementale et sociale forte (collecte sélective, extension du réseau d'assainissement, fleurissement de la ville et des quartiers, zones d'activité économique intégrées, piste cyclable, logements sociaux, jardin collectif, coordination petite enfance, service social à domicile...).

Le dynamisme dont Sarlat fait preuve ne se fait jamais au détriment des habitants, de son territoire et de la qualité de vie. C'est pour cette raison que le développement durable est naturellement devenu un principe général d'action de la municipalité auquel nous avons souhaité associer le plus grand nombre, tant il est vrai qu'il ne peut s'agir que d'un projet commun, partagé.

### Définir un projet territorial durable.

Tous ceux qui se sont engagés pour le développement durable

## Ensemble vocal de Sarlat

### Assemblée générale

L'association tiendra son assemblée générale annuelle le mercredi 21 novembre après la répétition, salle Pierre-Denoix au Colombier à Sarlat.

Ordre du jour : bilan des activités 2006/2007, état des finances, renouvellement des membres du conseil d'administration.

Tous les membres choristes et non choristes sont conviés à cette réunion qui sera suivie du verre de l'amitié.

s'accordent sur un élément décisif de la méthode d'élaboration d'une charte ou d'un Agenda 21 : il ne peut résulter d'une injonction. Il doit être partagé, car l'engagement du plus grand nombre possible d'acteurs est une condition de sa mise en œuvre effective et donc de sa réussite.

La méthode suivie par la ville depuis deux ans pour lancer la démarche de développement répond à cette exigence d'associer le plus grand nombre : septembre/octobre 2005, concertation avec les élus et conférence de présentation ; novembre/décembre 2005, séminaire avec le personnel municipal et réunion publique de concertation ; courant de l'année 2006, réunions des ateliers du personnel municipal ; dernier semestre 2006, mission d'évaluation et de notation de la ville de Sarlat par le Cabinet BMJ Urbi Valor ; février 2007, réunions publiques présentation de la synthèse d'évaluation ; mars/avril 2007, consultation des Sarladais par un questionnaire sur le développement durable ; juin/ septembre 2007, mission confiée au cabinet CRP Consulting afin d'accompagner Sarlat dans la préparation d'une charte de développement durable/Agenda 21.

Une telle démarche requiert du temps, mais nous avons privilégié la concertation positive et l'échange pour parvenir à élaborer un programme de qualité.

### Du diagnostic au programme d'actions.

Le lancement des ateliers du développement durable, il y a quelques jours, a marqué une nouvelle étape qui va nous permettre d'entrer dans le champ du concret.

Quatre ateliers ont été constitués : cadre de vie, production et consommation responsables, énergie et ressources naturelles, proximité et solidarité.

Ces espaces de concertation qui ont réuni près de cent personnes ont été créés de sorte que tout un chacun puisse participer et formuler ses propositions susceptibles de contribuer à la charte de développement durable/Agenda 21 pour Sarlat.

Les débats, qui ont d'ores et déjà été très riches, font actuellement l'objet d'un travail de synthèse. Celui-ci servira de base de départ pour les prochaines réunions des ateliers qui se tiendront fin novembre et auxquelles bien entendu chacun est invité à participer.

C'est à l'issue de ces rencontres " qu'une feuille de route " pourra être arrêtée, que des actions concrètes seront validées et, dans le courant du deuxième trimestre 2008, qu'une charte de développement durable/Agenda 21 de la ville sera votée en conseil municipal.

Jean-Jacques de Peretti



Avenue Thiers - 24200 SARLAT  
4 salles climatisées  
3 équipées son Dolby SRD et DTS  
**08 92 68 69 24**

## FESTIVAL DU FILM DE SARLAT

**VENDREDI 16 NOVEMBRE** — 9 h : " My blueberry nights ", " Reviens-moi ", " Quatre Minutes " et " 4 mois, 3 semaines et 2 jours " ; 13 h 45 : " Quatre Minutes " ; 14 h : " No smoking ", séance de courts-métrages et " XXY " ; 16 h : " la Belle Empoisonneuse " et " Providence " ; 16 h 05 : " American Gangster " ; 16 h 50 : " Dancing queens " ; 19 h : " le Cahier " et " la Belle Empoisonneuse " ; 19 h 15 : " Si c'était lui " ; 19 h 20 : " Quatre Minutes " ; 22 h : " Si c'était lui " ; 22 h 15 : " XXY ", " les Yeux bandés " et " Mutum ".

**SAMEDI 17 NOVEMBRE** — 9 h : " California dreamin " et documentaire ; 9 h 30 : " Liscio " et " Ben X " ; 13 h 45 : " Bee movie " et " Reviens-moi " ; 14 h : " My blueberry nights " et " les Yeux bandés " ; 15 h 40 : " la Nuit nous appartient " ; 16 h : " le Cahier " et " Frozen Days " ; 16 h 25 : " Smoking " ; 18 h 45 : " Elisabeth : l'âge d'or " ; 19 h : " Cortex " et " Mutum " ; 19 h 45 : " XXY " ; 22 h : " Elisabeth : l'âge dor ".

### DIMANCHE 18 NOVEMBRE

**LA FACE CACHÉE** : 14 h 30 et 20 h 30  
**LE PREMIER CRI** : 17 h et 20 h 30  
**LE CŒUR DES HOMMES 2** : 20 h 30  
**LE GOÛT DE LA VIE** : 14 h 30 et 17 h  
**LES AMOURS D'ASTRÉE ET CÉLADON** : 17 h  
**A VIF (VO stf)** : 14 h 30 et 20 h 30  
**THE SERVANT (VO stf)** : 17 h  
**LES ROIS DE LA GLISSE** : 14 h 30

### LUNDI 19 NOVEMBRE

**LA FACE CACHÉE** : 14 h 30  
**LE CŒUR DES HOMMES 2** : 14 h 30  
**LE PREMIER CRI** : 20 h 30  
**LE GOÛT DE LA VIE** : 20 h 30  
**LES AMOURS D'ASTRÉE ET CÉLADON** : 20 h 30  
**A VIF (VO stf)** : 14 h 30  
**THE SERVANT (VO stf)** : 20 h 30

### MARDI 20 NOVEMBRE

**LA FACE CACHÉE** : 20 h 30  
**LE CŒUR DES HOMMES 2** : 20 h 30  
**LE PREMIER CRI** : 20 h 30  
**LE GOÛT DE LA VIE** : 14 h 30  
**LES AMOURS D'ASTRÉE ET CÉLADON** : 14 h 30  
**A VIF (VO stf)** : 20 h 30  
**THE SERVANT (VO stf)** : 14 h 30

### MERCREDI 21 NOVEMBRE

**LIONS ET AGNEAUX (VO)** : 14 h 30 et 20 h 30  
**DROIT AU CŒUR** : 14 h 30  
**LA PETITE TAUPE** : 10 h  
**LA LÉGENDE DE BEOWULF** : 14 h 30 et 20 h 30  
**LES DEUX MONDES** : 14 h 30 et 17 h  
**FAUT QUE ÇA DANSE** : 17 h et 20 h 30  
**CE SOIR JÉ DORS CHEZ TOI** : 20 h 30

### MERCREDI 22 NOVEMBRE

**LA LÉGENDE DE BEOWULF** : 20 h 30  
**FAUT QUE ÇA DANSE** : 20 h 30  
**DANS LA VALLÉE D'ELAH** : 20 h 30

**PLEIN TARIF : 7,30 €**

**SÉANCES À TARIF RÉDUIT : 5,80 €**

tous les jours à toutes les séances pour les moins de 16 ans, les étudiants (sur justificatif) et les seniors (+ de 60 ans).

Les LUNDI, MARDI, MERCREDI et SAMEDI à 14 h 30 : 5,80 € pour tous.

Avec la carte CINÉREX la séance à 5 € tous les jours à toutes les séances (10 places à 50 € + 2 € de frais de gestion la première fois). Carte rechargeable et non nominative, 3 places maximum par séance. Valable 6 mois à partir de la première utilisation.

Pour mieux vous servir, un répondeur vocal est à votre disposition, composez le **08 92 68 69 24**

## Quinze milliards, mais de quoi parle-t-on ?

Réponse à l'article de Daniel Delpeyrat, secrétaire de la section socialiste de Sarlat.

Il y a deux semaines, dans cette même page, vous lisiez " Quinze milliards, c'est du pain pour un an ! ".

Le message de la section socialiste de Sarlat aurait pu être " Quinze milliards, autant de cadeaux aux riches " : un refrain que la gauche entonne depuis plusieurs semaines sans que le gouvernement ne s'en émeuve beaucoup.

Pourtant, la réalité de la loi Tepa (loi en faveur du travail, de l'emploi et du pouvoir d'achat), plus communément appelée " paquet fiscal ", est bien différente.

Son premier volet prévoit l'exonération de l'impôt sur le revenu ainsi que des allègements de cotisations sociales pour les salariés et les employeurs ayant recours aux heures supplémentaires : la traduction du " travailler plus pour gagner plus " de la campagne de Nicolas Sarkozy.

Sur nos quinze milliards d'euros, six milliards au minimum (soit 40 %) sont dédiés à cette mesure. A qui bénéficie cet argent ? Evidemment aux petits salaires, ceux des ouvriers, des employés. Aux PME aussi, qui ne redouteront plus de recourir aux heures supplémentaires. Autrement dit, à la France des travailleurs qui se lèvent tôt. Et il suffit de lire entre les lignes du budget pour le comprendre. De ces six milliards, seulement cinq cents millions sont prévus pour les exonérations d'impôts sur le revenu des heures supplémentaires. Le solde va aux exonérations de charges sociales. On s'adresse bien aux salariés qui ne paient pas d'impôt !

Autre mesure phare de la loi, le crédit d'impôt sur le revenu pour acheter sa résidence. Près de quatre milliards sur nos quinze milliards. Ce crédit d'impôt représente 20 % du montant des intérêts payés dans la limite annuelle de 3 750 euros pour les personnes seules et de 7 500 euros pour les ménages, éventuellement majorée de 500 euros par personne à charge. La mesure est valable pendant les cinq premières années de remboursement. Le cadeau est certes modeste, mais encore une fois il bénéficie aux classes moyennes, à ceux qui deviennent propriétaires pour la première fois. Les ménages ne payant pas d'impôts recevront un chèque du Trésor ! De quels cadeaux aux riches parle-t-on ?

Enfin, troisième mesure significative, l'allègement des droits de succession : deux milliards sur les quinze milliards. Le nombre de successions exonérées de droits passera de 60 % à 95 %. Les 5 % restants, les plus importantes, vont continuer d'être taxées. Là encore, les classes moyennes sont gagnantes : leurs successions tombaient auparavant dans les 35 % taxées.

Récapitulons. Six plus quatre plus deux, nous avons couvert douze milliards de nos quinze milliards, soit 80 %.

La défiscalisation des salaires des étudiants, l'abaissement du bouclier fiscal de 60 % à 50 % et l'abattement d'impôt de solidarité sur la fortune (ISF) sur la résidence principale forment le solde. Ces mesures s'adressent, c'est vrai, à des populations plus restreintes que les précédentes. On encourage les étudiants à se former et à se frotter aux réalités du monde du travail pendant

leurs études, sans augmenter les impôts payés par leurs parents. Doit-on le regretter ?

Enfin, les plus riches d'entre nous qui bénéficieront du bouclier fiscal et des aménagements de l'ISF ne démériteront pas. Leur fortune, ils la doivent à leur travail. Doit-on toujours les oublier ou, mieux, les pénaliser ?

La récompense a la vertu de l'exemple.

Ainsi, il ne faut pas de longues pages d'arguments pour démontrer que l'objectif de la loi Tepa est de stimuler la croissance économique par une relance de la demande. Christine Lagarde le dit très justement, ce train de réformes doit créer " un choc de confiance ". Ces réalités, la gauche ne les admet pas. Elle continue à mystifier le débat. L'article de Daniel Delpeyrat en est la meilleure illustration. Ce type d'opposition ne permet pas de construire, ni d'avancer. Les Français ne sont pas dupes. Le pragmatisme politique et la réforme se déclinent à tous les niveaux de responsabilité politique : national, régional, départemental et communal. Les Français s'en souviendront lors des prochaines échéances électorales.

Grégoire de Chaunac,  
Domme

### Edition

## La Princesse des sables

de José Lenzini

Bercée toute son enfance par les récits de son père sur la conquête algérienne, Aurélie Picard ne pensait pas un jour rencontrer Ahmed Tidjani, descendant du prophète et chef d'une influente confrérie du Sud algérien. Elle en tombe pourtant amoureuse un soir de 1870 et se marie avec lui, bravant les tabous de l'époque – dont l'interdiction par l'Eglise catholique de voir l'une de ses fidèles épouser un musulman –. Elle n'a que 22 ans lorsqu'elle suit son mari dans cette Algérie lointaine. Commence alors une extraordinaire aventure pour cette pionnière qui construit un palais dans les sables et mit en culture plusieurs centaines d'hectares de terre aride. Elle répudiera les premières épouses de son mari et s'imposera comme une excellente gestionnaire, très appréciée de la population. Même si son statut vacille à la mort de son mari, elle parvint tout au long de sa vie à redonner du souffle à son incroyable destin.

Le destin romanesque et hors du commun d'une fille de gendarme champenois qui épouse un prince algérien descendant du Prophète, en plein XIX<sup>e</sup> siècle.

José Lenzini est né en Algérie en 1943. Ancien journaliste à Var-matin, Le Monde, La Tribune et BFM, il enseigne le journalisme à Marseille depuis 1997. Très attaché à l'Algérie où il se rend fréquemment pour ses loisirs, il y donne des conférences, notamment sur Camus dont il est spécialiste. Il a entre autres publié " Barberousse " (Actes Sud, 1995), " l'Algérie de Camus " (Edisud 1987) et " Faites sauter la banque " (Transbordeurs 2007).

Paru aux éditions Belfond.

Biographie romancée. 360 pages, 18,90 €.

## Paraulas d'òc

*Mas que fan a l'Asco pendent las vacanças ?*

*Poriam pensar que son... e be non l'i son pas que soscan ! que soscan d'istòrias passadas o a venir et justament n'i a un que me parlava de l'ase del Quatre.*

*Imagimatx un tròc d'ase, coma tots los ases, mas que n'aviá pas de nom e que tot lo mond coneisíá : de Sarlat a Gordon qu'èra... "l'ase del Quatre" !*

*Lo Quatre, l'aviatz comprès, èra lo chafre de l'uros proprietari del grison. Mas d'ont veníá aquel chafre ? Dels quatre castanhs que marcavan l'intrada de la bòria ? O se pòt dels quatre camins que se crusan ont ara los caçaires se tornan trobar ? O del camp de quatre quartonadas benlèu ?*

*Aquò rai ! lo subjècte quò's pas l'òme mas l'ase !*

*En mai de se sonar l'ase del Quatre aquela bèstia aviá tres particularitats :*

*La primièra es que se cofava en virant las aurelhas darrer, plan pegadas sus la debuta del còl, e aquò se vesíá tant mai que èra tant aurelhat qu'un elefant.*

*La segonda es que fasiá hi ! hi ! hi ! E que podiatz totjorn esperar lo han. Òc ! fasiá nonmas hi ! hi ! hi !*

*La tresena es qu'èra leva-cuol e que amb los dos pes de darríer te botava una petada per las planças traversièras del davant de la carreta que aquò te fasiá un bruch que vos daissi a pensar !*

*Endonc vesetz l'imatge : las orellhas que viran... lo hi ! hi ! hi ! que se fa entendre... e lo bruch de planças petadas !*

*Aital èra l'ase del Quatre e degun sabíá perque e degun lo sap encara.*

*N'i a que an dich que lo sanaire l'aviá daissat la mitat d'un afar e que qu'èra tròp e pas pro, d'autres que manjat tròp de bledarabas e tant d'autres causas que vòlon dire res.*

*Çò que sabèm quò's que lo Quatre aimava plan son ase e que l'ase del Quatre portava plan son nom.*

*Per la devinalhas de la setmana passada calíá trobar : lo forn !*

*La devinalha d'aquesta setmana :*

*" A quatre patas e sap pas caminar ".*

*E se voletz dansar anatz a Alles/Dordonha, ont poiretz passar una bona vesprada amb lo grop " Zamidales ".*

## Banque alimentaire et Croix-Rouge française

Comme chaque année dans le cadre de la collecte nationale de la Banque alimentaire, la délégation sarladaise de la Croix-Rouge française, avec la participation du Lions club et du Rotary club, organise une collecte de produits alimentaires devant les grandes surfaces de Sarlat et de Cénac, ainsi que devant la supérette de la rue de la République à Sarlat, les vendredis 23 et samedis 24 novembre.

Ces denrées seront distribuées à des personnes en difficulté, exclusivement sur le département de la Dordogne.

Merci d'avance à tous les généreux donateurs.

## Infodroits

L'association tient des permanences d'information juridique gratuites les premier et troisième mercredis du mois de 10 h à 12 h au centre médico-social (CMS) de Sarlat.

De 14 h à 16 h : le premier mercredi du mois au CMS de Belvès ; le troisième mercredi du mois au CMS du Bugue et au château Jeanne-d'Arc de Terrasson-Lavilledieu ; le premier jeudi du mois à la mairie de Montignac et le deuxième jeudi du mois au centre social intercommunal de Thenon.

Prendre rendez-vous en téléphonant au 05 53 35 34 03.



## Pour un nouveau parti anticapitaliste

La résistance sociale est essentielle, cruciale, parce que de son dénouement dépend absolument tout le reste, et nous sommes résolument engagés dans la riposte en cours contre la politique néoconservatrice de Sarkozy. Mais les luttes ne suffisent pas, elles sont déjà orphelines d'un débouché plus politique, d'un plan de mesures d'urgence sociales et démocratiques, d'une vision d'ensemble de la société. Bref, nous avons tous besoin d'une alternative globale cohérente pour ressusciter l'espoir. C'est l'enjeu de la proposition faite par Olivier Besancenot et la LCR d'un nouveau parti, anticapitaliste, radical, internationaliste, féministe, écologiste, qui veut révolutionner la société : changer de société, et pas seulement améliorer la société ! Concrètement, ce nou-

veau parti – qui ne serait pas un simple LCR un peu plus grosse – pourrait être un regroupement collectif d'individus décidés à faire enfin entendre leurs propres voix, sans prendre de détours.

Face au vide sidéral qui existe aujourd'hui à gauche, face à l'offensive globale menée par la droite et le Medef, nous sommes de plus en plus nombreux à penser que c'est le bon moment ! Il existe une partie de la population et du monde du travail, aujourd'hui minoritaire mais combative et radicale, qui n'a pas envie de se laisser faire, qui est remplie d'espoir.

Pour un nouveau parti anticapitaliste, une réunion publique aura lieu le 19 novembre à 20 h 30 à Sarlat, salle Mounet-Sully au Colombier.

### Clic du Pays du Périgord Noir

## Les chutes, quelle prévention ?

Dans le cadre d'un cycle de conférences, le Centre local d'information et de coordination gérontologique du Pays du Périgord Noir (Clic) organise, le mardi 20 novembre à 20 h au Colombier, salle Pierre-Denoix, à Sarlat, en partenariat avec la Caisse primaire d'assurance maladie de la Dordogne (CPAM), une conférence ouverte à tous, particuliers et professionnels.

Elle portera sur la prévention des chutes. Interviendront notamment le docteur Martin, gériatre

au Centre hospitalier de Sarlat, M. Vigouroux, psychomotricien à l'établissement d'hébergement pour personnes âgées dépendantes de Carsac, ainsi que Delphine Dupré-Lévêque, responsable du Pôle seniors de la CPAM de la Dordogne.

L'entrée est gratuite.

Pour toute information, n'hésitez pas à contacter l'association Reliages, Clic du Pays du Périgord Noir, 30, rue Jean-Leclaire à Sarlat, tél. 05 53 29 27 04.

### Vient de paraître

## La Belle Vie d'Anna

de Michelle Lavarenne

Ce roman, dont l'intrigue se déroule en Périgord, raconte l'émouvante histoire d'une femme simple et attachante.

Près de la fenêtre, sur son antique fauteuil à bascule qui vient d'Amérique, Anna chante une berceuse à son petit-fils Pierre. La même berceuse que lui chantait jadis sa propre grand-mère. Lentement les minutes s'enlissent, les contours deviennent flous. Anna se laisse envahir par une douce torpeur qui l'emmène loin, très loin en arrière. Elle a maintenant quatre ans et lance des copeaux dans le feu de la chemi-

née. Là commencent les souvenirs. Là débute son histoire. Une histoire ordinaire de femme, avec ses joies et ses peines...

L'auteur est originaire de Belvès. Après des études aux Beaux-arts à Paris, elle élève ses enfants et s'adonne à ses plaisirs créatifs. Le goût pour l'écriture ne l'a jamais quittée. Avec sa plume d'écrivain, elle ressuscite quelques personnages émouvants, quelques scènes, quelques anecdotes vécues.

Paru aux éditions De Borée.

Format 13,5 x 21 cm, 384 pages, 18,90 €.

## The English corner

The English Corner is a weekly column for those English speakers who reside in or visit the Sarladais.

Any comments, suggestions, stories or queries are most welcome : petergooch@cegetel.net

### AND ANOTHER THING

It would seem that the Sarlat area is almost to be cut off from rail services until just before Christmas at least. National rail service SNCF is to all intents and purposes closing the stations of Gourdon, Souillac, Caussade and Montauban in that 15 trains a week will now no longer stop there as from December 9, calling into question the wood goods trains organized by the Souléris company, which may now no longer be possible to organize, effectively placing more trucks on the roads. The decision over these four stations has been called catastrophic by many, with one spokesman stating : " How can a person with limited means now get from Souillac to Brive if he or she need medical treatment ? ". Petitions against the closures are being organized over the closures, but many travel agents have expressed the view that this will have little or no effect on the decision by SNCF. It has also not been revealed what the effect will be on local employment, but SNCF was insinuating that the stations would have trains stop in them over what it termed peak periods, but these have still to be defined. Meanwhile, works are also set to take place on the line linking Sarlat with Bergerac. This will mean that a series of buses will be laid on at the appropriate times of the trains to take passengers to Bergerac, where they will be able to take the train onwards to Bordeaux. These works are expected to be finished by mid-December to bring the link online again in time for Christmas.

### A VERY GOOD IDEA

For three years now, Sarlat has been working under the aegis of a central acquisition department that is headed by Philippe Garrigue and controlled by Philippe Melot. Mr Melot stated that the idea of a central buying department for Sarlat meant that in effect the town could save money over a wide range of products. The idea first started ten years ago with a central garage being set up for all the municipal vehicles, and to some extent it was only natural that considering the first success, a central buying division be created for the entire town hall. Thus far almost four thousand different products are in stock, with the annual invoice for paper being reduced by 20 %, and the effect of bulk buying on other products results in an economy of 3 % annually.

### FULL UP

The number of visitors to the Sarlat area over All Saints Day (November 1) apparently exceeded all expectations, with a huge 80 % of all the visitors coming from other parts of France. Equally the Saturday Market saw Sarlat jammed with people, and restaurants filled to bursting point - in some cases leading to queues forming. Some tourist organizations have noted a 30 % increase in bookings for the November 1 period, whilst Katya Veyret of the Sarlat Tourist Office stated that as far as she was aware bookings in every sort of accommodations from hotels to chambres d'hôtes was on the increase.

### ANOTHER SUCCESS

The Armenian troupe Navasart gave an enthusiastic performance at the Sarlat Cultural Center last week. Before a sell-out crowd, the 60-strong ensemble featured dancers, singers and musicians who swirled, twirled sung, played and enchanted the audience, not only with the stellar performances but also the haunting quality of the music, part of which had been adapted to the beat of today. The next show to take over the Center is The Beautiful Eccentrics - a show combining music and theatre with Betty Martin (who created the show), Isabelle Loiseau and Romie Esteves. What makes this exceptional is that the show itself was created in Sarlat, and will tour nationally after the first show that takes place on November 22 in the Centre. Some tickets are still available : 05 53 31 09 49.

### SPECIAL EVENT

From Sunday until Tuesday at the Rex, there will be special showings of the new film starring Jodie Foster - The Brave One. The story about a female revenge-seeker has earned wide praise from the critics and the film will be shown in its original version with French subtitles. On Wednesday, the films will be altered and Lions for Lambs the latest film starring Tom Cruise, Meryl Streep, which features Robert Redford, who also directed will be shown in its original version. For more information, either send an e-mail to the address at the top of this column to receive weekly newsletters with full details about these films in English or phone : 08 92 68 69 24.

### IN COURT

A 22-year-old volunteer fireman has appeared in a court in Périgueux, accused of starting nine fires in the immediate area around Beaumont-du-Périgord since last April. Despite the fact that no one was killed in these incidents, they either severely damaged or partially destroyed a tobacco hangar and the Bouquerie presbytery, amongst other properties. He was apparently caught red-handed after someone saw him start a fire outside a home in the hamlet of Bayac. The court has requested an extensive psychiatric examination before proceeding further in the case.

### Café de la famille

La prochaine réunion du Café de la famille se déroulera le mardi 20 novembre de 20 h 30 à 22 h 30 au bar Le Turbo, le Pontet à Sarlat, sur le thème : " Etre parents d'adolescents, un nouveau cap... ".

Organisé par le Centre d'information sur les droits des femmes et des familles (CIDFF) Dordogne, ce Café de la famille réunit tous les deux mois parents et animateurs autour d'un thème lié à l'éducation et au rôle de parent, afin d'échanger points de vue et expériences en toute liberté et convivialité.

Contact et renseignements au : CIDFF Dordogne, 15, rue Thiers, 24000 Périgueux, téléphone : 05 53 35 90 90.

## Automobile

### Toyota Lexus, gamme hybride



La marque de luxe du groupe Toyota ne cesse de progresser tant en chiffre de ventes qu'en terme d'image. Le constructeur numéro 1 de la planète fut aussi le premier à proposer sur le marché une voiture hybride avec la technologie fiable, la sécurité, la qualité de construction, un coût d'utilisation parmi les plus bas et bien d'autres paramètres qui ont fait depuis quelques décennies la réputation de Toyota, la propulsant ainsi sur la plus haute marche.

Il y a quelques années, Prius roulait, Prius était disponible en concessions. Parallèlement, certains constructeurs se montraient dubitatifs. Aujourd'hui, les mêmes multiplient les efforts afin de rattraper le temps... perdu. Est-ce possible ?

Lexus se devait donc de proposer aussi de l'hybride, c'est-à-dire - pour ce qui concerne ce groupe japonais - le choix d'une association essence-électricité.

Ainsi naquirent RX 400 h et GS 450 h en 2005. Ce qui a également impulsé un souffle dynamique à Lexus voyant ses ventes multipliées par deux en Europe et deux et demi en France. Dans un segment fortement diésélisé, 71 %, et de très grosses cylindrées, deux tiers de moteurs V8. On pense évidemment à Mercedes, le grand rival de Lexus aux USA.

Ajoutons que, dans un proche avenir, chaque modèle disposera d'une version hybride et que le cycle de vie d'une Prius est le meilleur : certaines affichent plus de 300 000 km au compteur et fonctionnent avec la batterie d'origine, par ailleurs recyclable à 100 % !

Seuls handicaps : un poids supérieur de 80 à 100 kg et un volume de coffre sévèrement réduit.

Le RX 400 h était donc le premier SUV au monde disposant de cette technologie. Puis ce fut au tour de la berline fort élégante d'en être dotée, la GS 450 h rencontra un intérêt incontestable. Voici que la LS 600 h en bénéficie, cette limousine devient ainsi un fleuron de la production automobile mondiale.

Vous savez tout - ou presque - sur le réchauffement de la planète et ses conséquences déjà palpables, et les prévisibles, allant du paludisme à la famine en passant par les inondations.

Quant à réduire le fameux CO<sub>2</sub> les ingénieurs cogitent dur. Actuellement ceux du groupe Toyota ont quelques longueurs d'avance et entendent bien les conserver. L'idée d'associer deux

énergies, essence et électricité, autorise des performances de premier ordre et surtout réduit la consommation tout en faisant chuter les émissions nocives.

La gamme hybride Lexus se compose de trois fleurons : RX 400 h, GS 450 h et LS 600 h.

Un SUV, une berline et un... vaisseau amiral. Leurs puissances sont tout à fait estimables. Tout d'abord, V6 thermique de 208 ch associé à un moteur électrique de 165 ch devant et 67 ch derrière, soit une puissance combinée de 272 ch. Le second petit moteur entraîne, si besoin est, les roues arrière assurant ainsi une transmission intégrale.

Sur GS 450 h, le V6 essence frôle les 300 ch et le groupe électrique 200. Puissance combinée de 345 ch et, de ce fait, première voiture hybride touchant la barre des 100 ch/litre.

Enfin LS 600 h atteint les sommets : V8 de cinq litres de quasiment 400 ch et moulin électrique de 224 ch ; soit 445 ch en puissance combinée.

Outre la vitesse maximale, ce sont accélérations et reprises les plus appréciables. La LS pousse aussi fort qu'une Porsche Carrera ! Le tout dans un silence de fonctionnement stupéfiant. Et à 260 compteur - ce n'était pas dans notre cher Hexagone ! -, on retrouve une ambiance TGV, voire top classe d'un long courrier. Consommation raisonnée d'environ dix litres aux cent. Joli pour un fauve d'une telle musculature qui bloque l'aiguille de la bascule sur plus de 2,7 tonnes ! Un tel objet atteint le sublime associant tout simplement la rareté, le raffinement et l'élégance d'une Bugatti Royale aux sensations et au brio d'une Bugatti 35 de compétition.

Vu de l'extérieur, aucune agressivité. En ville, le doux feulement et les lignes épurées ne dégagent aucune agressivité. A l'intérieur, aucune vibration, un sentiment de sécurité rarement perçu, une pléthore d'équipements dont il faudrait une journée pour tous les identifier et en apprendre le fonctionnement... De l'équipement audio Mark Levinson de 450 W à 19 haut-parleurs à l'écran home cinéma de plus de cinq pouces en passant par le siège arrière droit vibromasseur. On se prendrait pour un émir de la truffe. Véritablement princière, d'ailleurs Albert de Monaco est un adepte des Lexus hybrides, cette 600 vous fait oublier tous les désagréments de la route au quotidien. Surtout si vous avez la chance d'être conduit par un

chauffeur.

" Georges, à la gare s'il vous plaît ". Eh oui toutes les bonnes choses ont hélas une fin. A une époque où l'on ignorait l'écologie participative et le permis à points, c'est par le ruban d'asphalte que nous aurions rejoint la capitale. Autres temps, autres valeurs. La philosophie de l'automobile élaborée chez Lexus est hautement respectable.

Jean Teitgen

## Collectes de sang

### A Cénac et Sarlat

L'Amicale pour le don de sang bénévole du Sarladais informe que la prochaine collecte organisée par le Centre de transfusion sanguine de Périgueux se déroulera le samedi 17 novembre de 8 h à 12 h dans la salle socioculturelle de la Borie à Cénac et le lundi 19 de 15 h à 19 h au Colombier à Sarlat.

## Relais d'assistantes maternelles

### 3<sup>e</sup> journée nationale

Le Relais d'assistantes maternelles (Ram) du Sarladais propose aux assistantes maternelles agréées indépendantes des six communes de son territoire, un lâcher de ballons le lundi 19 novembre à 11 h au Colombier à Sarlat.

Un ballon sera attribué à chaque enfant et à chaque assistante maternelle, auquel sera accroché une carte qu'ils auront eux-mêmes illustrée.

Cette journée permettra de mettre en valeur une profession qui reste aujourd'hui le premier mode de garde des enfants de moins de trois ans, après le cercle familial.

Si vous souhaitez en savoir plus sur cette profession ou si vous recherchez une assistante maternelle agréée indépendante, vous pouvez vous adresser au RAM du Sarladais, téléphone : 06 87 98 22 56, ou au bureau de la PMI (protection maternelle et infantile), au Colombier à Sarlat.

## ANNONCES LÉGALES - ANNONCES LÉGALES - ANNONCES LÉGALES - ANNONCES LÉGALES - ANNONCES LÉGALES

DÉPARTEMENT DE LA DORDOGNE  
COMMUNE D'ALLAS-LES MINES

### AVIS D'APPEL PUBLIC À LA CONCURRENCE

Identification de l'organisme qui passe le marché : commune d'Allas-Les Mines, téléphone 05 53 29 22 57.

Procédure de passation : marché négocié.

**Maître d'œuvre** : Monsieur Jean Michel PÉRUSIN, géomètre-expert foncier DPLG, 45, rue des Cordeliers, 24200 Sarlat-La Canéda, téléphone : 05 53 59 35 38.

#### Objet du marché.

Tranche ferme : restauration d'une fontaine.

Tranche conditionnelle : aménagement du parvis de la salle des fêtes et de ses abords.

**Caractéristiques principales.** Lot n° 1 : terrassement, VRD.

**Nombre de lots** : 1.

**Numéro et désignation du lot.**

Lot n° 1 : terrassement, VRD.

**Modalités d'attribution du lot** : lot unique pouvant faire l'objet d'une proposition d'entreprises groupées solidaires avec mandataire.

**Justifications à produire quant aux qualités et capacités par les candidats** : celles prévues aux articles 45 et 46 du nouveau Code des marchés publics, ainsi que l'ensemble des documents demandés dans le règlement de consultation.

Les offres seront entièrement rédigées en langue française ainsi que les documents de présentation associés.

**Lieu où l'on peut retirer le dossier de consultation** : Cabinet PÉRUSIN, géomètre, 45, rue des Cordeliers, 24200 Sarlat-La Canéda, téléphone : 05 53 59 35 38, fax : 05 53 31 22 38.

**Date limite de réception des offres** : vendredi 30 novembre 2007.

**Adresse où les offres doivent être transmises** : mairie d'Allas-Les Mines, 24220 Allas-Les Mines.

**Délai de validité des offres** : 90 jours.

**Date d'envoi à la publication** : 12 novembre 2007.

**SARL MURAT**  
au capital de 7 500 euros  
RN 89 Daudevie  
24120 Pazayac  
RCS Sarlat 480 443 613

### AVIS DE MODIFICATION D'OBJET SOCIAL

L'assemblée générale, tenue le 21 septembre 2007, a décidé de modifier l'objet social à compter du 1<sup>er</sup> novembre 2007 et de modifier en conséquence l'article 2 des statuts. Parallèlement, l'avis précédemment publié, relativement à l'objet social, est ainsi modifié.

#### Article 2 : objet social.

**Ancienne mention** : la société a pour objet en France et à l'étranger : pose de piscines et vente de matériels et matériaux. Maçonnerie, terrassement. Fabrication et vente de menuiserie PVC, aluminium. Import, export de toutes marchandises.

**Nouvelle mention** : la société a pour objet en France et à l'étranger : pose de piscines et vente de matériels et matériaux. Maçonnerie, terrassement. Fabrication et vente de menuiserie PVC, aluminium. Import, export de toutes marchandises. Vente de véhicules neufs et d'occasion. Location de matériels et matériaux.

Signé : **les cogérants, DAVID et MURAT ; l'associé : RAMAZAN.**

**MEUBLES ROUSSET**  
EURL  
au capital social de 7 622 euros  
Lieu-dit la Fournerie Nord  
24220 Vézac  
RCS Sarlat 401 568 423

### AVIS DE MODIFICATION D'OBJET SOCIAL ET DE DÉNOMINATION SOCIALE

Par décision d'assemblée extraordinaire du 15 octobre 2007, l'objet social de la société est ainsi nouvellement rédigé :

" Activités de holding, prise de participations, détentions de participations et gestion de toutes ces participations, ainsi que la gestion économique, financière, directe ou indirecte de ces participations, ou plus précisément et d'une façon générale toutes activités annexes, connexes ou complémentaires se rattachant directement ou indirectement à l'objet social, ainsi que toutes activités susceptibles d'en favoriser la réalisation. Elle pourra faire toutes opérations, mobilières ou immobilières, financières, se rattachant directement ou indirectement à cet objet ou susceptibles d'en favoriser la réalisation ".

Par décision d'assemblée extraordinaire du 15 octobre 2007, la dénomination sociale de la société devient ROUSSET HOLDING. Le nom commercial est identique et remplace l'ancien nom commercial (MEUBLES ROUSSET).

### AVIS DE CONSTITUTION

Suivant acte sous seing privé en date du 7 novembre 2007 à Sarlat, il a été institué une société à responsabilité limitée présentant les caractéristiques suivantes :

**Dénomination sociale** : STYLES & FENÊTRES.

**Capital** : 10 000 euros, correspondant à 1 000 parts sociales de numéraire libérées 10 euros de leur valeur nominale.

**Siège social** : ZI Vialard, 24200 Sarlat.

**Objet** : achat, vente, pose de menuiserie bois, aluminium, matières plastiques, et tous travaux et matériaux liés aux économies d'énergie et à l'isolation.

**Durée** : 99 années à compter de son immatriculation au registre du commerce et des sociétés.

**Gérant** : Monsieur Pierre DAS NEVES, demeurant à le Bos de Bazet, 24200 Carsac-Aillac.

La société sera immatriculée au registre du commerce et des sociétés de Sarlat.

Signé : **la gérance.**

DÉPARTEMENT DE LA DORDOGNE  
COMMUNE DE SAINT-CYBRANET

### APPROBATION DE LA CARTE COMMUNALE

Par délibération en date du 2 juillet 2007 et du 13 septembre 2007, le conseil municipal a décidé d'approuver la carte communale sur le territoire de Saint-Cybranet.

Cette carte a été également approuvée par arrêté préfectoral en date du 17 octobre 2007.

Le dossier de carte communale approuvée est à la disposition du public en mairie de Saint-Cybranet, à la sous-préfecture de Sarlat ainsi qu'à l'unité territoriale de Sarlat, aux jours et heures habituels d'ouverture des bureaux.

Signé : **le maire.**

**Société civile professionnelle**  
**Philippe LAURENT**  
**Sandra OUDOT**  
Notaires associés  
99, avenue de Selves  
24200 Sarlat-La Canéda

### AVIS DE CONSTITUTION

Suivant acte reçu par Maître Philippe LAURENT, notaire associé à Sarlat-La Canéda, 99, avenue de Selves, le 3 novembre 2007, enregistré à Sarlat le 9 novembre 2007, bordereau n° 2007/698, case n° 2, a été constituée une société civile de construction vente ayant les caractéristiques suivantes.

La société a pour objet l'acquisition par voie d'achat ou d'apport de tous immeubles et la construction sur ceux-ci de tous biens de toutes destinations, la vente en totalité ou par lots de ces biens, à terme, en état futur d'achèvement ou après achèvement.

La société est dénommée LE MAS G2R.

Le siège social est fixé à Saint-Crépin-Carlucet (24590), le Pujol.

La société est constituée pour une durée de dix années à compter de son immatriculation au registre du commerce et des sociétés, sauf les cas de prorogation ou de dissolution anticipée.

Le capital social est fixé à la somme de deux mille sept cents euros (2 700 euros), divisé en 270 parts de 10 euros chacune, attribuées aux associés en proportion de leurs apports.

Les apports sont en numéraire.

Toutes les cessions de parts, quelle que soit la qualité du cessionnaire, sont soumises à l'agrément préalable de la collectivité des associés.

Aux termes d'une décision de la collectivité des associés en date du 3 novembre 2007, Madame Emmanuelle GREINER, épouse de Monsieur Pascal HRYSZKIEWICZ, demeurant à 51460 Saint-Etienne-au-Temple, 14, rue des Vignes, a été nommée gérante sans limitation de durée.

La société sera immatriculée au registre du commerce et des sociétés de Sarlat.

Pour avis.

Signé : **Maître Philippe LAURENT, notaire.**

**Etude de Maître**  
**Bernard DESCHAMPS**  
Notaire  
16, avenue Gambetta  
24200 Sarlat-La Canéda

### AVIS DE CONSTITUTION

Suivant acte reçu par Maître Bernard DESCHAMPS, notaire, le 31 octobre 2007, enregistré à Sarlat le 8 novembre 2007, a été constituée une société à responsabilité limitée ayant les caractéristiques suivantes :

**Objet** : l'achat, l'exploitation de tous fonds de commerce de quelque nature qu'ils soient.

**Dénomination** : LA COMBE DE LA FONTAINE.

**Siège social** : Bouzic (24250), les Combes des Ygues.

**Durée** : 70 années à compter de son immatriculation au RCS.

**Capital social** : dix mille euros (10 000 euros).

**Cession de parts** : les cessions entre associés sont libres.

L'exercice social commence le premier janvier et se termine le trente et un décembre de chaque année.

Le gérant de la société est Madame Valérie Régine CLERC, épouse de Monsieur Lionel René Raymond THEODON, demeurant à la Combe de la Fontaine, 24250 Bouzic.

La société sera immatriculée au registre du commerce et des sociétés de Sarlat.

Pour avis.

Signé : **Maître Bernard DESCHAMPS, notaire.**

**Nicolas LAPORTE**  
et **Isabelle MEULET-LAPORTE**  
Notaires associés  
Successeurs de Maître Paul MEULET  
2, route du Mont-Saint-Jean  
46300 Gourdon

### CESSION DE FONDS DE COMMERCE

Suivant acte reçu par Maître Nicolas LAPORTE, notaire associé de la Société civile professionnelle Nicolas LAPORTE et Isabelle MEULET-LAPORTE, titulaire d'un office notarial à Gourdon, 2, route du Mont-Saint-Jean, le 31 octobre 2007, enregistré à Cahors le 7 novembre 2007, bordereau n° 2007/1459, case n° 1,

A été cédé par Monsieur Kornelis SIJTSEMA, commerçant, et Madame Tetje VAN DER WAL, commerçante, son épouse, demeurant ensemble à Saint-Aubin-de-Nabirat (24250), les Grèzes, à Monsieur Adrianus Antonius Johannes MAAS, commerçant, et Madame Yvonne Johanna Maria VAN BELLE, conjoint collaborateur, son épouse, demeurant ensemble à Saint-Aubin-de-Nabirat (24250), les Grèzes,

Un fonds d'exploitation d'un terrain de camping, restaurant, gîtes et chambre d'hôtes exploité à Saint-Aubin-de-Nabirat (Dordogne), lui appartenant, connu sous le nom commercial LE MARCASSIN, et pour lequel le cédant est immatriculé au registre du commerce et des sociétés de Sarlat sous le n° 449 546 126.

Le cessionnaire est propriétaire du fonds vendu à compter du jour de la signature de l'acte.

L'entrée en jouissance a été fixée au 1<sup>er</sup> novembre 2007.

La cession est consentie et acceptée moyennant le prix principal de soixante-quinze mille euros (75 000 euros), s'appliquant aux éléments incorporels pour soixante-trois mille euros (63 000 euros) ; au matériel pour douze mille euros (12 000 euros).

Les oppositions, s'il y a lieu, seront reçues en la forme légale dans les dix jours de la dernière en date des insertions prévues par la loi, au siège de la SCP MEULET-LAPORTE, notaires à Gourdon, où domicile a été élu à cet effet.

Pour insertion.  
Signé : **le notaire.**

### CHANGEMENT DE RÉGIME MATRIMONIAL

Suivant acte reçu par Maître Eric LACOMBE, notaire à Terrasson-Lavilledieu, le 11 octobre 2007,

Monsieur Jean Jacques MAZIN, ouvrier d'usine, né à Périgueux (24000) le 3 janvier 1962, et Madame Maria Thérèse MAGALHAES BARROSO, sans profession, son épouse, née à Cabeceiras de Basto (Portugal) le 8 mai 1963, demeurant ensemble à Beauregard-de-Terrasson (24120), 39, rue de l'Église, mariés à la mairie de Le Lardin-Saint-Lazare (24570) le 21 juillet 1984, initialement sous le régime légal de la communauté réduite aux acquêts, ont procédé à un changement de régime matrimonial afin d'adopter le régime de la communauté universelle avec clause d'attribution intégrale au survivant.

Les oppositions seront reçues en l'étude de Maître Eric LACOMBE, notaire à Terrasson-Lavilledieu, où domicile a été élu à cet effet, pendant un délai de trois mois à compter de la date de parution du présent journal.

Pour insertion, conformément aux dispositions de l'article 1397 du Code civil.

Signé : **Maître Eric LACOMBE, notaire.**

**PHOTOCOPIES  
COULEURS**  
Imprimerie  
du Sarladais  
05 53 59 00 38



**Société civile professionnelle**  
**Philippe LAURENT**  
**Sandra OUDOT**  
Notaires associés  
99, avenue de Selves  
24200 Sarlat-La Canéda

### AVIS DE DISSOLUTION DE SOCIÉTÉ

Suivant acte reçu par Maître Philippe LAURENT, notaire associé à Sarlat-La Canéda, 99, avenue de Selves, le 6 novembre 2007, enregistré à Sarlat le 9 novembre 2007, bordereau n° 2007/698, case n° 3, a été déposé le procès-verbal de l'assemblée générale extraordinaire décidant de la dissolution anticipée à compter du 30 août 2007 de la société EMERAUDE 43/53, société civile immobilière, ayant son siège social à 24620 Les Eyzies-de-Tayac-Sireuil, la Couze, identifiée au Siren numéro 481 067 502 et immatriculée au registre du commerce et des sociétés de Sarlat, et la nomination de Madame Philomène AGREZIO, gérante, en qualité de liquidateur.

Le siège de la liquidation est fixé au siège social.

Le dépôt des actes et pièces relatifs à la liquidation sera effectué au greffe du tribunal de commerce de Sarlat-La Canéda.

Pour avis.

Signé : **Maître Philippe LAURENT, notaire.**

### TRIBUNAL DE GRANDE INSTANCE DE BERGERAC

**RECTIFICATIF** — Par jugement en date du 16 juillet 2007, le tribunal de grande instance de Bergerac a prononcé le redressement judiciaire de Madame Bernadette DELPIT, épouse LASSERRE, domiciliée au Peyrusel, 24250 Daglan. Toute déclaration de créances est à effectuer auprès de la SCP PIMOUGUET-LEURET, désignée en qualité de mandataire judiciaire, sis 37, rue Pozzi, 24100 Bergerac.

Signé : **le greffier.**

### Sécurité sociale

Situés 8, rue de La Calprenède à Sarlat, les bureaux de la CPAM, téléphone : 05 53 31 55 45, sont ouverts les mardi et mercredi de 8 h 30 à 12 h 30 et de 13 h 30 à 16 h ; le jeudi de 8 h 30 à 12 h 30.

### Déviations

Lundi 19 novembre à 19 h dans la salle polyvalente du collège La Boétie à Sarlat, se tiendra, à l'initiative du conseil général de la Dordogne, une réunion publique d'information et de concertation relative au projet d'aménagement de la RD 704, déviation nord de Sarlat, section de la RD 6 lieu-dit Bonnefond à la RD 704 lieu-dit Prends-Toi-Garde, sur le territoire de la commune de Sarlat-La Canéda. L'ensemble de la population est invité.

# Chronique Régionale

## Sarlat

### TEMNIAC

Samedi 17 nov. à 20 h 30  
SALLE du CAMINEL (2 km de l'école)

**LOTO**

Amicale laïque de TEMNIAC  
ECRAN PLAT LCD 66 CM  
week-end à thème, jambon  
appareil photo numérique, canard gras  
paniers garnis, outillage  
Nombreux autres lots de valeur  
Quine gratuit pour les enfants :  
NINTENDO DS + 1 jeu, VTT, baptêmes de l'air...  
1,50 € le carton - 8 € les six - 15 € les 12  
Bourriche - Pâtisseries - Buvette

### BEYNAC ET-CAZENAC

#### Dîner alsacien

Le Comité de jumelage Beynac-et-Cazenac/Sundhouse organise un dîner alsacien le samedi 1<sup>er</sup> décembre à 20 h à la salle des fêtes.

Au menu : soupe de campagne, choucroute garnie et sa bière, munster, dessert, café.

L'apéritif sera offert par le Comité. Le prix est fixé à 19 € pour les adultes et à 10 € pour les enfants de moins de 12 ans, boissons supplémentaires non comprises.

Il est impératif de s'inscrire avant le samedi 24 novembre auprès de M. et Mme Le Provost, tél. 05 53 29 57 83, ou de Mlle Raynal, tél. 05 53 29 55 65.

### MARCILLAC SAINT-QUENTIN

#### Superloto

L'Amicale laïque organise un grand quine le samedi 24 novembre à 21 h dans la salle du foyer de Saint-Quentin.

De nombreux lots doteront les six parties réservées aux adultes : sèche-linge, taille-haie, bon d'achat de 40 €, etc.

Deux parties pour les enfants : lecteur MP3, skateboard, mappemonde électrique, etc.

1,50 € le carton, 8 € les six, 15 € les douze.

Les cartons seront valables toute la soirée.

Tombola.

Buvette. Pâtisseries.

### TAMNIÈS

#### Annulation

Le Comité des fêtes vous informe que la soirée aligot prévue le samedi 17 novembre est annulée faute d'un nombre suffisant d'inscrits.

### PROISSANS

#### Loto

L'Amicale laïque organise un quine le samedi 24 novembre à 20 h 30.

De nombreux lots doteront les huit quines : sèche-linge, centrale vapeur, baladeur MP4, pierrade, jambon sec, appareil à raclette, lecteur CD, linge de maison, bons d'achat, etc.

Deux parties gratuites pour les enfants.

2 € le carton, 10 € les six, 20 € les douze.

Buvette. Gâteaux.

### SAINTE NATHALÈNE

#### SAINTE-NATHALÈNE

Les Amis de

#### MAILLAC

Dimanche 18 novembre à 15 h

#### THÉ DANSANT

OUVERT À TOUS

animé par l'orchestre **CHRISTIAN ROQUE**

Dessert offert

Le 25 : grand orchestre **Didier Malvezin**

Rés. le dimanche dès 9 h : 05 53 59 22 80

### VITRAC

L'AMICALE LAÏQUE organise un

#### CONCOURS de BELOTE

Samedi 17 novembre - 14 h

Salle des fêtes de Bastié - **VITRAC**

Porc, canards gras, gigots  
bouteilles de vin et d'apéritif  
jambons... 1 lot pour chacun

ENGAGEMENT : 7 €

Apéritif en clôture

#### Avis de la mairie

Dans le cadre de la procédure adaptée des marchés publics, la commune souhaite réaliser des travaux : extension du hangar de Bastié, création de garages au bourg.

Les dossiers sont à retirer en mairie. Date limite d'envoi des offres le vendredi 30 novembre.

### SAINT-ANDRÉ ALLAS

#### Randonnée pédestre

L'Amicale laïque organise une sortie autour de Meyrals (7/8 km) le dimanche 18 novembre.

Rendez-vous à 13 h 45 à l'église de Meyrals.

## Carlux

### CALVIAC-EN-PÉRIGORD

#### REMERCIEMENTS

MM. Robert DELTEIL et Claude DELTEIL, *ses enfants* ; Monique, *sa belle-fille* ; Nathalie et Laurent, Thierry et Valérie, *ses petits-enfants* ; Enola, *son arrière-petite-fille* ; les familles MAGNAC, GORIUS, DELMAS, MAZELAYGUE, DELTEIL, DELPECH ; parents et alliés, très touchés des marques de sympathie qui leur ont été témoignées lors du décès et des obsèques de

Madame veuve  
Angèle Yvonne DELTEIL  
née MAGNAC

décédée le 9 novembre dans sa 82<sup>e</sup> année

vous remercient et vous prient de croire en leurs sentiments de profonde gratitude.

La famille remercie également les docteurs Margat et Mesrine, le service infirmier et les aides soignantes de L'Oustal de l'hôpital de Domme, les ambulanciers SAS 24, le cabinet d'infirmières Barbiot, ainsi que le CIAS de Carlux pour leur gentillesse et leur dévouement.

Braulien haut  
24370 CALVIAC-EN-PÉRIGORD

#### Loto

L'Amicale laïque organise un quine le vendredi 23 novembre à 20 h 30 à la salle des fêtes.

Nombreux lots : bon d'achat de 160 €, cave à vin d'une valeur de 120 €, coffrets du Périgord, jambons, machine à pain, vaisselle, etc.

1,50 € le carton, 8 € les six, 15 € les douze.

Tombola.

Buvette. Café. Pâtisseries.

### PEYRILLAC ET-MILLAC

#### Amis de nos églises

L'association Les Amis de nos églises tiendra son assemblée générale le vendredi 30 novembre à 20 h 30 à la mairie.

Ordre du jour : rapports moral et financier.

### VÉZAC Noces d'or



Dimanche 28 octobre, Odette et Jean Trémoulet, entourés de leurs enfants et petits-enfants, ont eu la joie de célébrer leurs 50 ans de mariage.

### SAINTE MONDANE

#### Amicale laïque

L'association a tenu son assemblée générale le vendredi 12 octobre.

La trésorière Mme Cheyrou a exposé le bilan financier de l'année écoulée en distinguant les fonds de l'école maternelle de ceux de l'Amicale laïque.

Chapitre recettes. Ecole maternelle : caisse alimentée par la vente de photos, de calendriers, de crêpes lors du Carnaval, les bénéfices de la fête des écoles et des dons. Amicale laïque : solde positif grâce à la soirée choucroute, au repas du 15 août, au vide-greniers et aux dons divers.

Chapitre dépenses. Ecole maternelle : paiement du car lors des sorties (cirque, parc de Jacquou, sport, visite aux correspondants), achat des cadeaux de Noël et parrainage d'un veau dans le cadre du projet pédagogique. Amicale laïque : sortie sur le canal (Entre-deux-Mers), pente d'eau, soirée occitane, sortie champignons, don de 500 € à l'école maternelle et achat d'un faitout, d'une louche et d'une écumoire.

Situation financière saine. Comptes adoptés à l'unanimité. La proposition de renouvellement du don de 500 € à l'école maternelle pour l'année à venir a été acceptée.

L'Amicale laïque a décidé de modifier deux articles des statuts.

Article 10 : c'est l'assemblée générale qui élit le bureau, soit un président et éventuellement un vice-président ; soit un trésorier et éventuellement un vice-trésorier ; soit un secrétaire et éventuellement un vice-secrétaire.

Article 12 : supprimé.

Le vice-président, la trésorière et la secrétaire ayant démissionné, le renouvellement du bureau a vu quelques changements : président, Gilles Arpailange ; vice-président, Laurent De Guglielmi ; secrétaire, Marthe Javoy ; vice-secrétaire, Marguerite Planche ; trésorier, Bernard Bley ; vice-trésorière, Nicole Cambonie. Les nouveaux membres ont été élus à l'unanimité.

Projets 2007/2008 : 30 novembre, soirée au Centre culturel de Sarlat "On n'est pas venu là pour en prendre" de Jean Bonnefon et Daniel Chavaroche ; 23 et 24 février, deux jours au salon de l'Agriculture à Paris avec des visites complémentaires ; 1<sup>er</sup> mars, soirée choucroute ; au printemps, journée à la chocolaterie de Terrasson ou à Hautefort avec visite du château, du parc et du musée de la Médecine ; 15 août, vide-greniers et repas champêtre ; à l'étude, trois jours à Barcelone et une journée au ski. Proposition de mise en place d'un club informatique, le problème des locaux reste à régler. Les soirées jeux de société et belote ont lieu chaque premier vendredi du mois.

La carte d'adhérent est disponible auprès de Maggy Planche au prix de 12 € par adulte.

Le pot de l'amitié a clôturé la réunion.

**IMPRIMERIE  
DU SARLADAIS**

OUVERT du lundi au vendredi  
de 8 h à 12 h et de 13 h à 18 h 30

## SIMEYROLS

### Conseil municipal

Compte rendu de la séance du 5 octobre.

Mme Delpy est élue secrétaire de séance à l'unanimité.

Le compte rendu de la réunion du 7 septembre est approuvé à l'unanimité des présents.

**Mairie neuve** — Il apparaît que la situation pour l'achat des parcelles de la propriété Sambat reste totalement bloquée. Malgré de nombreuses relances de la part du maire auprès du cabinet de généalogie et de l'étude du notaire, aucune réponse n'a été donnée quant à la proposition d'achat des terrains. Or, pour mener à bien ce projet, un dossier de demande de subventions (DGE) doit être déposé début 2008 en préfecture. En conséquence, le maire propose d'implanter le bâtiment en face de la mairie existante. Cependant, cette solution ne donne pas entière satisfaction car le problème de non-construc-tibilité de cette parcelle reste posé. D'autre part, le terrain présente une forte déclivité. Un autre point sera fait lors de la prochaine réunion au mois de novembre.

**Achat de parcelles** — Les terrains situés en contrebas de la place de la mairie appartiennent à M. Rouquie. Une délibération a été prise le 7 mai 2004, autorisant l'achat de ces parcelles par la commune et fixant le prix de la transaction.

M. Rouquie, qui a eu une entrevue avec le maire, souhaite régler un problème d'assiette de chemin avant la vente de ses parcelles à la commune.

**Travaux de la salle des fêtes** — Les nouvelles huisseries ont été posées la dernière semaine de septembre. Ces travaux clôturent les investissements prévus et réalisés pour 2007.

**Nouvelles dispositions d'urbanisme** — Depuis le 1<sup>er</sup> octobre, de nouvelles dispositions en matière d'autorisation d'urbanisme ont été mises en place. Elles visent à simplifier et garantir aux pétitionnaires les délais d'instruction. En revanche, le travail qui incombe aux mairies devient beaucoup plus complexe et plus lourd financièrement (photocopies, envois en recommandé), également plus contraignant en temps consacré exclusivement à l'urbanisme. A titre d'exemple, le maire lit une brochure expliquant toutes les étapes obligatoires, de la réception d'un dossier de demande d'autorisation jusqu'à la finalisation du projet. Une réunion d'information aura lieu avec le responsable de l'unité de la DDE de Sarlat qui doit exposer la nouvelle réforme aux maires et secrétaires de mairie.

#### Délibérations :

**Acte en la forme administrative** — Par délibération du 7 septembre 2007, il a été décidé, pour faire suite aux enquêtes publiques prescrites par l'arrêté du 13 juillet 2007, de procéder à l'achat par la commune des parcelles : A n° 871, A n° 946, A n° 944, B n° 1220, B n° 1225, et à la vente des parcelles A n° 949, A n° 950, B n° 1223, et il a été fixé le prix de vente desdites parcelles comme indiqué dans la délibération susnommée.

En conséquence, le conseil doit à présent autoriser le maire à réaliser les opérations décrites et désigner Jean Fumat, premier adjoint, pour représenter la commune.

Après délibération, le conseil accepte à l'unanimité que le maire puisse recevoir et authen-

tifier les actes et donne pouvoir à Jean Fumat pour signer tous les documents relatifs à ce dossier.

**Marché groupé de fourniture de sacs de collecte des déchets** — Le maire expose au conseil l'opportunité qui lui est faite de s'associer, dans le cadre d'une commande groupée, au marché de fourniture de sacs-poubelle du Sictom du Périgord Noir, sachant que le Sictom procure les sacs en plastique jaune et noir aux usagers uniquement.

Ceci permettrait à la collectivité de bénéficier des tarifs accordés au Sictom.

Le Sictom centralise les commandes puis, à la livraison, restitue à chaque intéressé son lot de sacs. La collectivité reçoit la facture correspondant à sa commande.

Après délibération, le conseil autorise le maire à passer la convention avec le Sictom dans le cadre de la commande groupée pour la fourniture des sacs-poubelle ; désigne Vincent Flaquière en qualité de titulaire et Martine Marmié en qualité de suppléante pour représenter la commune au sein de la commission d'appel d'offres pour le choix des sacs-poubelle de l'exercice 2008 ; autorise le maire à signer toute pièce à cet effet.

#### Questions diverses :

Le maire informe le conseil que la commune a la possibilité d'instaurer une taxe sur les terrains devenus constructibles, qui, de ce fait, génèrent de la plus-value. Le produit de cette taxe permettrait à la commune d'investir dans les moyens mis en œuvre pour viabiliser les parcelles constructibles (eau potable, électricité, voirie). La discussion est remise à une réunion ultérieure car la commune a déjà instauré la PVR. Le maire doit se documenter sur ce dossier.

Le maire lit les différents courriers :

Remerciements des associations Trait d'Union et Entraide Cancer pour les subventions versées par la commune ;

Proposition par l'association Entraide Cancer de vente de sapins de Noël. Comme chaque année, le conseil décide de commander deux sapins pour la salle des fêtes et pour les enfants de l'école.

Le maire a fait la demande de la médaille d'honneur régionale départementale et communale pour Georges Sardant afin de récompenser les vingt-quatre années de services rendus à la commune en tant que conseiller. Cette médaille lui sera remise lors de la cérémonie des vœux du maire.

Le maire fait le point sur la réunion de la communauté de communes. Les travaux de voirie 2007 sont réalisés en totalité. Le siège de la communauté est transféré à la Maison Relais des services publics de Carlux.

Dominique Troussel, animatrice à France Bleu Périgord, a pris contact avec les maires de Carlux et de Simeyrols pour organiser une confrontation radiophonique dans le cadre de l'émission "Génération Périgord" à la salle des fêtes de Carlux.

Cette année encore, l'opération des colis de Noël pour les personnes âgées de la commune est reconduite. Le maire doit se renseigner auprès de différents fournisseurs.

## VEYRIGNAC

### Carnet blanc

Durant le troisième trimestre ont été célébrés les mariages d'Anne Petit avec Mohamed Bouij le 7 juillet, d'Hélène Charbonneau avec Vincent Misrai le 27 juillet, d'Audrey Schneider avec Olivier Besnard le 1<sup>er</sup> septembre, et de Céline Laval avec Sébastien Maury le 15 septembre.

Meilleurs vœux aux jeunes mariés.

### Carnet noir

Joseph Gil est décédé le 29 septembre à son domicile, à l'âge de 46 ans.

Cette mort brutale a affecté ses parents et sa famille. Une foule de copains et d'amis l'a accompagné à sa dernière demeure au cimetière de Sainte-Mondane.

Le maire et le conseil municipal présentent à ses parents et à sa famille ses condoléances les plus attristées.

## CARSAC AILLAC

NOUVEAU à CARSAC

**MARIE-JO COUTURE**

Retouches - Confection  
Dépôt pressing

Le Bourg  
**05 53 28 24 41**  
**06 22 67 38 36**

Ouvert du mardi au samedi  
de 9 h à 13 h et de 15 h à 19 h

## Accueil de loisirs



Les enfants avec le boulanger

L'accueil de loisirs de la communauté de communes du Périgord Noir (CCPN), situé à Carsac-Aillac, a reçu les enfants âgés de 3 à 12 ans durant les vacances de Toussaint.

Ces derniers ont participé à diverses activités manuelles et sportives.

Dans la bonne humeur, ils ont pu confectionner divers objets sur le thème d'Halloween. Les petits ont visité avec grand intérêt la boulangerie du village et confectionné un gâteau. Ils sont revenus à l'accueil de loisirs avec de la farine plein les pantalons et de bonnes chocolatinas pour le goûter. Quant aux grands, ils se sont initiés à l'écologie et au développement durable à Terre Enjeu à Castelnau-La Chapelle.

Le partenariat intergénérationnel avec la maison de retraite Saint-Rome s'est poursuivi avec tous les enfants autour d'un goû-

# Homme

## CÉNAC-ET-SAINT-JULIEN

### Sensibilisation à la réduction des déchets et de la consommation



Sur le marché de Cénac

(Photo J. Labrot)

Dans le cadre de la deuxième édition de la Semaine de la réduction des déchets, organisée par l'Adème du 3 au 11 novembre, le Sictom du Périgord Noir a mis sur pied différentes opérations sur le thème de la réduction des déchets et de la consommation.

A cette occasion, deux ambassadrices très compétentes étaient présentes sur le marché

tout au long de la matinée. Grâce à l'aide des municipalités cénaoise et sarladaise pour le prêt d'un chapiteau, les deux jeunes femmes ont pu donner des informations sur tout ce qui concerne le tri sélectif, les moyens d'améliorer la consommation, le fonctionnement des composteurs, etc.

Elles ont distribué des cabas pour faire les courses, des carnets de course et expliquer les panneaux illustrant une exposition sur la consommation.

Près d'une centaine de personnes ont ainsi pu être contactées. Il est apparu que nombreuses sont celles qui trient correctement mais qui regrettent le comportement de tous ceux qui font n'importe quoi. A l'image de qui s'est passé la nuit précédente où d'énormes cartons d'emballage d'un home cinéma ont été cachés derrière les claustras, obstruant l'accès aux containers placés à l'entrée du bourg ! La déchetterie n'est pourtant pas loin !

Le coût de plus en plus élevé, le système de prélèvement de la taxe de ramassage des ordures ménagères ainsi que l'insuffisance de la prise en compte par les industriels du trop d'emballage des produits soumis à la vente sont souvent venus dans les discussions.

Une excellente initiative qui était également réalisée sur les marchés de Montignac et de Sarlat.

## Loto

Le Comité culturel organise son traditionnel quine le samedi 24 novembre à 20 h 30 à la salle socioculturelle.

Nombreux lots de valeur : vol en montgolfière, appareils ménagers (cafetière, grille-pain, bouilloire), barbecue à gaz, caissettes de pièces de boucherie, jambons, canards gras, conserves, livres, etc.

Quine pour les enfants : jeux de fléchettes électroniques, ensemble skateboard, mallette de jeux, etc.

Tombola.

Pâtisseries maison. Buvette.

1,50 € le carton, 8 € la plaque de six, 15 € la plaque de treize.

## Avis de la mairie

A l'occasion du départ du docteur Giraud et de l'arrivée du docteur Eid, la municipalité organise un vin d'honneur le vendredi 23 novembre à 18 h 30 dans la salle de réception de la mairie.

La population est cordialement invitée.

## CÉNAC-ET-SAINT-JULIEN

**Samedi 17 novembre - 20 h 30**  
Salle de la Borie - **CÉNAC**

# LOTO

de l'Entente du Périgord Noir (foot)

**GPS FRANCE mains libres**  
canards gras avec et sans foie  
demi-porc, électroménager, etc.

**12 quines + Tombola**

**Quine enfants** 1,50 € le carton  
8 € les 6 - 15 € les 12

BUVETTE - PÂTISSERIES

### Marché de Noël

L'Amicale laïque organise son quatrième marché de Noël le dimanche 9 décembre à la salle socioculturelle de la Borie. Plus de trente exposants seront présents et vous accueilleraient dans une ambiance conviviale.

Présence du père Noël.

Artisans et particuliers sont attendus. Renseignements au 06 83 14 52 85 (laisser message si répondeur).

## CASTELNAUD-LA CHAPELLE

### Deuxième tranche des travaux d'assainissement



**Conseil municipal du 29 octobre** — Dans le compte rendu paru la semaine dernière dans ces mêmes colonnes, concernant le paragraphe sur la base municipale de canoë-kayak, il fallait lire : " Le conseil tient à féliciter et à remercier Matthieu Baland et les employés saisonniers, Martin Naillon, Julien Obre, Nicolas Lachaud- Bandres, Nina Trouvé et Henri Lasserre pour leur sérieux et la bonne gestion de la base qui accueille plus de six mille personnes durant l'été et qui participe à la vitalité de notre commune ".

**Assainissement.** Après les travaux au hameau d'Enveaux, en partenariat avec la commune d'Allas-Les Mines, et la première tranche au bourg de Castelnaud comprenant la création de la station d'épuration de Campagnol et les canalisations du secteur de Tournepique, la deuxième tranche des travaux d'assainissement du bourg va être engagée. Afin d'informer tous les habitants, le maire Germain Peiro et le conseil ont organisé récemment une réunion publique à laquelle ont participé les représentants de la direction départementale de l'Équipement (DDE) qui assurent la maîtrise d'œuvre, Mme Kyriacos et M. Albert.

Sur le plan financier, la commune a obtenu une subvention du conseil général de la Dordogne de 128 760 €, correspondant à 40 % du montant des travaux, subvention qui sera complétée par une aide de l'Agence du bassin Adour-Garonne.

Pour les habitants, la redevance sera identique à celle de l'ensemble des foyers raccordés à un réseau collectif d'assainissement, que ce soit à Enveaux, aux Milandes ou à Castelnaud, à

savoir 150 € de part fixe par compteur et 1,06 € par m<sup>3</sup> pour la consommation, ce qui revient en moyenne à doubler le prix de l'eau pour une consommation courante. La facturation sera réalisée par la Sogedo en même temps que la facturation de l'eau potable. Les foyers raccordés n'auront plus à leur charge l'entretien de leur réseau individuel (les fosses septiques ou les fosses toutes eaux devront être neutralisées) et n'acquitteront plus la taxe du service public d'assainissement non collectif.

Pour ce qui concerne les travaux, une canalisation principale descendra de l'ancienne école jusqu'à Tournepique, elle sera complétée par des canalisations adjacentes qui permettront de recevoir les eaux usées de l'ensemble des habitations.

Après avoir présenté le projet dans son ensemble, le maire et les représentants de la DDE ont pu répondre au cas par cas aux questions des habitants, notamment sur le souhait de quelques personnes concernées de ne pas utiliser de pompes de relevage pour se raccorder au réseau. Le maire s'engage par concertation et que, si nécessaire, par le passage en terrain privé tout soit mis en œuvre pour obtenir des raccordements gravitaires.

En matière de planning, il est prévu le choix des entreprises à la fin du mois, la date limite de dépôt des offres étant fixée au 26 novembre. Dès que le marché sera notifié à l'entreprise retenue, le travail d'implantation des regards de branchement qui sont généralement installés en limite de propriété privée, sera réalisé en accord avec les habitants, la municipalité et le maître d'œuvre.

A la fin du mois de janvier et en tout cas le plus tôt possible, les travaux débiteront pour une durée maximale de quatre mois. Ils commenceront dans le secteur du château et du haut du bourg afin de ne pas gêner le début de la saison touristique 2008.

## DAGLAN

### Association des Amis des vieux outils

L'association tiendra sa réunion annuelle le jeudi 29 novembre à 20 h 30 à la Maison des associations.

### Essor daglanais

L'association tiendra son assemblée générale le samedi 24 novembre à 18 h à la salle des fêtes.

Elle a la vocation d'organiser des manifestations culturelles ou festives sur le village. Toutes les personnes intéressées et qui ont des suggestions sont les bienvenues.

A l'ordre du jour : compte rendu succinct des festivités 2007 par les responsables d'animation, présentation du bilan financier, projection sur grand écran des photos des ferias 2007, renouvellement du bureau, détermination des dates pour les festivités 2008, choix du thème du défilé et présentation du programme, questions diverses.

A 19 h 30, apéritif offert.

A 20 h 30, repas (12 €). Au menu : soupe, salade de gésiers, cassoulet avec manchons de canard, fromage, dessert, vin, café. Réservations avant le 22 novembre au 05 53 28 40 51.

## LA CHAPELLE PÉCHAUD

Samedi 24 novembre à 19 h à la salle des fêtes

### LA CHAPELLE-PÉCHAUD

### REPAS du TÉLÉTHON

organisé par l'Amicale laïque  
Tourin, pain de poisson, moules  
frites, salade, fromage, dessert, café  
**16 € (vin compris)**  
**8 € pour les moins de 14 ans**  
Places limitées. Inscriptions avant  
le 21 novembre au **05 53 28 44 63**

## SAINT CYBRANET

### Carnet bleu

Valérie et Dominique Agraffel, résidant à Montalieu bas, sont les heureux parents de Camille qui a vu le jour le 5 octobre.

Le conseil municipal leur présente ses félicitations ainsi que toutes ses amitiés à la famille du nouveau-né.

### Avis aux artistes

Une exposition est organisée du 20 au 24 novembre par l'Office de la culture de Domme à la salle de la Rode.

La municipalité aimerait présenter le travail d'artistes de la commune à l'occasion de cette manifestation qui accueillera les œuvres les plus diverses : huiles, gouaches, aquarelles, pastels, crayons, sanguines, fusains, papiers collés, petits sujets de sculpture.

Faites-vous connaître en mairie au plus tôt.

## SAINT-MARTIAL-DE-NABIRAT

Vendredi 16 novembre - 20 h 30  
salle des fêtes de

### ST-MARTIAL-DE-NABIRAT

# LOTO

organisé par L'AMICALE LAÏQUE

### GUISSÉ DE GÉNISSE

téléviseur 55 cm, four à micro-ondes, friteuse  
12 canards gras sans foie, jambon, aspirateur sans sac  
téléphone sans fil, couette, service à raclette, etc.

**QUINE ENFANTS : LECTEURS MP4 ET MP3**  
(1 lot pour chacun)

**Tombola** Buvette. Pâtisseries

### Toujours en pointe !

Tout comme les autres communes du canton, celle de Saint-Martial-de-Nabirat réalise chaque année d'importants travaux de voirie. Des travaux qui sont aujourd'hui, dans l'ensemble, de bien meilleure qualité qu'autrefois mais aussi plus onéreux.

Ainsi, " le choix qui est préconisé d'effectuer des revêtements, soit en grave émulsion, soit en enrobé à chaud (monocouche ou bicouche), représente-t-il une excellente solution à moyen et long terme ", souligne Elie Bouygues, principal responsable de la commission voirie, aux côtés d'autres élus, Jean-Claude Cabanne et André Lagorse.

Pour l'année 2007, le montant total des travaux s'élève à 74 349,34 €, dont 42 733,08 € au titre de la commune et 31 616,26 € de l'intercommunalité. L'importance du réseau routier (32,556 km) influe lourdement sur le choix des investissements à conduire mais, d'une manière générale, la quasi-totalité des hameaux de la commune a déjà pu bénéficier de nouveaux revêtements, comme tout récemment la Molière, la Boule blanche, Laussine et le Suquet, sans oublier le centre-bourg avec la rue de la Fontaine, depuis longtemps dégradée certes, mais qui ne pouvait voir son achèvement avant le passage des canalisations nécessaires à l'assainissement collectif.

Parmi les réalisations notables de cette année s'affichent la création d'un parking et l'aménagement de toilettes publiques ainsi que la troisième tranche des travaux d'assainissement.

De tels investissements exigent des financements prévus longtemps à l'avance et la mise sur pied de plannings parfois difficiles à tenir pour les entreprises. D'où la nécessité d'avoir de bonnes connaissances dans les domaines abordés et de veiller au suivi des dossiers tant avec patience qu'avec rigueur.

On le voit sans peine. Depuis quelques années, la commune a totalement renouvelé son cadre de vie. Le bourg a peaufiné son image et l'engagement public à l'origine de la réfection des places et de l'aménagement paysager a engendré chez les propriétaires privés la volonté d'embellir les façades, de maintenir avec soin un environnement propre et agréable. Les agences immobilières, les premières, ne s'y trompent pas et savent que cette commune, qui offre un lien étroit entre le Quercy et le Périgord Noir, a pris un réel essor et trouve désormais sa vraie place aux portes mêmes du Sarladais.

Mais au fond, qu'y a-t-il de surprenant à cela puisque Jean-Guy Planche, le maire, avait, au seuil de l'an 2000, obtenu le prix de la meilleure gestion budgétaire des communes de moins de 2 000 habitants. Un prix exceptionnel réservé à une élite parce que décerné par la très respectable Association des maires de France (AMF) qui regroupe – pour la bagatelle – 35 500 communes. C'est dire le sérieux avec lequel l'équipe municipale a su trouver le fil conducteur du développement local, et ce avec le soutien constant de Germain Peiro, tant le député et conseiller général du canton de Domme reste attentif à tous les dossiers qui lui passent entre les mains.

On ne saurait énumérer toutes les réalisations de cette commune dont la vitesse de croisière est aujourd'hui l'une des meilleures. Non content de marquer une pause, voici que le maire annonce déjà un programme étoffé pour 2008.

## ST-CYBRANET CASTELNAUD

# LOTO

du CLUB DE L'AGE D'OR

Samedi 17 novembre  
20 h 30 - Salle des fêtes  
**SAINT-CYBRANET**

**BON D'ACHAT DE 200 €**  
machine à coudre, aspirateur  
tronçonneuse électrique, filets garnis  
bourriche garnie avec foie gras  
champagne, apéritif, vins, etc.

**1,50 € le carton - 8 € les six**  
**TOMBOLA** Buvette - Pâtisseries

## VEYRINES DE-DOMME

Samedi 17 novembre - 20 h 30  
Salle des fêtes - **VEYRINES**

### CONCOURS de BELOTE

Organisé par le Comité des fêtes

1<sup>er</sup> lot : 2 canards gras avec foie  
2<sup>e</sup> lot : 2 jambons  
3<sup>e</sup> lot : 2 coffrets saveurs  
bouteilles d'apéritif, rôtis de porc  
saucisses, pot-au-feu, bouteilles de vin...

Inscription : 8 €  
Réveillon (tourin à l'ail, poulet  
fromage, vin, café) : 5 €

## SAINT-LAURENT LA VALLÉE

### Bal des catherinettes

Les Aînés ruraux organisent un bal pour fêter les catherinettes le samedi 24 novembre à partir de 21 h à la salle des fêtes.

L'orchestre Farandole animera la soirée.

Pâtisseries offertes. Buvette.

Entrée : 7 €.

## SAINT-POMPON

### Grand loto

L'Association sport et loisirs organise un superquino le dimanche 18 novembre à 14 h dans la salle des fêtes.

De nombreux lots de valeur seront en jeu, dont séjour d'une semaine à Gruissan, machine à pain, minifour, nettoyeur haute pression, outillage électroportatif, etc.

Parties pour les enfants : Monopoly du Périgord, pupitre coloriage, etc.

1,50 € le carton, 8 € les six, 15 € les treize.

Bourriche.

Boissons. Pâtisseries.

Désormais, tout prélèvement ou toute cueillette sont interdits sur la propriété de Mme Marika KRAMWINKEL-BLOM au lieu-dit Leyral, sans son accord.

[www.bluelion.peugeot.fr](http://www.bluelion.peugeot.fr)

**LES 20% DE VOITURES  
LES PLUS ANCIENNES  
SONT RESPONSABLES  
DE 60% DES ÉMISSIONS  
POLLUANTES AUTOMOBILES.**

**REMPLAÇONS-LES.**



Peugeot s'engage dès maintenant et pour les générations futures, à réduire les émissions polluantes et de gaz à effet de serre en lançant le Programme **BLUE LION**.

PROGRAMME  
**BLUE LION**

PEUGEOT RECOMMANDÉ TOTAL



# Salignac

Nouveau changement à Salignac. La POISSONNERIE MALGOUYAT informe son aimable clientèle de son stationnement devant la boucherie Dupperret tous les vendredis de 10 h à 12 h 30. Comme à son habitude, Olivier vous réserve le meilleur accueil et sa sélection de poissons et fruits de mer. Commandez au 06 70 57 56 06 ou 05 53 59 09 47.

Bar Restaurant  
**Serge COMBROUX**

**Samedi 17 novembre**  
**BAL MUSETTE**

avec

**DIDIER MAZAUD**

**Samedi 24 : Yvon Régis**

Entrée + repas, 20 €  
Entrée bal, 8 €

**46350 MASCLAT**  
**Tél. 05 65 37 61 01**

**EARL La FERME**  
**des MARTHRES**

Du producteur au consommateur

**24590 SALIGNAC-EYVIGUES**

vous propose

**CANARDS GRAS ENTIERS**

le kilo ..... **5,10 €**

**CANARDS GRAS ENTIERS**

**SANS FOIE** le kilo ..... **4,00 €**

et **TOUS PRODUITS DE DÉCOUPE**  
(Magrets, cuisses, manteaux manchons, etc.)

Pensez à réserver votre commande au  
Tél./fax : **05 53 28 90 89**

## REMERCIEMENTS

Les familles LACOMBE, BOU-LANGER, VERLAC, PÉROL, LA-BROUSSE, remercient les parents et amis qui leur ont témoigné sympathie et amitié lors du décès de

**Madame Jeanine LACOMBE**  
survenu à l'âge de 77 ans

## Rue de la Résistance



L'émotion des anciens combattants

(Photo Michèle Jourdain)

Ce dimanche 11 novembre était une journée du souvenir particulière et chargée d'émotion... Elle a débuté par une messe des familles réunissant et unissant les enfants du catéchisme, leurs parents, les fidèles et les anciens combattants. Le père Bruno a béni les fruits de la terre récoltés pour l'hiver. Des cerneaux de noix seront envoyés aux Chiffonniers du Caire.

La nombreuse assemblée s'est ensuite rendue au monument aux Morts pour une cérémonie traditionnelle et recueillie. Les anciens combattants, très émus, accompagnés des villageois, se retrouvèrent place d'Alsace, ainsi nommée en souvenir des réfugiés de Saasenheim et du jumelage avec cette commune.

La ruelle sans nom qui débouche sur cette petite place portera désormais le nom de " Rue de la Résistance ", en hommage aux résistants morts pour leur patrie à la Veysière et à la Planque. Le maire Jean-Pierre Dubois et Jacques Ferber, premier adjoint, ont

dévoilé la très belle plaque sous les regards embués des anciens combattants. Réalisée par une Salignacoise, artisan potier, cette œuvre comporte, inscrits dans la mémoire de tous, les noms, dates et lieux du martyr des résistants. La croix de Lorraine barrée de barbelés symboliques souligne l'horreur et le devoir de mémoire ainsi rendu.

La municipalité a répondu aux souhaits des résistants de voir un des leurs donner son nom à une rue de leur commune en optant pour cette dénomination. Les six héros, victimes de l'abjection guerrière, seront ainsi honorés. Sur les lieux mêmes, une plaque rappelant les circonstances de leur mort sera également installée.

**Evelyne et Jean-Luc DUPPERRET, tél. 05 53 28 91 47, informent leur aimable clientèle de la fermeture de la boucherie pour congés du lundi 19 novembre au lundi 3 décembre inclus. Réouverture le mardi 4.**

**A MOBI 24**  
*Membres Céléguin* **VÉZAC**  
05 53 59 04 15

Dès à présent et jusqu'à épuisement, certains

**SALONS - CANAPÉS**  
à - 15 % et - 20 %

Ensembles **LITERIE, MATELAS**  
et **SOMMIERS** en 140 ou 160, grandes marques  
garantis 5 ans, à des **PRIX EXCEPTIONNELS**

LIVRAISON  
GRATUITE

**ELECTROMÉNAGER**  
à - 15 % et - 20 % selon étiquetage

**Grand choix dans les différents produits**

## La réserve communale de sécurité civile

La tempête de décembre 1999, encore présente dans tous les esprits, les inondations et autres catastrophes naturelles qui semblent se produire de plus en plus fréquemment, ont amené les différents organismes de sécurité civile à sensibiliser les communes à l'organisation raisonnée et raisonnable des secours à apporter à la population dans les diverses situations de crise.

Des réunions avec les sapeurs-pompiers, les services de gendarmerie et les conseillers municipaux ont permis de recenser les situations de crise qu'une commune peut avoir à gérer, d'établir les besoins de la population dans ces périodes critiques, de savoir hiérarchiser les besoins, les risques s'ensuivant, les réponses à donner.

En cas de crise (incendie, inondations, etc.), le monde moderne nous amène tout naturellement à faire appel aux services compétents. Si leur rôle ne peut être réfuté, ils ne peuvent toutefois pas, dans les catastrophes d'envergure, résoudre tous les problèmes, répondre à tout et à tous.

Une réserve communale de sécurité civile, placée sous l'autorité du maire, est en cours de création. Elle fonctionnera sur la base exclusive du bénévolat. Ses membres seront responsables à divers niveaux de la gestion des urgences, de leur hiérarchie et de la mise en place des secours, de leur compétence, de l'information, de l'aide au retour à la normale. Il y a la situation d'urgence mais aussi le suivi. Entrera également dans ses compétences l'après-crise, avec toutes les aides concernant les déclarations d'assurance, les demandes d'aides diverses. Les moyens matériels sont également répertoriés.

Une réunion s'est tenue cette semaine, réunissant les conseillers municipaux et les forces vives et bénévoles de la réserve communale, et ce en présence du capitaine des sapeurs-pompiers, M. Maumelle, et du lieutenant de gendarmerie pour la communauté de Sarlat, Salignac,

Carlux, M. Gucciardi. Leurs connaissances et l'expérience de communes souvent touchées – notamment dans le Midi avec les incendies et les inondations – ont aidé à l'établissement des statuts de la réserve communale de sécurité civile.

Avec elle, c'est la solidarité qui s'organise.

Le souhait de tous est d'être efficaces en cas de nécessité, mais surtout de ne jamais avoir à prouver ses compétences.



**la villa romaine**  
hôtel \*\*\* restaurant

vous accueille sur réservation  
en **décembre** et **janvier** pour  
vos **repas de fin d'année**  
**repas d'entreprises**  
ou **dîners d'affaires**  
*Menus spéciaux groupes*  
sur demande

Saint-Rome - 24200 **CARSAC**  
Tél. **05 53 28 52 07** - Fax 05 53 28 58 10  
[www.lavillaromaine.com](http://www.lavillaromaine.com)

## Comité des fêtes



La jeune et joyeuse équipe du Comité des fêtes

(Photo Michèle Jourdain)

L'association a tenu son assemblée générale. Une année de festivités a été résumée, les réussites énoncées, et les améliorations à apporter pointées.

Le bilan moral est satisfaisant pour tous les participants, comme le bilan financier qui depuis trois ans conforte son résultat positif. Le solde de 6 559,97 € au début de l'exercice 2006/2007 est passé à 9 049,85 €, le bilan de chaque activité s'affichant en positif.

Le président Mathieu Mérilhou a accepté cette responsabilité

pour une année supplémentaire et suggéré que les plus jeunes songent à prendre le relais et s'impliquent au sein du bureau.

Les manifestations traditionnelles seront au programme de 2008 : le théâtre en février et la fête de la Saint-Clair le premier dimanche de juin. Les contacts sont déjà pris pour retrouver les Irlandais et leurs prestations très appréciées au son de la cornemuse.

Le Comité qui a organisé la soirée du 13 juillet en 2007 – bilan positif là aussi –, passera le relais pour 2008.

## PROGRAMME BLUE LION

# PEUGEOT S'ENGAGE, PAR DES ACTIONS CONCRÈTES, À RÉDUIRE LES ÉMISSIONS POLLUANTES ET DE GAZ À EFFET DE SERRE.

### ▶ ACTION PEUGEOT N°1

#### Identifier les véhicules les plus respectueux de l'environnement.

Devant cet enjeu majeur qu'est l'écologie, Peugeot s'est engagé depuis de nombreuses années à rechercher et à développer des technologies toujours plus propres et plus respectueuses de l'environnement.

Peugeot vous propose aujourd'hui de vous faire partager le fruit de ses recherches en mettant en avant de façon transparente les qualités environnementales de ses véhicules.

En créant la signature **BLUE LION**, Peugeot vous permet d'identifier les véhicules de la gamme les plus respectueux de l'environnement, répondant aux trois critères suivants :



- ▶ Rejeter moins de 130 g de CO<sub>2</sub> / km<sup>11</sup> ou fonctionnant au GNV<sup>12</sup> ;
- ▶ Être fabriqués dans une usine ISO 14001 ;
- ▶ Être valorisables<sup>13</sup> à 95 % en fin de vie.

### ▶ ACTION PEUGEOT N°2

#### Privilégier les technologies propres et accessibles dès aujourd'hui.

- ▶ 1,5 million de véhicules Peugeot en circulation équipés du Filtre à Particules (FAP), technologie qui permet de réduire à la limite du mesurable les émissions de particules et de fumées noires.
- ▶ 70 % de CO<sub>2</sub> en moins<sup>14</sup> grâce à la technologie Bioflex, disponible sur 307 SW et 307 Break et bientôt sur 308 et 407.
- ▶ Jusqu'à 30 % de biodiesel accepté sur les motorisations HDi.
- ▶ Jusqu'à 15 % de CO<sub>2</sub> en moins<sup>15</sup> avec la nouvelle génération de moteurs essence à injection directe YTi et THP.

Et demain... près de 35 % d'émissions de CO<sub>2</sub><sup>16</sup> en moins grâce à la commercialisation de la technologie hybride HDi FAP.

### ▶ ACTION PEUGEOT N°3

#### Réduire les émissions polluantes en renouvelant le parc automobile.

Avec la prime **BluEco<sup>17</sup>**, Peugeot reprend votre véhicule de plus de 10 ans destiné à la destruction pour l'achat d'un véhicule Peugeot neuf, plus respectueux de l'environnement.



PEUGEOT partenaire TOTAL

POUR QUE L'AUTOMOBILE SOIT TOUJOURS UN PLAISIR.

PEUGEOT

(1) Pour les véhicules utilisant des énergies fossiles. Pour les véhicules compatibles avec l'usage de biodiesel en mélange à 30% avec le gazole et équipés du Filtre à Particules, le seuil d'émission de CO<sub>2</sub> est porté à 158g/km (équivalent à 130g/km dans une approche puits à la roue), et pour les véhicules fonctionnant au superéthanol E85, le seuil est porté à 200g/km (équivalent à 120g/km dans une approche puits à la roue). (2) -70% d'émission de CO<sub>2</sub> par rapport à un moteur essence de puissance équivalente. (3) Recyclage et valorisation énergétique. (4) Calcul fait dans une approche globale d'un puits à la roue, en comparant pour un même moteur les émissions d'une motorisation au superéthanol E85 et au superéthanol E5. (5) Par rapport aux motorisations essence à injection indirecte de puissance équivalente. (6) Par rapport aux diesels HDi. (7) Offre valable du 5 au 30 novembre réservée aux particuliers dans le réseau Peugeot participant pour l'achat d'un véhicule ne f Peugeot (lignes 4007 et 407).

## SALIGNAC

### Sentier des fontaines



Quelques mots pour rendre hommage à Norbert Cheylat (Photo Michèle Jourdain)

Norbert Cheylat, initiateur et âme du sentier des Fontaines et de son association – qu'il a également créée –, a reçu l'hommage des habitants d'Eyvigues réunis samedi sur le sentier, au lieu-dit le Rouquet, où une plaque était dévoilée selon le souhait de Guy Lacombe, en présence de Serge Laval, conseiller général, et de Jean-Pierre Dubois, président de la communauté de communes du Salignacois et maire de la commune.

Le sentier des Fontaines participe à la préservation de la nature, à la survivance de ces lieux, terre des ancêtres des habitants d'Eyvigues. L'association rassemble le village et réunit de temps à autres ceux qui en sont partis, c'était également le souhait de Norbert Cheylat.

En 1996, les élèves de la Maison familiale rurale avaient participé au débroussaillage du sentier.

Ils avaient ainsi été sensibilisés à la protection de la nature, étudiant la flore actuelle et les cultures pratiquées en ces lieux autrefois.

L'œuvre de Norbert Cheylat se poursuit dans le respect de la nature. Les orchidées qui fleurissent au détour du sentier feront l'objet d'un panneau explicatif, au même titre que les essences et la flore qui sont racontées aux promeneurs de ce sentier botanique très apprécié, constamment entretenu et amélioré avec passion par les membres de l'association.

### La maison alsacienne du père Noël

Niché au fond du jardin, l'ancien fournil des jardins du manoir d'Eyignac va s'habiller aux couleurs alsaciennes et devenir la maison du père Noël pour que rayonne l'esprit de Noël ; les lumières vont scintiller de toutes parts, l'ambiance sera authentique.

La maison du père Noël se visite indépendamment des jardins, son accès est gratuit.

Dans la chaleur de la maison du père Noël, petits et grands seront accueillis avec un vin chaud ou préféreront la douceur d'un bon chocolat chaud.

Une ambiance festive et conviviale embaumée de senteurs sucrées pour fêter l'arrivée de Noël.

Ouverture tous les week-ends de décembre jusqu'au 23 de 10 h 30 à 12 h 30 et de 14 h 30 à la tombée de la nuit.

### Marcher avec le Cœur en chemin

Dimanche 18 novembre, le Cœur en chemin propose une randonnée de 10 km en Corrèze. A cheval sur un éperon rocheux, le village de Curemonte, avec ses trois châteaux, sa richesse architecturale, sera le point de départ de cette balade qui, sur les pas de Colette, vous fera découvrir le vignoble du sud de ce département.

Rendez-vous sur le parking du foirail de Souillac à 9 h 30.

Renseignements et inscription auprès de Jacques, téléphone : 05 53 29 68 77.

## SAINT-GENIÈS

### REMERCIEMENTS

Mme Madeleine LABARBARIE, son épouse ; Mme Sylvette FAGLIN, sa fille, et ses enfants ; Mme Chantal LECLAIR, sa fille, son époux et leurs enfants ; M. Patrick LABARBARIE, son fils, son épouse et leurs enfants ; Mme Marthe LACOSTE, sa sœur, son fils et ses petits-enfants ; M. René LABARBARIE, son frère, son épouse, leurs enfants et petits-enfants, très touchés par les marques de sympathie et d'amitié que vous leur avez témoignées lors du décès de

**Monsieur Paul LABARBARIE**  
survenu le 5 novembre

remercient sincèrement toutes les personnes qui se sont associées à leur peine par leur présence, leurs envois de fleurs, de plaques et de messages.

L'aide et la sollicitude des voisins ont été très appréciées.

La famille remercie également le docteur Bousquet, les infirmières de Salignac et les pompes funèbres Vilatte.

### Nos peines

Mercredi 7 novembre ont eu lieu les obsèques de Paul Labarbarie, décédé à l'âge de 82 ans à La Mérelie.

Nos bien sincères condoléances à la famille.

### Trouvé

Un jeune chien, âgé de un à deux ans, de couleur fauve, museau, queue et oreilles à dominante noire, croisé labrador berger ou autre race, 35 à 38 kg environ, non tatoué, non pucé.

Téléphoner à la mairie au 05 53 28 98 70.

# Saint-Cyprien

Jean-Philippe ARMANET tient à informer la clientèle de son salon de coiffure rue Gambetta à Saint-Cyprien que contrairement aux dires mensongers et diffamatoires colportés injustement sur son compte, il fait toujours partie intégrante de son entreprise.

### Association des usagers de la maison de retraite

Elle tiendra son assemblée générale le jeudi 22 novembre à 20 h 30 au Petit Foyer.

Ordre du jour : comptes rendus moral et financier de l'année écoulée, modification des statuts, élection des membres renouvelables siégeant au conseil d'administration.

## LES EYZIES-DE TAYAC-SIREUIL

### SCIERIE MOBILE RURALE

SCIAGE À FAÇON  
À DOMICILE  
POSE MENUISERIE

Didier CHADOURNE  
9, rue du Moulin - LES EYZIES  
05 53 06 98 19 - 06 89 46 58 38

## CASTELS

### CASTELS

sur le PARKING de la MAIRIE  
Dimanche 2 décembre - 9 h/18 h

**BOURSE AUX JOUETS**  
et petite **PUÉRICULTURE**  
**MARCHÉ DE NOËL**  
2 CHAPITEAUX

Bourse : 7 € les 3 mètres linéaires  
Marché : 10 € le mètre linéaire  
Réservations : 05 53 29 27 25  
BUVETTE - CRÊPES

## MARNAC

Dimanche 18 novembre - 15 h

**MARNAC**  
Salle des fêtes

**THÉ**  
**DANSANT**

organisé par le CLUB DES FESTIVITÉS

animé par

**Thierry COMBEAU**

Entrée : 9 € (1 consommation offerte)

## MEYRALS

### Randonnée

L'association Connaître Meyrals vous invite à participer à sa prochaine sortie qui aura lieu le dimanche 18 novembre. Le circuit de 8 km environ empruntera la boucle de la Mouthe aux Eyzies.

Départ de la place de l'Église de Meyrals à 14 h ou de la place de la Mairie des Eyzies vers 14 h 15.

Pour tous renseignements, appeler le 06 81 48 04 22 (J. Jouanel) ou le 05 53 29 24 70 (P. Vallas).

### Bourse aux vêtements jouets, jeux et livres

L'Amicale laïque organise une grande bourse aux vêtements, jouets, jeux et livres le dimanche 18 novembre de 10 h à 18 h à la salle des fêtes.

Buvette. Pâtisseries.

**IMPRIMERIE**  
**DU SARLADAIS**  
TOUS VOS IMPRIMÉS

## Commémoration du 11 novembre 1918



Dépôt de gerbe

(Photo J. Boyer)

Dimanche 11 novembre, devant le monument aux Morts de la commune, a eu lieu une cérémonie commémorant le 89<sup>e</sup> anniversaire de l'armistice de 1918. Armistice qui mit fin à une guerre de quatre longues et terribles années.

Anne-Marie Bousquet, maire, présidait cette assemblée, entourée du conseil municipal et de nombreux habitants de la commune. La musique de la Société Saint-Roch était présente, ainsi que le porte-drapeau des anciens combattants.

Après avoir déposé une gerbe au pied du monument aux Morts, le maire demanda à l'assistance d'observer une minute de silence pendant que la musique de la Société Saint-Roch interprétait la sonnerie Aux Morts.

Puis le premier magistrat donna lecture du message du secrétaire d'État à la défense chargé des Anciens Combattants, rendant hommage à l'héroïsme, l'abnégation de tous les combattants qui, venus de France et d'au-delà des mers, de

toutes origines et de toutes confessions, ont lutté ensemble sous le drapeau français pour finalement faire triompher la liberté. Message se terminant par "Œuvrons sans relâche pour les idéaux de liberté, d'égalité et de fraternité garants de la paix entre les nations".

Marseillaise et condensé d'airs militaires de l'époque joués avec brio par la Société Saint-Roch clôturaient cette célébration.

Puis Mme Bousquet invita tous les participants à se diriger vers la mairie pour un vin d'honneur.

Cérémonie simple, empreinte de recueillement et de souvenir devant cette stèle où sont inscrits tous les noms des soldats de la commune, disparus durant ce qui est resté la tristement dénommée Grande Guerre.

### A la paroisse

Dimanche 18 novembre, la messe sera célébrée à 11 h.

## Les effets du jumelage Le Juch/Saint-Geniès

Les 26, 27 et 28 octobre se tenait un Salon de la gastronomie à Douarnenez, dans le Finistère. Deux artisans locaux, parmi une trentaine venus de toute la France, – le premier pour le foie gras, mi-cuit entre autres, le margret farci, les rillettes, etc., et le second pour les noix et la pâtisserie y affèrent – représentaient avec honneur la commune de Saint-Geniès, portant haut les couleurs de la gastronomie périgourdine.

Du Juch, proche banlieue de Douarnenez, de nombreux adhérents du Comité de jumelage sont venus saluer leurs amis et se remémorer les journées du dixième anniversaire de la création des comités de jumelage au mois de mai dernier à Saint-Geniès.

Accueil et rencontres des plus chaleureux et sympathiques dans un cadre magnifique.

### Sainte-Cécile

La Société Saint-Roch (musique, twirling, gym et danse de salon) fêtera la Sainte-Cécile le samedi 24 novembre à Archignac, la salle Abbé-Robert-Delprat étant en rénovation.

A 17 h 30, concert à l'église. A 18 h, messe en musique, suivie d'un vin d'honneur à la salle des fêtes.

A 20 h, apéritif et repas.

Le prix est fixé à 15 € pour les adultes et à 8 € pour les enfants. Gratuit pour les licenciés à jour de leur cotisation.

Il est impératif de réserver au 05 53 29 17 00 ou 05 53 29 19 74 (Marie-Eve Gaussinel) avant le 22 novembre.

# Montignac

## Elections municipales de mars 2008



Laurent Mathieu, candidat

A quatre mois des élections municipales, Laurent Mathieu (UMP) officialise sa candidature à Montignac, entouré d'une équipe jeune et dynamique, issue de sensibilités diverses. Cette équipe est porteuse d'un projet ambitieux propre à sortir Montignac de l'impasse, en amenant des solutions concrètes, tirées des idées et de l'expérience de chacun.

" Dans un premier temps, cette équipe a établi un état des lieux de la commune qui a permis de déterminer les actions prioritaires à mettre en œuvre et de définir notre programme. Celui-ci s'articule autour de deux axes principaux et complémentaires qui sont l'économie-emploi et la réduction de la pression fiscale beaucoup trop lourde par rapport à la moyenne nationale.

" Nous voulons aller vite et nous ne consacrerons pas notre mandat simplement à définir les projets que nous voulons mettre en œuvre. Nous engagerons les actions concrètes au lendemain de l'élection pour obtenir les premiers résultats dans un bref délai. Il s'agit dans un premier temps de créer un lieu dédié à l'économie-emploi avec une pépinière d'entreprises. Le schéma directeur pour la période 2008-2010 du Pays du Périgord Noir ouvre la voie à de nouveaux financements pour soutenir des actions dans le domaine des énergies renouvelables, des technologies de l'information et la communication, des services à la personne. Montignac a besoin d'une gestion et non d'une simple administration.

" Pour ce qui est de la réduction de la pression fiscale, nous souhaitons plus de rigueur dans la gestion des dépenses de fonctionnement de la commune. Il est à noter que le total des taxes collectées ne suffit pas à couvrir les charges salariales. Nous investirons à partir de nouvelles ressources dégagées par l'économie pour ne pas augmenter la dette. La réfection de la voirie rurale, l'embellissement de la ville et l'organisation d'un plan de circulation et de stationnement sont une urgence pour répondre aux attentes de nos concitoyens".

Laurent Mathieu, âgé de 42 ans, marié et père de trois enfants, est directeur du groupement d'employeurs rural du Sarladais, dont le siège administratif est à Montignac. Cette entreprise emploie actuellement cent soixante salariés en CDI dans des domaines aussi variés que l'hôtellerie, l'artisanat, le commerce, l'industrie et l'agriculture. Elle est la troisième entreprise du bassin d'emploi après les Papeteries de Condat et la Socat à Terrasson.

**Samedi 24 novembre**  
salle des fêtes - **MONTIGNAC**  
**REPAS DANSANT**  
**de la Ste-Catherine**  
organisé par l'ESM RUGBY  
animé par **GILLES MUSIC**  
Sangria, soupe de campagne, rillettes de canard  
sanglier à la broche, haricots aux couennes  
fromage, pâtisserie  
Adultes : **21 €** (vin de table compris)  
Enfants de moins de 12 ans : **11 €**  
Réservations : **05 53 51 90 67**  
**05 53 51 97 68 - 05 53 51 95 73**

## Repas des anciens

Le patronage Jeanne-d'Arc organise son traditionnel repas dit des anciens le dimanche 18 novembre à 12 h 30 à la salle du Docteur-Peyroux, avenue de la Liberté.

Réservations urgentes auprès de Gilbert Laroche, téléphone : 05 53 51 85 35, ou de Lucien Rayet, tél. 05 53 51 82 00.

## Le Centre de secours recrute

L'activité opérationnelle du Centre de secours est assurée en grande partie par des sapeurs-pompiers volontaires.

Afin de maintenir ce service de secours de proximité, un appel est lancé à toute personne qui désirerait devenir sapeur-pompier volontaire.

Vous avez entre 17 et 55 ans, vous répondez aux critères d'aptitudes physiques et médicales, vous voulez consacrer du temps à une action reconnue, et ce dans le cadre d'une activité citoyenne et civique, rejoignez les sapeurs-pompiers montignacois en contactant le chef de centre, tél. 05 53 51 80 18.

La protection civile en milieu rural est l'affaire de tous.

## Economies d'énergie

En complément de son programme habitat qui consiste à subventionner des travaux chez les propriétaires qui occupent leurs logements – sous conditions de revenus – ou qui souhaitent louer, le Pays du Périgord Noir lance un conseil sur les économies d'énergie.

Ce conseil gratuit a pour but de vous apporter une solution technique pour réduire la charge énergétique de votre logement et de vous informer sur les subventions et crédits d'impôts pour des travaux favorisant les économies d'énergie.

Pour bénéficier de ce conseil gratuit et indépendant, il vous suffit de prendre rendez-vous avec un conseiller du Pact Arim qui tient des permanences près de chez vous. Pact Arim 24, tél. 05 53 06 81 20.

Ce conseil peut déboucher sur un prédiagnostic avec visite du logement afin d'évaluer les consommations actuelles, les travaux à effectuer et les différentes sources d'énergie utilisables. Ce pré-diagnostic d'une journée est payant pour les bénéficiaires. La participation est de 96 € par logement, les 382 € restants sont pris en charge par l'Adème Aquitaine.

Pour plus de renseignements, une réunion d'information ouverte au public aura lieu le lundi 19 novembre à 18 h 30 à la salle des fêtes.

## Rugby

L'ESM recevra Saint-Romain le dimanche 18 novembre à 15 h 30 au stade de Bleufond.

## Exposition Eugène Le Roy

Organisé par la bibliothèque municipale et l'Association Ciné-Toile, l'hommage à Eugène Le Roy à Montignac se poursuit avec, jusqu'au 28 novembre dans la salle du Prieuré, une exposition intitulée " Eugène Le Roy, Regards sur le Périgord " et prêtée par l'Institut Eugène Le Roy. Cette exposition illustre l'œuvre du romancier périgourdin. Vingt-deux extraits, sélectionnés par Joëlle Chevé et Michel Combet, auteurs d'un ouvrage qui accompagne cette manifestation, évoquent le Périgord à travers les paysages, les sites, les saisons et les activités de la campagne. En regard, des photographies d'Alain Bordes renvoient au Périgord contemporain. Le vernissage aura lieu le jeudi 15 novembre à 18 h. A cette occasion, Mme Chevé et M. Glénisson feront une présentation de la nouvelle d'Eugène Le Roy, " la Belle Coutelière ", rééditée par les éditions Fanlac ; facsimilé au format d'origine du manuscrit détenu par la bibliothèque municipale de Périgueux. Gilles Ruard en lira des extraits. Le livre sera en vente sur place. Un pot de l'amitié clôturera cette soirée.

Exposition ouverte du lundi au samedi de 15 h à 18 h et les samedi et mercredi de 10 h à 12 h. Renseignements auprès de la bibliothèque municipale, tél. 05 53 51 94 79, ou de l'association Ciné-Toile.

## Semaine du jeu de société

Pour la deuxième année consécutive, la ludothèque communautaire présentera diverses manifestations dans le cadre de la Semaine nationale du jeu de société qui se déroule jusqu'au 17 novembre. Ces moments ludiques et de découverte des vertus du jeu, seul, entre amis ou en famille, permettront au public de se divertir en jouant. Cette initiative valorise les moments conviviaux et permet de faire connaître ces lieux ressources que sont les ludothèques.

Le vendredi 16 novembre, une soirée jeux sera proposée à partir de 20 h.

Le samedi 17 de 14 h à 18 h 30, l'Afrique sera à la fête, petits et grands pourront s'initier aux jeux traditionnels, participer à un atelier de confection de pâtisseries et se divertir en pratiquant la danse africaine et découvrir les musiques et sons venus de ce continent.

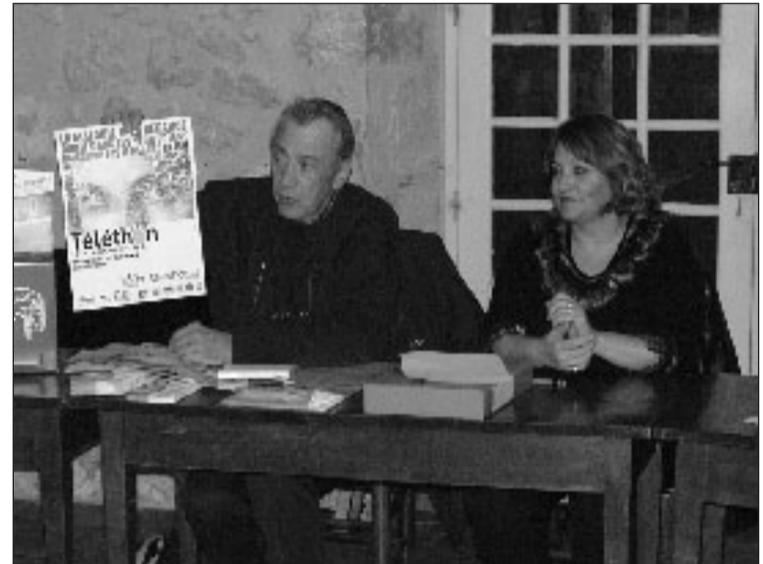
Ces animations s'inscrivent dans le cadre de la politique sociale et familiale de la Caisse d'allocations familiales de la Dordogne.

Les animatrices de la ludothèque Des copains et des jeux vous accueillent et vous accompagnent durant les moments forts de cette semaine du jeu de société

Pour plus d'informations, veuillez contacter la ludothèque communautaire, Maison de l'Enfance, rue Marc-Mercier à Montignac, tél. 05 53 51 87 06.

# Belvès

## Téléthon



(Photo B. Malhache)

Le nouveau bureau du Téléthon s'est déjà réuni à plusieurs reprises sous la présidence de Marie-Noëlle Pommier qui succède à Marie Praderie. Jean Gayant est élu trésorier et Françoise Galy secrétaire.

Le Téléthon se déroulera sur deux jours, les 7 et 8 décembre.

Au programme :

Récupération des portables usagés pendant les deux semaines précédentes.

Vendredi, match amical de football avec les sapeurs-pompiers.

Samedi de 9 h à 17 h, vente de jacinthes, fil rouge (ballons), défi sur vélo d'appartement, vente de crêpes, de cartes de vœux, de biscuits, de chocolats..., pesée du jambon.

A 14 h, marche pour le Téléthon.

De 15 h à 16 h 30, concentration de motos, et baptêmes.

A 16 h 30, lâcher de ballons.

A 21 h, loto à la salle des fêtes de Fongalop.

Le même jour à Siorac-en-Périgord, concentration de motos à 9 h. A 12 h 30, poule au pot servie dans la salle polyvalente.

Ce programme très varié devrait susciter l'intérêt d'un grand nombre de personnes.

## Information logement

Concernant les loyers, la construction, les financements, les aides au logement, etc., l'Adil 24 tiendra une permanence le jeudi 22 novembre de 9 h à 12 h 30 au Point public (point info famille), place de la Liberté.

Un juriste se tiendra gratuitement à votre disposition pour vous fournir les renseignements que vous désirez. Vous pouvez également prendre contact au 05 53 09 89 89.

## SAINT-LÉON SUR-VÈZÈRE

### Foire aux véhicules d'occasion

Organisée par le club de pétanque au profit du Téléthon, une foire de l'occasion (autos, motos, quads, camping-cars, tracteurs, vélos) se tiendra le dimanche 9 décembre dans le village.

Entrée gratuite aux visiteurs.

Pour le tarif exposants, téléphoner au 06 71 45 78 09.

Buvette. Sandwiches.

## THONAC

### Superloto

Le Comité des fêtes organise un grand quine le samedi 17 novembre à 20 h 30 dans la salle communale.

Tombola gratuite pour les enfants.

Buvette. Crêpes.

## LA CHAPELLE AUBAREIL

### Le Lébéro en visite

Continuant son périple culturel, le Lébéro sera à la salle des fêtes le samedi 17 novembre à 21 h, accueilli par le Centre d'éducation permanente du secteur de Montignac (CEPSM) et l'Amicale laïque locale.

Au programme : " Au clair de lune " par le trio Moussa du Burkina Faso, comprenant deux comédiens conteurs, Moussa et Pako, et un griot musicien Yawe. Un spectacle où l'on découvre avec enchantement tout le rituel des chants et danses de cette partie de l'Afrique.

Entrée : 10 € pour les adultes, 5 € pour les moins de 16 ans. 10 % de remise aux groupes.

Réservations : 05 53 51 86 88.

## PEYZAC LE MOUSTIER

### Randonnée

La sortie mensuelle de l'Association moustérienne de promenades se déroulera dimanche 18 novembre. Le rendez-vous est fixé sur le parking de l'Aquarium au Bugue à 13 h 45.

Un circuit accessible à tous et un autre, plus long, seront proposés.

## BELVÈS

### Manger : un plaisir qui s'apprend



(Photo B. Malhache)

Tel était le thème de la première journée du stage de quatre jours, "les repas à la maison", organisé par la Mutualité Sociale Agricole, en partenariat avec le Cias et le Point Info Famille.

Ce sujet a suscité beaucoup d'intérêt et de questions parmi la vingtaine de participants. Sylvie Ragueneau, nutritionniste, aborda les principes d'une alimentation équilibrée, la nature des différents aliments, les repas en famille et les divers besoins de chacun selon son âge, son état de santé ou son activité. Confectionner les repas à la maison, un casse-tête pour certaines et certains, mais aussi une façon d'être attentif aux uns et aux autres.

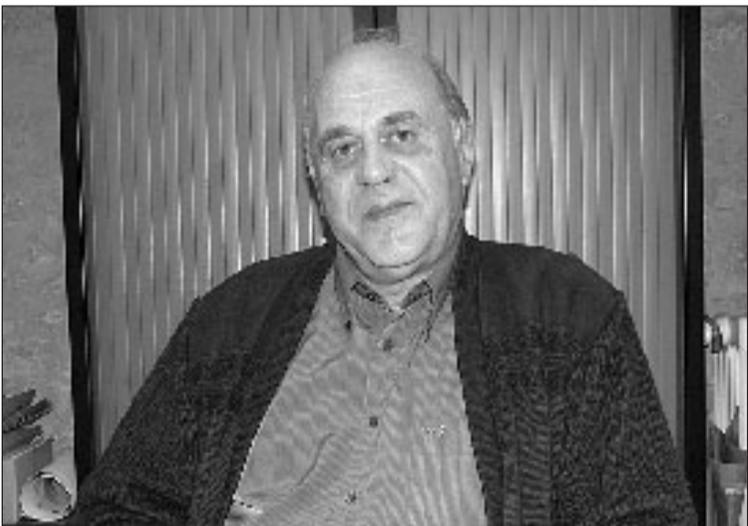
Magali Bouteil, responsable de la bibliothèque municipale, présenta un ensemble de livres sur la cuisine et l'alimentation et annonça une prochaine exposition sur le pain.

Enfin, le groupe élaborera avec Alexandre Paronnaud le menu qui sera préparé lors d'une autre rencontre. Des recettes ont déjà été échangées...

Lundi 19 novembre, vous êtes invités au centre médicosocial à partir de 9 h 30 pour travailler sur le budget alimentaire d'une famille.

S'inscrire auprès de Nathalie Husson au Point public, tél. 05 53 31 44 81.

### Municipales : Jean-Pierre Lavielle conduira une liste d'union en mars 2008



(Photo B. Malhache)

Retraité de l'aviation légère de l'armée de terre (Alat) où il était sous-officier supérieur, Jean-Pierre Lavielle, divers droite, a été élu conseiller municipal en 1995 sur la liste d'union conduite alors par Claudine Le Barbier. Réélu en 2001, il est alors nommé adjoint au maire. Et en 2004, lorsque Claudine Le Barbier, élue au conseil régional, doit céder son fauteuil pour cause de cumul de mandats, il devient maire.

En mars prochain, il conduira sa propre liste dans la continuité et dans un souci de représentation politique la plus large. Ainsi, le deuxième de la liste demeurera René Malaurie, plutôt identifié à gauche.

Cinq conseillers sur quinze ne solliciteront pas un nouveau mandat, souvent pour des raisons d'ancienneté, comme c'est le cas de M. Eutrope qui fait partie du paysage politique local, mais tous restent solidaires de la nouvelle équipe qui se forme.

"A l'heure actuelle, nos consultations sont bien avancées, déclare le maire, et nous ne pour-

rons donner satisfaction à tous les postulants. Nos choix se porteront sur des personnes disponibles aux compétences complémentaires, mais toutes ces personnes qui veulent apporter leur aide trouveront place ensuite dans des commissions extra-municipales".

Pendant le prochain mandat, cette équipe, si elle a la confiance des électeurs, conduira plusieurs grands projets comme la fin de l'aménagement du bourg, la restauration intérieure de l'église, la poursuite de la promotion et de l'animation du village, la construction de logements sociaux, la mise en place d'une politique en direction des jeunes, l'accentuation du développement culturel... un programme qui va être affiné par l'équipe qui se met en place.

A noter que Jean-Pierre Lavielle, président de la Fopac, administrateur du Bercaïl de la Barde, président du Syndicat de ramassage scolaire, membre de la commission qualité des Un des plus beaux Villages de France, est aussi un nuciculteur reconnu.

### Décorez Belvès pour Noël

L'association de plasticiens La Lanterne organise un grand concours d'arbres de Noël et fait appel à votre sens créatif. Vos réalisations artistiques seront exposées dans la bastide à partir du 15 décembre et seront primées.

Des consignes très strictes sont à respecter : les arbres doivent avoir un socle, ne pas avoir d'alimentation électrique, ne doivent pas être pourvus de bougies ou de tout autre flamme, ils seront de matières aptes à supporter les éventuelles intempéries et resteront comme décorations de la ville.

Les œuvres seront exposées sous la halle le 15 décembre, jour du marché de Noël, et c'est le public qui votera pour élire la plus belle ou la plus originale. Des urnes seront déposées dans les bureaux de tabac et boulangeries où vous pouvez d'ores et déjà retirer des bulletins de participation.

### SAINT-GERMAIN DE-BELVÈS

#### Comité des fêtes

Il a tenu son assemblée générale extraordinaire le 2 novembre.

Après la présentation des bilans moral et financier, le bureau a donné sa démission. Un nouveau a été élu malgré une assistance très peu nombreuse. Il se constitue comme suit : président, Michel Ortiz, président sortant ; vice-présidents, Gisèle Gorse et Alain Malaurie ; trésorière, Cécile Goussard ; secrétaire, Francine Germain ; secrétaire adjointe, Régine Gascoü.

Membres : Marie-Line Monteil, Reine Zuclinski, Daniel Gascoü et Béatrice Malaurie.

Un premier calendrier des manifestations a été programmé pour la saison 2007/2008 : repas dansant le 8 décembre, galette des Rois le 12 janvier, brocante et vide-greniers le 1<sup>er</sup> mai et le 26 octobre, fête annuelle les 24 et 25 mai.

Quelques autres animations sont à l'étude. Toutes les idées sont les bienvenues mais surtout toutes les bonnes volontés pour renforcer l'équipe afin qu'elle puisse continuer à maintenir au sein de la petite commune des journées de rencontres cordiales.

### SIORAC EN-PÉRIGORD

#### Marché de Noël

L'Animation sioracoise prépare son septième marché de Noël qui aura lieu le dimanche 2 décembre à la salle des fêtes. De 9 h à 18 h, une vingtaine d'exposants proposeront aux visiteurs un grand nombre de produits artisanaux et de décoration de Noël.

Comme les autres années, les mamans des écoliers préparent un stand de compositions naturelles au profit de la coopérative scolaire.

Le père Noël et ses lutins seront bien entendu au rendez-vous. Des friandises et des chocolats seront proposés par un chocolatier local.

Vers 12 h, un apéritif convivial sera offert par l'Animation sioracoise.

Comme tous les ans, les visiteurs seront attendus en nombre dans une ambiance chaleureuse.

# Terrasson

### " Orson or not Orson "

Théâtre vidéo vendredi 23 novembre à 20 h 30 au Centre culturel avec " Orson or not Orson ". Texte et mise en scène de Filip Forgeau, Compagnie Du Désordre.

Un lit. Un homme obèse couché dedans. Il fume. Cigare sur cigare. En regardant le plafond. Un plafond de miroirs. (Orson aimait les plafonds et les miroirs).

Autour du lit, des rails. Un cercle de rails, comme un travelling circulaire. Ce n'est pas pour voyager. Non, l'homme obèse ne voyage plus que dans ses rêves. Ce n'est que pour filmer son immobilité. Et la caméra à roulettes tourne autour de lui et de son lit sans roulettes...

Mais parfois, quand il rêve, l'homme obèse se lève et exécute un petit numéro de claquettes.

Parfois aussi, les souvenirs l'assaillent et les fantômes le hantent. Certains viennent même lui rendre visite.

Il y a son père, sa mère, Shakespeare et Brecht, Sarah Bernhardt, un ou deux producteurs, Rita Hayworth, une maquilleuse, une infirmière, Lady Macbeth et Ophélie... Il y a lui enfant, aussi.

Cloué sur son lit sans roulettes, entouré de tous ses fantômes, l'homme obèse fait le tour du monde comme il ferait le tour de sa chambre.

Un petit tour du monde entre théâtre et cinéma...

Durée : 1 h 15.

Dans le cadre de son partenariat avec le ciné Roc et l'association Travelling, le Centre culturel vous incite à voir également, lundi 19 novembre au ciné Roc à 18 h, **Iguane**, de Filip Forgeau, avec Nathanael Canteaut, Maryel Ferraud, Fred Gimenez, Dominick Rongere.

Un jeune "Loulou", ancien taulard, une femme amoureuse d'un camé, et un dealer au cœur tendre : trois personnages " fermés pour cause d'inventaire ", qui se croisent au long de leur route et

de leurs dérives. Isolés, écorchés.

A 21 h, **Macbeth**, de Orson Welles, d'après Shakespeare. Avec Orson Welles, Roddy McDowall, Jeanette Nolan. Film américain, 1948, 1 h 47. Macbeth, poussé par sa femme et dévoré d'ambition, assassine le roi d'Écosse, Duncan, et monte sur le trône. Trois sorcières avaient prédit qu'il deviendrait roi puis que lui succéderait Banquo, l'un de ses proches. Pour conserver le pouvoir, Macbeth ordonne le meurtre de Banquo. Lors d'un banquet, le spectre de Banquo réapparaît...

Le film est bien sûr un objet de cinéma (...) mais Macbeth reste ancré dans une dimension théâtrale ingénieuse, qui se perçoit qu'elle ne se voit.

Une rencontre avec Filip Forgeau sera proposée après chaque film et un buffet sera offert entre les deux séances.

Réservations : 05 53 50 13 80.

### Conférence

Jeudi 29 novembre à 19 h, dans le cadre du cycle de conférences organisé par l'Association départementale de développement culturel de la Dordogne et intitulé " Le Désir de théâtre, une constance à travers le temps ", le Centre culturel accueillera celle animée par Serge Added, consacrée au théâtre en France pendant l'Occupation.

Serge Added est homme de théâtre et metteur en scène de la compagnie Théâtre'Théâtre. Il est également docteur ès lettres et auteur d'un remarquable et remarqué ouvrage sur " le Théâtre dans les années Vichy ". Que vous vous intéressiez au Théâtre ou/et à l'histoire ou tout simplement que vous soyez curieux, ne manquez pas de venir assister à cette conférence. En lisant le livre de Serge Added, vous pourriez être très surpris.

Entrée libre.

### LADORNAC

#### Sortie champignons

La Société mycologique du Périgord organise une sortie le dimanche 18 novembre.

La matinée sera consacrée à la cueillette de toutes les espèces de champignons. Il est fortement conseillé de se munir d'un panier à fond plat. Les sacs en plastique sont à bannir car les champignons s'écrasent et ne sont plus déterminables. Le rendez-vous est fixé à 9 h 30 à la salle des fêtes.

A midi, les participants pourront pique-niquer dans la salle des fêtes (apporter son repas).

L'après-midi, les spécimens seront identifiés puis exposés dans des assiettes avec une étiquette précisant leur comestibilité ou leur toxicité. Le public pourra poser des questions.

Cette journée a pour but de compléter les connaissances sur les champignons pour tous, enfants et adultes, qui trouvent ainsi toujours un intérêt à ce type de manifestation.

La participation à cette journée est gratuite.

Pour plus de renseignements, appeler le 05 53 56 58 21.

### LE LARDIN SAINT-LAZARE

**LE LARDIN**  
Salle des fêtes  
Dimanche **18** novembre, 14 h 30

**LOTO**  
de la section locale de la FNATH

**11 QUINES : BANQUETTE CLIC-CLAC + CHAUFFEUSE** - Centrale vapeur machine à pain, téléviseur écran plat...

**Partie pour les enfants**  
1,50 € le carton - 8 € les 6 - 16 € les 13

SUPERTOMBOLA

# Gourdon

## La cité de Bertrand accueillera la déchetterie

Lors du dernier conseil municipal, on semblait s'acheminer vers une séance des plus conviviales tant les rapports proposés faisaient l'unanimité.

Les rapports soumis à l'assemblée municipale, tels que ceux concernant les enquêtes publiques en vue des alignements des voies des Fourniers, le classement de la voirie communale, le déplacement d'un chemin communal à Grimardet, l'intégration dans le domaine public des voiries lotissements les Cèdres, Bousquet, Chaussée, Coudoumié sont votés à l'unanimité.

Les tarifs 2008 concernant les divers services et les différentes structures communales seront également votés à l'unanimité.

Apparemment, tout le monde se contente de cette séance studieuse mais bon enfant. Après épuisement de l'ordre du jour s'imposent les questions diverses pour les élus.

C'est alors que Patrick Aussel, pour la majorité municipale, prend la parole et s'insurge contre des éléments permettant de penser que la déchetterie puisse changer de site et peut-être de commune. Rappelons par ailleurs que le projet de cette nouvelle déchetterie est porté par la communauté de communes, le conseil général et le Syded (syndicat départemental des enlèvements des déchets). Pour Patrick Aussel : " Le terrain de cette déchetterie devait être défini avant décembre 2006, et après un travail incessant avec les divers services concernés, tous tombent d'accord sur le terrain de M. Rouquié. L'appel d'offres pour la voirie est effectif et il semblerait qu'il y ait eu une intervention négative au sein du conseil général, faisant interférence dans le projet. Ferait-on alors machine arrière ? "

Toujours selon Patrick Aussel : " Il serait plus que dommage que la déchetterie aille sur une autre commune. La ville de Gourdon et la communauté de communes mettent à disposition un terrain déjà défini et pas un autre ".

Etienne Bonnefond répond aux inquiétudes de la majorité municipale, interrogations bien légitimes quand on œuvre sans compter pour sa ville : " Ce dossier est un problème propre à la CCQB. Il est piloté par le conseil communautaire. Je pose la question : est-il raisonnable d'installer une déchetterie en pleine zone artisanale ? J'ai été interpellé par un citoyen gourdonnais et j'ai transmis le message, rien de plus ".

Arlette Feixa de répliquer : " Une déchetterie n'est pas une décharge, il n'y a pas de nuisances. L'actuelle déchetterie ne pose pas de problèmes avec les riverains, même avec un lotissement à proximité. Pourquoi en poserait-elle sur un site plus adapté ? "

Patrick Aussel de s'offusquer sur le fait que tous les riverains étaient au courant et d'accord, et maintenant un seul opposant bloque le dossier ! Gourdon a besoin de sa déchetterie.

Claudine Ségué intervient et explique : " Concernant le Syded, Gérard Choulet m'a interpellée sur un changement éventuel de chemin d'accès. S'installe ensuite un rumeur de déplacement du site vers Roquemeyrine. Jacques Griffoul semble gêné pour la construction de sa serre "

Pour conclure, Arlette Feixa en appelle à la responsabilité de chacun : " M. Bonnefond, je défendrai cette déchetterie comme tout élu responsable. J'espère que vous en ferez de même et que vous défendrez Gourdon comme il se doit. On aimerait que vous défendiez nos arguments ".

**La gendarmerie est un projet gourdonnais, elle sera gourdonnaise** — Marie-Odile Delcamp s'inquiétant à tort de l'avenir de la gendarmerie sur la commune de Gourdon, des rumeurs faisant état d'un éventuel déplacement sur une commune voisine, en plein bois, Arlette Feixa met les choses au point : " Déchetterie et gendarmerie, même démarche. Ces projets seront finalisés sur Gourdon. Concernant la gendarmerie, le problème vient du décalage entre le plan de financement, le coût et le cahier des charges. Toujours est-il que le terrain de la Clède est à disposition. On négocie évidemment pour que la gendarmerie se construise à Gourdon, le plus près possible du centre-ville. On attend simplement l'assentiment de l'État. J'ai eu des entretiens avec la préfète et le projet ira à son aboutissement, comme prévu. Concernant le terrain, on attend maintenant qu'il soit validé par la Direction générale de la gendarmerie nationale ".

C'est sur ces mises au point et ces explications que se clôture ce conseil municipal somme toute agréable à suivre.

## Mémento gourdonnais

**Dimanche 18 novembre**

*Médecin de garde*  
Docteur NOGARET  
Tél. 05 65 41 00 76

EDF Service Tél. 05 65 41 30 59  
Mairie Tél. 05 65 27 01 10  
Sous-préfecture Tél. 05 65 41 00 08  
Hôpital Tél. 05 65 27 65 27  
Gendarmerie Tél. 05 65 41 00 17  
SNCF Tél. 05 65 41 02 19

## DÉGAGNAC Superloto

L'association les Amis du loto 46 organise un grand quine le vendredi 16 novembre à 21 h à la salle des fêtes. Seront en jeu : GPS, deux bons d'achat de 100 €, deux bons d'achat de 40 €, deux bons repas pour deux personnes, aspirateur-souffleur, caisse de pièces de boucherie, centrale vapeur, four à micro-ondes en inox, service de table 44 pièces, aspirateur, ménagère en inox 24 pièces, service de table 30 pièces, compositions florales, couettes, ponceuses, etc.

1,50 € le carton, 8 € les six, 15 € les douze.

Minibingo doté d'un sèche-linge et d'un lecteur MP3. 2 € le ticket.

Tombola. Nombreux lots, dont un bon d'achat de 150 €. 2 € les quatre tickets.

Buvette. Pâtisseries et sandwiches.

# Villefranche

## Grand loto

La maison de retraite organise un superquine le dimanche 18 novembre à 14 h 30 au foyer rural. De nombreux lots seront mis en jeu, dont caméscope, sèche-linge, lecteur DVD portable, centrale vapeur, caisse de pièces de boucherie, machine à coudre, combiné lecteur DVD magnétoscope, services de vaisselle, canards gras avec foie, jambon avec six bouteilles de vin, parure de lit avec couette, friteuse, etc.

1,50 € le carton, 8 € les six, 15 € les treize.

Bourriche dotée de nombreux lots, dont un jambon.

Buvette. Crêpes et beignets.

## SAINT-CERNIN DE-L'HERM Inauguration

Il aura fallu attendre plus de quarante ans pour que la commune vive de nouveau une visite inaugurale. Samedi 3 novembre, la population saint-cerninoise a été conviée à cette manifestation : visite de la mairie, de l'école primaire et de la salle des fêtes.

Jean-Pierre Curat, maire de la commune, et le conseil municipal ont accueilli le sous-préfet de Sarlat Yann Livenais, représentant le préfet de la Dordogne Bernard Cazeau, sénateur de la Dordogne et président du conseil général, Dominique Mortemousque, sénateur de la Dordogne, Marc Mattered, conseiller régional et conseiller général de Monpazier, et les maires de Besse, Campagnac-lès-Quercy, Lavaur, Loubéjac, Mazeyrolles, Prats-du-Périgord et Orliac.

**Réaménagement global du bâtiment** — Les travaux de restructuration globale du bâtiment communal comprennent le doublement de la superficie de la classe, une salle de réunions et de mariages plus vaste, un secrétariat fonctionnel, un bureau pour le maire, un local pour les archives et un accès et des toilettes pour personnes handicapées.

Le foyer d'éducation populaire qui avait été inauguré en 1966 par le président R. Lacoste a été totalement modifié. Désormais, cette salle des fêtes est aux normes en vigueur et sa surface a été augmentée. En parfaite harmonie, fenêtres et volets ont été remplacés. D'autre part, la cour de l'école a été entièrement refaite avec pose d'une clôture de sécurité.

La salle de classe est désormais très spacieuse et bien éclairée avec vue sur la vallée de la Ménaurie, procurant ainsi bien-être et joie aux vingt-deux élèves du regroupement pédagogique intercommunal Saint-Cernin-de-l'Herm, Mazeyrolles, Prats-du-Périgord, dans cette modeste école de campagne.

Il est bon de rappeler à l'occasion de cette manifestation inaugurale qu'une visite ministérielle avait eu lieu le 22 octobre 1937, il y a 70 ans ! Marc Rucart, ancien garde des Sceaux, ministre de la Santé publique, accompagné de son chef de cabinet, P. Delrieu, était venu apporter ce jour-là l'hommage de la République à l'Amicale avec visite de l'établissement scolaire et des différentes commodités avant-gardistes : lavabos-vestiaires, douches...

## CAMPAGNAC-LÈS-QUERCY Inauguration tricéphale



On a coupé le ruban

(Photo D. Conchou)

La vie existe toujours dans les communes rurales.

Samedi 3 novembre, le maire Daniel Maury et le conseil municipal avaient invité la population locale à un après-midi inaugural. En effet, en présence du sous-préfet de Sarlat Yann Livenais, représentant le préfet, de Bernard Cazeau, sénateur de la Dordogne et président du conseil général, de Dominique Mortemousque, sénateur de la Dordogne, de Marc Mattered, conseiller régional et conseiller général, et des élus locaux, trois rubans ont été coupés : aménagement de la place dans le centre-bourg, logements sociaux et multiple rural.

**La mise en valeur du patrimoine communal.**

C'est en juin 2001 que l'unique commerce du village ferme ses portes, au grand désespoir de la population et du maire Daniel Maury. Dès lors la municipalité décide d'agir. C'est ainsi qu'un vaste projet voit le jour, comprenant trois opérations ayant abouti à la signature d'une convention "Communes rurales d'Aquitaine" avec les responsables de la région, garantissant un taux de subvention maximum : la réimplantation d'un commerce multi-service rural, la réhabilitation de cinq logements sociaux et l'aménagement d'un espace public.

Le premier chantier à voir le jour est le multiple rural, en 2004, pour un montant de 227 077,40 € HT, subventionné par le Fisac (22,81 %), la région (16,79 %), le département (7,67 %), l'État (DGE, 20,84 %) et les fonds propres (31,89 %).

Le deuxième dossier important est la réhabilitation de cinq logements sociaux dans l'ancienne école. Montant de l'opération : 367 508 € HT, avec les subventions accordées de l'État (DGE, 21,56 %), de la région (19,15 %), du département (17,89 %), de Palulos (0,03 %). Les 41,57 % restant à la charge de la commune.

Le coût de l'aménagement de

manifestant sa satisfaction et souhaitant que l'exemple donné par cette petite commune du Périgord Noir s'étende à toutes celles de France !

**Coût des travaux.**

Le montant total des travaux s'élève à 359 845 € HT, couverts par des subventions à hauteur de 173 757 €, dont 20 % du conseil général (contrat d'objectif) et 28 % de l'État (DGE), le reste par autofinancement complété d'emprunt.

Tour à tour, les personnalités se sont exprimées. Le sous-préfet a manifesté beaucoup de plaisir pour cette visite en remarquant qu'avait été conservé et respecté un bâtiment ancien. Et le président du conseil général de s'estimer satisfait d'avoir accompagné la réalisation d'espaces accueillants et conviviaux.

la place dans le centre-bourg s'élève à 68 748,82 € HT, avec 19,40 % de subvention de l'État, 25 % du département, 55,60 % de fonds propres.

Comme le rappelait le maire : " L'ensemble de ces réalisations a permis de mettre en valeur le patrimoine communal, d'assurer de nouveau le rôle économique et social qui était le leur et de pouvoir mettre à la disposition de la population ces nouvelles infrastructures. "

**La politique d'investissement de la commune.**

Tour à tour, les intervenants ont félicité la commune pour son dynamisme et sa politique d'investissement en ne négligeant pas tant le côté économique qu'environnemental en créant des lieux de convivialité avec un besoin réel de logements, assurant ainsi le développement de la commune.

## Distinction



Maurice Caminade  
(Photo D. Conchou)

Après de nombreuses années passées au service des administrés, Maurice Caminade, secrétaire de mairie, jeune retraité, a été mis à l'honneur.

C'est dans le cadre des inaugurations, le 3 novembre, que le sous-préfet lui a remis la médaille d'honneur régionale, départementale et communale, échelon vermeil.

Maurice Caminade est domicilié à Lafayesse, commune de Prats-du-Périgord.

Il est élu dans cette commune de mars 1971 au 31 décembre 1976. Il commence sa carrière de secrétaire à la mairie de Prats du 1<sup>er</sup> janvier 1977 au 30 novembre 1990 où il est également agent de service. Du 1<sup>er</sup> janvier 1978 au 30 juin 1989, il assurera les fonctions de gérant de la cabine téléphonique à la mairie de Prats, gérant de l'agence postale (administration PTT), porteur des télégrammes (administration PTT).

Il assura successivement le secrétariat aux mairies de Cladech (1<sup>er</sup> avril 1977 au 15 mai 2006), Lavaur (1<sup>er</sup> août 1977 au 15 mai 2006), Larzac (1<sup>er</sup> décembre 1990 au 15 mai 2006), Campagnac-lès-Quercy (1<sup>er</sup> juillet 1989 au 15 mai 2006). Il retrouve un siège au conseil municipal de Prats en mars 2001.

# LES SPORTS

## Sarlat face à Guéret

Dimanche 18 novembre à 15 h à Madrazès

En lever de rideau, la réserve affrontera son homologue de Guéret. Cette équipe 2, parlons-en un peu. Première de sa poule et invaincue jusqu'au match face à Castelsarrasin, elle affiche un moral d'acier et un parcours sans faille. De quoi se réjouir et affirmer, sans trop se tromper, que le réservoir est bien rempli pour assurer, le cas échéant, des déflections dues aux blessures ou autres en équipe fanion.

Quant à la première, elle aura la lourde charge de renouer avec la victoire face aux Creusoises et de sortir de la zone peu confortable qu'elle occupe.

Cette victoire serait salutaire avant le déplacement à Decazeville. La présence de Coquin devrait apporter un peu de tonus au pack en attendant la rentrée prochaine du Tongien Tunufai Tavelea qui sera, n'en doutons pas, extrêmement bénéfique.

L'équipe sera composée de Zanatta, Pradelle, Williams, Passerieux, Yohan Hamelin, Coquin, Capy, Delbos, Faure, Guillaume Hamelin, Genesson, Veysset, Castagné, Durand, D'Abzac, Salmi, Mispoulet, Chazarain, Juillat, Repetto et Grancho-Travença.

**Balandrade. CASPN : 59 - Malemort : 0.** Les Sarladaises font cavalier seul devant des banlieusards brivistes dominés physiquement et collectivement.

Les échecs du botteur malemortais en première mi-temps n'arrangent pas le moral des troupes... 19 à 0 à la pause ! Carrière, à la 8<sup>e</sup> minute, et Roubio, aux 15<sup>e</sup> et 24<sup>e</sup> minutes, concluent par des essais résultant d'actions collectives. Roubio ajoute deux transformations. Le match, bien lancé, permet aux bleu et noir d'attaquer sereinement le second acte.

L'essai tout en puissance et vélocité de l'ailier Doursat à la 47<sup>e</sup> minute est annonciateur d'une véritable fantasia offensive des Cassistes : Constant, à la 53<sup>e</sup> minute, Jouve, à la 55<sup>e</sup>, Delac, à la 60<sup>e</sup>, Roubio et Constant derechef, aux 62<sup>e</sup> et 66<sup>e</sup> minutes, pointent des essais appréciés par un public enthousiaste, Roubio ajoute cinq transformations.

Satisfaction générale dans le camp sarladais. Les entraîneurs S. Boyer, V. Frayssé et J.-P. Troquereau adressent un satisfecit général aux joueurs, les mettant en garde d'une non-remise en cause... Après un match trop facile... Le résultat de la prochaine rencontre à Gramat sera à coup sûr un révélateur des forces et... des faiblesses de leurs joueurs.

Arbitrage tatillon mais réaliste du référé... Que de progrès à faire dans la discipline et le respect du règlement côté sarladais ! Il y a des matches qui se gagnent dans ce secteur du jeu.

**Ecole de rugby.** Dimanche 11 novembre, les moins de 11, 13 et 15 ans ont participé au tournoi de Souillac où ils réalisent chaque saison de belles performances.

Pour le 11<sup>e</sup> tournoi du Marcassin, les moins de 15 ans remportent le trophée Serge-Baladie. Les moins de 13 ans sont huitièmes

et les moins de 11 ans deuxièmes, n'ayant perdu qu'un seul match contre Le Bugue qui a remporté le tournoi.

Bravo à tous les enfants et à leurs éducateurs qui se dépendent sans compter, et ce même le dimanche !

Le seul point noir à déplorer est la blessure de Marie Poinson, l'unique fille du groupe, touchée à la clavicule. Le club lui souhaite un prompt rétablissement et l'attend avec impatience sur les terrains.

**Agenda.** Samedi 17 novembre, tournoi intersecteurs à Sarlat : huit cents enfants et cent dix éducateurs sont attendus, venez les encourager. Rendez-vous à 13 h 30 pour les moins de 7, 9 et 11 ans à Madrazès ; pour les moins de 13 ans à la Plaine des Jeux de La Canéda. A 13 h 15, départ du car pour Montignac pour les moins de 15 ans.

En championnat, les cadets 2 recevront Lalinde à Cénac à 15 h. Matches à Gramat pour les Balandrade à 14 h 30 face à Gramat et pour les Reichel à 16 h contre Figeac, départ du car à 12 h.

Dimanche 18, pour le compte du championnat, les seniors 1 et 2 recevront Guéret à Madrazès. Coup d'envoi à 13 h 30 pour les équipes réserves et à 15 h pour les premières.

## Saint-Cyprien athletic club

Le SCAC haut la main

**Demi-finale du Challenge des Trois Tours. SCAC : 26 - Terrasson : 0.** Au Copo à Périgueux.

Pour Saint-Cyprien, quatre essais de Titi Gauchez, Fabien Ribette (2) et Thomas Demaison et trois transformations de Thomas Beaufort (2) et Fabien Ribette.

Bonne revue d'effectif pour le SCAC avant la réception de Musidan, le leader, dimanche 18 novembre.

Malgré la mise sur le banc de quelques cadres de l'équipe, le XV cypriot prouve par une superbe entame qu'il n'est pas venu galvauder cette demi-finale. L'équipe sang et or gratifie le public d'une excellente première mi-temps, impeccable en touche, performante dans les maux pénétrants et beaucoup plus ambitieuse dans le jeu avants trois-quarts. Trois essais sont marqués durant les quarante premières minutes mais autant sont manqués suite à quelques imprécisions. Terrasson s'accroche mais ne peut que retarder l'échéance et la pause est sifflée sur le score de 19 à 0 pour le SCAC.

Malgré un relâchement compréhensible en début de seconde période, suite à quelques changements, la machine cypriot se remet en route. Un essai supplé-

## US Cénac rugby

**Equipe première. Quart de finale du Challenge de l'Espoir. Castillonnes : 8 - Cénac : 13.** Mi-temps, 3 à 8. Au stade Gaston-Simounet à Bergerac. Arbitre Christophe Abadie du comité Côte d'Argent.

Pour Cénac, un essai de Florian Guinot (2<sup>e</sup>), un collectif (43<sup>e</sup>) et une pénalité d'Érard (37<sup>e</sup>).

Pour Castillonnes, une pénalité de Castagna (5<sup>e</sup>) et un essai de Boucher (71<sup>e</sup>).

Dimanche 11 novembre, c'est avec une équipe remaniée comptant une dizaine d'éléments jouant habituellement en réserve que le groupe de vingt-deux acteurs affronte les Lot-et-Garonnais de Castillonnes dans le magnifique complexe bergeracois.

Attaquant le match à cent à l'heure, les Cénacoises se montrent plus opportunistes et, dès la 2<sup>e</sup> minute, au prix d'un bel exploit personnel, Florian Guinot pointe le premier essai en coin. Trois minutes plus tard, le botteur Castagna réduit le score sur pénalité après une faute de placement des rouge et noir. Bien dans l'esprit du challenge, les deux équipes s'évertuent à faire vivre l'ovale, il faut attendre la 8<sup>e</sup> minute pour voir la première mêlée. Toute cette période voit les deux groupes jouer tous les ballons avec plus ou moins de bonheur mais pour le ravissement des spectateurs. Néanmoins, le score n'évolue qu'à la 37<sup>e</sup> minute grâce à une pénalité de Seb Erard, 3 à 8 à la pause.

mentaire est inscrit bien que l'arbitrage soit un peu tatillon. Score final 26 à 0.

On peut dire qu'en ce dimanche certains revenants n'ont pas perdu leur temps et c'est tant mieux pour le groupe qui progressera grâce à cette concurrence. Il faut admettre que l'opposition manquait de consistance mais le volume de jeu proposé est en nette évolution.

Suite à cette belle victoire, le SCAC est qualifié pour la finale du Challenge des Trois Tours au mois de mars ou d'avril. Il rencontrera Le Lardin, qualifié après le forfait de Capdenac.

**Agenda.** Dimanche 18 novembre, réception de l'ogre de la poule et le meilleur ennemi, Musidan, invaincu en championnat. A cette occasion, le groupe cypriot devra se surpasser et bien écouter les conseils du tandem Christophe Le Hénaff et Alain Bargoza. Rien n'est impossible au vu du début de saison que cette équipe offre à ses supporters. Les coprésidents Eric Basano et Max Avezou ainsi que tous les dirigeants souhaitent qu'un nombreux public vienne soutenir les deux équipes seniors du SCAC.

Coup d'envoi à 14 h pour les équipes réserves et à 15 h 30 pour les premières.

Le second acte est moins spectaculaire malgré un essai inscrit par chaque équipe pour un score final de 8 à 13 en faveur des hommes de Castagné.

Les rouge et noir sont donc qualifiés pour la demi-finale. Leur prochain adversaire désigné sera Grenade-sur-Garonne, Hendaye ou Saverdun.

Bonne revue d'effectif avant d'aller affronter dimanche 18 novembre les Girondins de Sainte-Foy-La Grande.

## Union sportive Paulin Nadaillac/Jayac/Borrèze

### Comme au bon vieux temps...

*Denis Bouquier revisite la rencontre de l'équipe B masculine.*

" Pour le compte de cette journée de championnat, la réserve se rendait chez ses voisins de Saint-Geniès.

" Après une bonne entame de match, les locaux se procurent de bonnes occasions. Sur un contre bien mené, J.-P. Marielle est fauché, penalty transformé par El Bouquio. 0 à 1 à la pause.

" A la reprise, ce même El Bouquio prend le ballon au portier adverse et le glisse à Cow-boy qui marque, 0 à 2. Les locaux reviennent à la marque. Score final 1 à 2.

" Bonne rencontre des deux équipes et excellent arbitrage de Pibanne".

**L'équipe A masculine** se déplaçait à Saint-Julien-de-Lampont.

Après vingt minutes très dominées par l'USPNJB, deux buts de Basto et Bertrand Cérou, un poteau et deux occasions nettes, on croit l'affaire pliée, mais c'est sans compter sur la belle réaction des locaux qui inscrivent un but à dix secondes de la mi-temps.

Le second acte est tout à l'avantage de Saint-Julien qui réussit à égaliser, 2 partout. Recroquevillé derrière et ne réussissant pas à remettre le pied sur le ballon, l'USPNJB obtient finalement un penalty sur une faute commise sur A. Goumy. Jean-Philippe transforme, 2 à 3, et c'est tout...

Comment expliquer cette spectaculaire baisse de régime dans un match au cours duquel l'équipe pouvait assurer tranquillement ?

Bel esprit des locaux et très bon arbitrage de M. Vernet de l'Entente Campagnac/Daglan/Saint-Laurent foot.

**Agenda.** Dimanche 18 novembre, les filles recevront Saint-Denis-de-Pile pour le compte du championnat de promotion honneur. Match à Paulin à 15 h.

Les garçons accueilleront leurs homologues de La Bachellerie à Nadaillac. Coup d'envoi à 13 h 15 pour la B et à 15 h pour la A.

## Union sportive Campagnac/Daglan Saint-Laurent foot

### Les dimanches se suivent...

... Mais hélas ne se ressemblent pas. La première, profondément remaniée pour combler l'absence de sept titulaires blessés ou indisponibles, se déplaçait à Lamonzie-Saint-Martin pour rencontrer l'équipe du Monteil, classée première de la poule et invaincue à ce jour.

La partie démarre à très vive allure, Campagnac est mis à rude épreuve et a du mal à répondre au jeu plus technique des locaux qui tentent de marquer de loin. Avec une défense visiteuse limitée et une ligne d'avants manquant un peu d'expérience, à aucun moment Campagnac n'a réussi à inquiéter le gardien adverse.

La victoire des locaux est logique et la première place qu'ils occupent méritée.

Un match à oublier très vite. Une mise au point devient absolument nécessaire.

La réserve recevait son homologue de l'Entente Saint-Crépin/Salignac/Borrèze à Saint-Laurent-La Vallée.

Au cours d'une rencontre agréable, les locaux se montrent dangereux devant le but avec des tirs lointains de David Bouteil, Flavien Rouby et Alexandre Vigier. Cependant, il faut attendre la 45<sup>e</sup> minute pour voir Manuel Demolin ouvrir le score.

La seconde période n'en est que plus intéressante avec de nombreuses occasions de part et d'autre, mais aussi avec deux excellents gardiens qui repoussent sans cesse les assauts des attaquants. Toutefois les Salignacois parviennent à égaliser un quart d'heure avant la fin de la rencontre. Cela laisse le temps à Thierry Laval de doubler la mise pour l'USCDSL en reprenant un tir de David Bouteil qui s'était écrasé sur la barre transversale. Score final 2 à 1 pour les locaux qui goûtent aux joies de la victoire après deux dimanches difficiles en championnat.

Excellent esprit des deux groupes.

**Agenda.** Samedi 17 novembre, en poule de brassage de district, les moins de 15 ans, en entente avec Carsac-Aillac/Vitrac, recevront leurs homologues de Condat à Carsac à 15 h 30.

Dimanche 18, la première accueillera celle de Belvès à Campagnac-lès-Quercy et la réserve se déplacera à Saint-Cernin-de-l'Herm pour affronter l'équipe 2 de La Ménaurie. Rencontres à 15 h.

**TOUT LE SPORT**  
DANS  
**L'ESSOR**

## Football-club Sarlat/Marcillac

*Pas très loin du sans-faute !*



Equipe première

**Equipe A. Honneur. FCSM : 2 - Biscarrosse : 1.** Buts d'Alasane Soumah et de Momo Haddou. En recevant le leader de la compétition et en restant sur de bons résultats, les Sarladais avaient à cœur de poursuivre cette série pour réussir une performance.

Après une dizaine de minutes d'observation entre les deux formations, la partie est lancée avec une belle occasion de Diop à la 10<sup>e</sup> minute, imité par Blondy d'un joli coup franc à la 13<sup>e</sup> minute. Mais à la 14<sup>e</sup> minute, premier coup de théâtre avec l'expulsion du défenseur Faget de Biscarrosse en position de dernier rempart face à Alasane Soumah, on est déjà dans le vif du sujet ! Les Sarladais en profitent pour dominer légèrement leurs adversaires. Avec un peu plus de conviction et de réalisme sur les timides occasions de Filipe, Soumah et Diop, ils auraient dû ouvrir le score. Ensuite, vers la fin de la première période, second coup dur pour les leaders avec la blessure plus spectaculaire que grave de Deheeger, obligeant l'arbitre à interrompre le jeu pendant cinq longues minutes. La pause intervient sur un score vierge. Très belle prestation des Blaugrana, bien dans la rencontre et très motivés.

La reprise démarre très vite et avec l'ouverture du score par les Landais à la 47<sup>e</sup> minute sur un tir tendu des vingt mètres de Gonzalez au ras du poteau de Michelin. Evoluant à dix et forts de cet avantage sur leur unique occasion, les visiteurs essaient de le conserver. Mais, en effectif réduit face à une excellente formation sarladaise bien organisée et effectuant un gros pressing, ils plient à la 56<sup>e</sup> minute devant Alasane Soumah qui égalise suite à une belle action collective relayée par Diop et Haddou. Ensuite, les locaux revigorés par ce but continuent leur domination face à des Landais contraints à défendre et à évoluer en contres sans être dangereux. Grâce à un bon jeu collectif, les hommes de Sam Borie ont la maîtrise du ballon et, sur de belles occasions de Soumah, Haddou et Filipe, sur la barre transversale à la 78<sup>e</sup> minute, auraient pu doubler la mise en toute logique. Ce n'est que partie remise quand grâce à une bonne organisation collective et un coup franc millimétré d'Acacio Filipe pour la tête de Momo Haddou, celui-ci trompe magnifiquement Taris à la 84<sup>e</sup> minute.

Face au leader biscarrossais dominé et ne prouvant pas sa valeur, pris dans l'étau des Blaugrana, les Sarladais conservent ce très précieux succès acquis

avec la manière et beaucoup d'application et de détermination. Cette victoire confirme donc leur bonne forme du moment et les situe cinquième dans une excellente position d'attente.

*L'avis d'Acacio Filipe, capitaine du FCSM :* " Suite à un début de saison difficile, le groupe commence à se connaître et les automatismes sont là, les résultats et l'ambiance y sont aussi. Ce soir, cette victoire nous fait du bien et nous positionne dans le haut du classement, elle nous permettra de travailler sereinement. Notre entame de match nous a mis sur les bons rails car nous avons mis beaucoup d'intensité en jouant vers l'avant. Je pense qu'on les a surpris. Même en étant mené au score, le groupe y a toujours cru en allant chercher cette victoire tant méritée. Ce soir, il y a beaucoup de satisfaction, tant pour les joueurs que pour les dirigeants et supporters ".

**Equipe B. Promotion de ligue. Bergerac-La Cattede : 5 - FCSM : 1.** Dans ce derby entre deux formations de bas de tableau, les Sarladais ont subi une sévère défaite qui les plonge en position de lanterne rouge, position très inconfortable. Il leur faudra beaucoup de courage, de combativité et de motivation pour s'extirper de cette zone rouge.

**Equipe C. Promotion première division. Boulazac B : 0 - FCSM : 3.** Buts de Mouchet, Deltor et Rosette. Dans ce duel de mal-classés, la victoire était impérative pour les hommes de Chris.

D'entrée, les locaux se procurent des occasions sans les concrétiser. Suite à une belle phase de jeu, Pierre Mazet centre sur Micka Deltor qui bute sur le gardien, mais le capitaine Mathieu Mouchet qui a suivi pousse le ballon au fond des filets.

En seconde période, la rencontre est équilibrée mais les Sarladais se créent les meilleures occasions et Micka en profite pour doubler la mise. En fin de match, c'est au tour de Rudy d'inscrire un but tout en finesse.

Bon comportement de l'ensemble du groupe. Il faudra garder cet esprit pour réaliser une bonne prestation et l'exploiter dimanche face au leader, Bassillac.

**Equipe D. Promotion deuxième division. AS Portugais Sarlat B : 1 - FCSM : 3.** Buts de Sam Borie sur penalty, David Malarrier et Cédric André.

Ayant débuté la rencontre à neuf pendant quinze minutes, les partenaires de Dédé la Rafale ont souffert durant une première

période très difficile. La pause est sifflée sur le score de 1 à 0 pour les locaux.

A la reprise, le FCSM retrouve ses marques et son collectif pour inscrire trois buts et s'offrir une jolie victoire.

**18 ans A. Excellence. Villambard : 2 - FCSM : 5.** Sur un terrain étroit et en pente, les Sarladais ont eu quelques problèmes de placement et de gestion de l'espace, habitués à leur beau stade de La Canéda. Cet état de fait favorise en général l'équipe qui reçoit, et ce fut le cas pendant une bonne partie de la rencontre. A la mi-temps le score est de 2 partout avec un doublé signé de l'irrésistible François Brusquand.

En seconde période, après un temps d'adaptation du jeu en descente, les visiteurs se créent un bon nombre d'occasions et dans le dernier quart d'heure inscrivent trois buts par Thibault Rabastain, tir frappé placé du gauche, Louis Carvallo, reprise sur centre et Kevin Combettes, reprise face au but.

Les lauréats du Challenge Attitude + sont Maxime El Freitas, Adrien Galy et Thibault Rabastain.

**18 ans B. Brassage. Boulazac : 2 - FCSM : 7.** Buts de Delbos, Girault, Veyret (2) et De Sousa (3).

Après un début de match assez nettement dominé par les Sarladais, avec de nombreuses occasions non concrétisées, c'est Boulazac, contre le cours du jeu, qui ouvre le score sur coup franc. Mais les jeunes de Jean-Marie reprennent confiance en inscrivant trois buts en cinq minutes avant la pause. A noter l'expulsion de Nicolas Lasserre lors d'un mauvais réflexe sur la ligne de but, mais le penalty ne donna rien.

A la reprise, la rencontre démarre sur les chapeaux de roue avec un quatrième but du FCSM qui assomme les locaux. Les Sarladais continuent sur leur lancée en marquant à trois reprises pour un score final de 2 à 7. Un résultat très encourageant pour la course à la première place.

**15 ans. Marsac-sur-l'Isle : 0 - FCSM : 1.** La première période est équilibrée avec des actions plus tranchantes côté sarladais et un but du capitaine du jour, Fred Gonçalves, sifflé hors jeu.

Dès la reprise, même physiologie de match agréable, mais les deux équipes ne voulant rien lâcher, les défenses prennent toujours le pas sur les attaques. Il faut attendre la 60<sup>e</sup> minute pour

### US Meyrals

#### La première s'impose à Périgord Noir

La réserve se rendait à Limeuil pour rencontrer l'équipe C avec la ferme intention de se rattraper de sa déconvenue en Coupe Inter-sport du week-end dernier.

Le match est sérieux de la part des Meyralais qui sont solides en défense et solidaires dans toutes les lignes, mais malheureusement inefficaces en attaque. Limeuil s'impose 1 à 0 au terme d'une rencontre équilibrée.

La première jouait à Cénac face à l'Entente Périgord Noir.

Les Meyralais sont largement dominés dans les premières minutes et, fort logiquement, les locaux ouvrent le score. Mais les Coquelicots reprennent les affaires en main, rééquilibrent leur milieu de terrain et rapidement retrouvent la possession du ballon. Peu avant la pause, F. Dos Santos et C. Laroumagne, sur penalty, permettent à Meyrals de retourner la situation.

En début de seconde période, les visiteurs enfoncent le clou grâce à deux nouveaux buts de B. Gascou et de F. Dos Santos. La fin de la rencontre est tranquillement gérée par les Meyralais. Score final 1 à 4.

**Agenda.** Dimanche 18 novembre, la B recevra l'AS Proissans/Sainte-Nathalène et la A Lembras. Matches respectivement à 13 h 15 et à 15 h.

voir le score évoluer en faveur de Sarlat. En effet, sur un corner bien tiré par Maxime El Fenna, Fred Gonçalves, d'une reprise de volée au point de penalty, trompe le valeureux gardien marsacois. Toujours sur corner, une jolie tête de Thomas Kureeman trouve hélas le sommet de la barre transversale. Avec solidarité et en défendant ce précieux but, les quatorze joueurs du FCSM s'offrent enfin une première victoire dans ce championnat si âprement disputé.

**13 ans A. Marmande : 2 - FCSM : 0.** Courte défaite.

**13 ans B. FCSM : 1 - Cendrieux : 1.** Bon match nul.

**Débutants.** Samedi, vingt et une équipes, soit plus de cent trente jeunes, dont trente Sarladais, étaient présentes à La Canéda pour le plateau festi-foot organisé par le FCSM sous l'égide de Fanfan et Cloco.

Un très nombreux public est venu encourager ces footballeurs en herbe. Bravo à tous.

**Le week-end du club.** Samedi 17 novembre, les 13 ans A recevront les Coqs Rouges à Marcillac et les B se rendront au Bugue pour le compte de la Coupe de district.

En Coupe de Dordogne, les 15 ans joueront face à Neuvic/Saint-Léon à La Canéda.

Les 18 ans affronteront Vallée Pourpre à Prigonrieux, l'équipe A pour le compte de la Coupe d'Aquitaine et la B pour la Coupe de district.

Les seniors A se déplaceront à Lormont.

Dimanche 18, l'équipe B recevra les Portugais de Villenave-d'Ornon à la Plaine des jeux de La Canéda, la C Bassillac à Marcillac et la D Les Eyzies à 13 h 45, également à la Plaine des jeux de La Canéda.

### US Saint-Geniès/Archignac La Chapelle-Aubareil

#### Fortunes diverses

Dimanche 11 novembre, deux rencontres importantes se sont soldées pas deux résultats différents.

L'équipe B recevait sa voisine de Paulin dans un match opposant deux formations de milieu de tableau. Rencontre équilibrée entre deux équipes voulant prendre plaisir à jouer. Avec une avance de deux buts à la pause pour Paulin, les locaux reviennent au score par l'intermédiaire de Jeff sur penalty et tentent jusqu'au bout d'arracher le nul, malheureusement sans succès. A noter les bonnes prestations de Jeff et de Fabien.

L'équipe A se rendait à Saint-Léon-sur-Vézère pour un match piège. Mais, cette saison, l'Entente se déplace bien et ramène un succès qui ne souffre d'aucune contestation.

Le début de la rencontre est une succession d'occasions pour l'Union sportive Saint-Geniès/Archignac/La Chapelle-Aubareil et Guillaume en profite pour ouvrir le score d'une belle frappe de trente mètres. Les locaux égalisent sur leur seule et unique occasion. Il faut un penalty de Marc juste avant la pause pour que les rouges mènent à la mi-temps.

La seconde période est du même tonneau, avec une équipe locale essayant timidement de réagir, mais l'Union sportive Saint-Geniès/Archignac/La Chapelle-Aubareil se détache définitivement avec un but de Mathieu qui plie la rencontre.

Bon match de tout le groupe bien arbitré par le référé.

**Agenda.** L'équipe B se déplacera à Cendrieux tandis que la A recevra Montignac. Attention début des matches à 15 h.

### AS Saint-Julien/Carlux

#### Les échos du Bourniou

##### Très mauvaise journée

**Equipe fanion. AS Saint-Julien/Carlux : 1 - Monbazillac : 2.**

L'AS Saint-Julien/Carlux domine la première période et concrétise à la 36<sup>e</sup> minute par Yassin. Le score ne changera pas jusqu'à la pause.

Trente-cinq minutes après le début de la seconde mi-temps, les locaux relâchent leurs efforts et Monbazillac en profite pour inscrire deux buts. Dommage ! La victoire était à la portée des locaux ! Gageons que ce dénouement leur servira de leçon.

**Equipe réserve. AS Saint-Julien/Carlux : 2 - US Paulin/Nadaillac/Jayac/Borrèze : 3.** L'AS Saint-Julien/Carlux a joué ce match sans filet, c'est-à-dire sans pouvoir compter sur des remplaçants, certains coéquipiers ne s'étant pas présentés ! La fatigue s'est vite fait sentir et le moral en a pâti.

Malgré les efforts fournis, les locaux concèdent la victoire sur le score de 2 à 3. Buts de Julien et L. Gilet.

**Agenda.** Dimanche 18 novembre, l'équipe A se déplacera à Prigonrieux, match à 15 h, et la B à Terrasson Portugais.

## Entente Périgord Noir Cénac/Domme/Saint-Martial-de-Nabirat

### Début de saison difficile



Dans le désordre : Nicolas Dusseau, Paradinha Mourao, Ludovic Paules, Benoît Valens, Hernani Senane Reis, Helio Chambo Reis, Maxime Mesa, Stéphane Alvès, Pedro Fialho, Lionel Mercié, Patrice Dussol, Frédéric Milhac, Sébastien Chabré, Gilles Grinfan, Philippe Menesguen et Jean Meunier

En recevant l'excellente équipe de Meyrals sur son terrain, **la première** avait l'occasion de montrer ses qualités.

C'est ce qu'elle fait pendant une vingtaine de minutes en ouvrant la marque. Puis les visiteurs égalisent et la mi-temps arrive sur le score de 1 partout.

Les Meyralais prennent ensuite l'avantage sur penalty et inscrivent deux buts supplémentaires. Dommage, car le score sévère de 1 à 4 ne reflète pas vraiment la partie.

**La réserve** se déplaçait à Saint-Avit-Sénieur et s'incline sur le score de 1 à 0.

La situation du club est pré-occupante car les deux forma-

tions sont à la dixième place du classement avec une victoire chacune.

L'entraîneur Jean Meunier a du pain sur la planche mais reste optimiste car il possède un effectif de qualité. De plus, l'école de football, bien en place et enthousiaste, est là pour assurer la relève.

**Agenda.** Dimanche 18 novembre, la première se déplacera à Monbazillac et la réserve recevra Sarlat Portugais 2 sur le terrain de Saint-Martial-de-Nabirat à 15 h.

## ESSIC Carlux

### Ecole de football

**Résultats.** Ce dernier week-end ne restera pas dans les annales comme l'un des plus profitables qu'ait connu le club.

En championnat, **les moins de 13 ans** s'inclinent lourdement face à une très solide équipe de l'Élan salignacois.

**Les benjamins** disputaient un tournoi comptant pour la Coupe de Dordogne. Défaite 0 à 4 contre le FC Sarlat/Marcillac, match nul 2 partout face à l'équipe de Meyrals et victoire encourageante 2 à 1 contre La Ménaurie.

Même compétition pour **les poussins** et résultats pratiquement similaires à ceux de leurs aînés. Courte défaite 0 à 1 contre Campagnac après une partie très disputée. La sanction est plus lourde face à l'équipe B du FC Sarlat/Marcillac, 0 à 5, mais très bonne réaction contre l'autre formation du FC Sarlat/Marcillac et sursaut d'orgueil des jeunes Carluciens se soldant par une victoire 4 à 2.

**Les débutants** évoluaient en plateau et leurs diverses productions montrent que ces tout jeunes footballeurs sont en progrès constants.

**Agenda.** Samedi 17 novembre, seuls les moins de 13 ans sont concernés avec un tour de Coupe de Dordogne qui se disputera à Saint-Julien-de-Lampon. Deux matches seront au programme de cet après-midi, à 14 h 30 les Carluciens accueilleront leurs homologues de Condat et à partir de 16 h la seconde rencontre verra s'opposer les équipes de Montignac et de l'Élan salignacois.

## AS Les Bisons des Eyzies

### Première victoire

Dimanche 11 novembre, les Bisons recevaient La Ménaurie 2.

Rapidement menée 0 à 2, l'équipe eyzicoise réagit une première fois sur un coup franc tout en finesse de Jean-Hugues à la demi-heure de jeu avant de marquer deux nouveaux buts juste avant la pause grâce à la vitesse de Yannick qui réalise son deuxième doublé.

A la reprise, les locaux inscrivent un quatrième but grâce à Aymerick, bien servi par Mickey, avant de résister aux nombreuses attaques de la valeureuse formation de La Ménaurie. L'arbitre siffle la fin de la rencontre sur le score de 4 à 2, scellant ainsi la première victoire de la saison pour les Bisons.

**Agenda.** Dimanche 18 novembre, l'équipe se déplacera à Marcillac pour affronter le FC Sarlat/Marcillac D à 13 h 15.

## Élan salignacois

### Journée du 10 novembre

**Douze débutants** se rendaient au plateau de Mazeyrolles et ont disputé plusieurs rencontres, ramenant beaucoup de victoires.

En Coupe de Dordogne, **les poussins d'Arsenal** se qualifient pour le prochain tour avec deux victoires et une défaite.

**Les poussins Barcelone** résistent bien et terminent troisièmes avec une victoire et deux défaites.

Egalement en Coupe de Dordogne, **les benjamins** terminent premiers du plateau avec trois victoires et se qualifient pour le prochain tour. Les scores : 1 à 0 contre Condat, 2 à 1 contre Montignac et 4 à 1 face au Bugue.

**Les moins de 13 ans** se déplaçaient à Carlux et ont gagné 0 à 5. Les buteurs sont Jérémy Couderc (2), Léo Hanks, Ben Smith et Mathieu Bru (du pied droit).

**Les moins de 15 ans** s'inclinent de justesse à Condat, 2 à 1.

Bon match à Périgueux PTT pour **les moins de 18 ans**, avec l'égalisation en fin de match d'Eddy James. Score 1 partout.

**Agenda.** Samedi 17 novembre, pour le troisième tour de la Coupe de Dordogne, les moins de 18 ans se rendront à Saint-Julien-de-Lampon pour affronter Montignac. Match de détection. Rendez-vous à 13 h 30 au Mascolet.

Egalement pour le compte du troisième tour de la Coupe de Dordogne, les moins de 13 ans se rendront à Saint-Julien-de-Lampon pour affronter Montignac. Match de détection. Rendez-vous à 14 h 15 à Saint-Crépin.

**Inauguration.** Samedi 17 novembre, à l'occasion de l'inauguration de l'éclairage du stade du Mascolet qui précédera la rencontre entre l'Entente Saint-Crépin/Salignac et Mussidan, le label qualité sera remis par le district à l'école de football l'Élan salignacois.

Tous les parents et enfants sont invités à cette manifestation qui aura lieu à 18 h au gymnase du Mascolet.

Un vin d'honneur sera servi à l'issue de la réunion.

## FC Carsac-Aillac/Vitrac Ecole de foot de la CCPN

### Belle victoire des seniors

Samedi 10 novembre, **les débutants** étaient au plateau de Sarlat. Bonne participation des petits bien encouragés par leurs parents.

Pour le compte de la Coupe de Dordogne, **les poussins** recevaient les équipes de Sarlat 1 et 3 et de Montignac sur le terrain de Vézac. Journée difficile puisqu'ils perdent leurs trois rencontres malgré une bonne participation de cette jeune formation.

**Les benjamins** se déplaçaient à Belvès pour le compte de la Coupe de Dordogne, Challenge Henri-Guerino. Avec une victoire, un match nul et une défaite, ils ne se qualifient pas pour le deuxième tour. Il faudra se remobiliser pour les rencontres à venir en championnat.

**Les 15 ans** se rendaient à La Douze pour le compte du championnat. Ils ramènent une belle victoire 1 à 3 face à Cendrieux. Les buteurs sont Jonathan Forget (2) et Baptiste Cluzel.

Le manque d'assiduité de certains parents laisse des enfants sur la touche faute de moyen de transport. De bonnes notes sont données à Fabien Bonchaud et Jérôme Domieracki qui ont dû rebrousser chemin.

Dimanche 11, **les seniors** qui affrontaient La Bachelierie dans son fief reviennent avec une deuxième victoire 3 à 4 qui leur permet de remonter dans le classement.

Bonne entame de match puisqu'ils ont mené de trois buts face à une équipe très expérimentée. La rencontre est très virile et le référé officiel ne sanctionne pas. Le club ne tient compte que des quatre points engrangés. Les buteurs du jour sont Nicolas Vigné, Jérémy Paponie, Anthony Cluzel et Florian Mayno.

**Agenda.** Samedi 17 novembre, repos pour l'école de foot.

Dimanche 18, les seniors recevront Marquay 2. Match à 15 h à Carsac.

## AS Proissans Sainte-Nathalène

### Vivement la trêve !

Les blessures à répétition qui s'acharnent sur l'Association sportive Proissans/Sainte-Nathalène réduisent les deux équipes comme une peau de chagrin.

Dimanche 11 novembre, **la première** se rendait à Limeyrat où elle a fait mieux que résister. En effet, les spectateurs voient arriver la pause sur un score nul de 1 partout. Limeyrat a plusieurs occasions mais c'est sans compter sur la solidarité des visiteurs.

La seconde mi-temps reprend, les locaux recommencent leur pressing et, à la 55<sup>e</sup> minute, l'Association sportive Proissans/Sainte-Nathalène s'incline. Les organismes souffrent car même les blessés jouent et font preuve de courage. Limeyrat, qui dispose de joueurs plus frais physiquement, score une seconde fois. Les visiteurs ne baissent pas les bras et, à la 70<sup>e</sup> minute, Kévin Rudler marque un but qui redonne de l'espoir à Proissans. Mais la fatigue a raison de l'envie

## Entente Saint-Crépin Salignac

### Résultats

Samedi 10 novembre en nocturne, **l'équipe B** recevait Angoisse/Sarlande au Mascolet.

Les jaune et bleu dominent le début du match mais les visiteurs ouvrent le score sur corner. L'Entente Saint-Crépin/Salignac égalise quelques minutes plus tard sur un but de Julien Sardan qui prend de vitesse toute la défense adverse. Angoisse/Sarlande concrétise sa maîtrise du jeu en prenant de nouveau l'avantage avant que Jérémy Braud ne ramène les deux équipes à égalité juste avant la pause.

En seconde mi-temps, les locaux doivent encore courir après le score lorsque les visiteurs inscrivent un troisième but. Angoisse/Sarlande croit en la victoire mais c'est sans compter sur la détermination des locaux qui réussissent à obtenir une égalisation inespérée dans les arrêts de jeu, grâce à l'incontournable Didier Duprat qui reprend victorieusement un centre parfait de Damien Hiver. Score final 3 partout.

Félicitations aux joueurs pour n'avoir rien lâché jusqu'à la dernière minute.

Dimanche 11, **la première** se déplaçait à Montignac pour un match de haut de tableau.

La première période est équilibrée avec un jeu assez fermé et peu d'occasions de part et d'autre.

Le second acte sera plus ouvert, les jaune et bleu dominent légèrement et se créent plusieurs belles occasions qu'ils ne parviennent pas à concrétiser. Dans les derniers instants de la partie, Fred sauve son équipe grâce à un double arrêt sur un coup franc à la limite de la surface de réparation. Score vierge qui paraît logique au vu de la rencontre.

L'équipe fanion conserve sa première place dans cette poule d'excellence qui reste très serrée.

**L'équipe C** se rendait à Campagnac-lès-Quercy et n'a pu éviter la défaite sur le score de 2 à 1 malgré une belle prestation d'ensemble. But d'Alexandre Arlie sur une très belle frappe de vingt-cinq mètres.

**Agenda.** Samedi 17 novembre à 20 h, la première accueillera Mussidan au Mascolet.

Dimanche 18, l'équipe B se déplacera à Proissans, match à 15 h, et la C recevra Limeuil 3 à 13 h 15 en lever de rideau de l'équipe féminine qui sera opposée à Villambard/Grignols à 15 h.

et le match s'achève sur le score de 2 à 1.

Il y a des rencontres, même perdues, qui ne déçoivent pas. Un grand bravo aux joueurs qui ont tout donné et prompt rétablissement aux blessés.

Quant à **la réserve**, elle n'est pas davantage épargnée car elle a également un effectif réduit du fait de nombreuses blessures à répétition. Elle recevait Belvès, premier de son groupe, et elle est également parvenue à limiter les dégâts.

Bravo aux joueurs présents. Espérons qu'il y aura des jours meilleurs.

**Agenda.** Dimanche 18 novembre, l'équipe A recevra ses voisins de l'entente Saint-Crépin/Salignac à 15 h et la B se déplacera à Meyrals.

## Entente Marquay/Tamniès

### Résultats positifs

**Equipe 1. Atur : 0 - EMT : 4.** Encore un bon résultat pour l'entente qui l'emporte à Atur sur le score de 0 à 4.

Face à une équipe mobile mais qui n'a pas de réelles occasions, les hommes de Joël et Alain imposent leur jeu. Nicolas Robert, à deux reprises, Nicolas Cambonie et Alex, en fin de match, permettent de gagner assez largement et de conserver la pole position de la poule, à égalité avec Bassillac.

**Equipe 2. EMT : 4 - Olympique Coux-et-Bigaroque : 1.** En recevant la réserve du Coux-et-Bigaroque sur son terrain de la Beune, les réservistes de l'entente étaient déterminés à s'imposer.

Après un début de partie un peu hésitant et une équipe visiteuse remuante, les locaux ouvrent le score par leur capitaine Julien Bayle sur une tête rageuse au premier poteau. Si l'OCB égalise sur penalty avant la pause, la seconde période sera entièrement à l'avantage des locaux qui scorent à trois reprises : beau doublé de Fabrice Arpentet et but de Roland Le Follic.

Beaucoup de sérieux et de détermination dans ce groupe et mention spéciale à Sam et Basir, auteurs d'un très bon match.

**Agenda.** Dimanche 18 novembre, la première recevra Excideuil à Tamniès et la réserve se déplacera à Carsac. Matches à 15 h.

## ASM handball Sarlat

Les moins de onze ans victorieux !

**Résultats.** Samedi 3 novembre avait lieu le premier tour du Challenge Mora. A cette occasion, **les seniors garçons** recevaient Cadillac.

Malgré un écart de trois buts en faveur de Sarlat à la pause, Cadillac a su se reprendre pour finir devant. Score final 21 à 24.

**Les seniors filles** réussissent à battre les deux équipes dans la triangulaire. Victoire 15 à 6 contre le hand villeneuvois et 13 à 10 face à Libourne. Les filles sont donc qualifiées pour le deuxième tour de ce challenge.

Samedi 10, **les moins de 11 ans** se déplaçaient à Bergerac pour disputer deux matches de championnat.

Les joueurs de l'entraîneur Bruno Repetto ont parfaitement appliqué les consignes, avec un jeu collectif et une bonne défense. Ils rentrent à Sarlat avec deux victoires, une contre les locaux 4 à 11 et l'autre face à Salignac 1, 1 à 7. Souhaitons à ces jeunes, dont beaucoup sont des débutants, de continuer sur cette belle lancée.

En soirée, à Vergt ches les tenants du titre, **les seniors filles** affrontaient Cendrieux.

Le début de la rencontre est équilibré entre deux formations

qui se connaissent bien. Mais la défense sarladaise est solide et derrière, dans ses caisses, Elodie Legoy fait le reste du travail. La pause est atteinte sur le score de 8 à 9.

En début de seconde période, Cendrieux ne marque pas pendant près d'un quart d'heure et il n'en faut pas plus aux Sarladaises pour prendre le large. Le capitaine, Céline Jourdan, pique des ballons et relance sur Faustine Lagane, à la finition. La défense étant toujours aussi solide, le coup sifflet final retentit sur un score de 14 à 23 pour les Sarladaises.

Il faut rappeler aux joueuses et joueurs qu'il y a un arbitre sur le terrain et que celui-ci, quel qu'il soit, doit être respecté. La meilleure façon de répondre à un adversaire qui s'énervait est de jouer et de gagner le match comme l'ont fait les filles ce samedi. Bravo.

**Agenda.** Prochaines rencontres le samedi 17 novembre au gymnase de La Canéda. Les moins de 13 ans garçons recevront Salignac à 17 h, les seniors filles Chamiers à 19 h et les seniors garçons également Chamiers à 21 h.

Sur place, buvette et sandwiches.

## DIVERS

□ **Personne expérimentée FERAIT SAISIE de mémoires, autobiographies, exposés, CV, etc. Travail soigné et personnalisé, étudie toutes propositions, accepte chèques emploi service.** — Téléphone : 05 53 28 19 44 (HR).

**BENNATI**  
Antiquités - Objets de décoration  
BEYNAC - 05 53 28 17 79  
Horaires d'hiver : vendredi 15 h/18 h  
Samedi & dimanche : 11 h/12 h et 14 h 30/18 h 30  
Du nouveau chaque semaine

□ **Jeune homme sérieux FERAIT PETITS TRAVAUX de peinture (portails, boiseries, volets, murs et plafonds), tapisseries, etc., pose de parquet flottant, accepte cesu.** — Tél. 06 73 51 38 89.

□ **SARL DOUSSEAU, RAMONAGE toute l'année. Tarif TTC : insert tubé, 45 € ; petite cheminée ou insert à sortir ou non tubé, chaudière mazout, 60 € ; cantou et chaudière à bois, 65 € suivant état. Ces tarifs s'entendent pour les ramonages effectués annuellement.** — Tél. 05 53 30 36 32 (laisser message si répondeur).

□ **RECHERCHE à LOUER PLACES de parking ou garage, secteur palais de justice.** — Téléphone : 05 53 30 44 04.

## Judo ju-jitsu sarladais

Beaucoup d'émotion et de bonheur pour les 50 ans du judo sarladais

Ils étaient bien là tous ceux qui ont œuvré pour que le judo sarladais rayonne dans le département et bien au-delà. Ce samedi, ce sont les larmes d'émotion qui ont mouillé le kimono plus que la sueur habituelle pendant les combats.

Dès 14 h, de nombreux anciens sont présents pour tenter de se retrouver sur les photos exposées dans le dojo et retraçant les cinquante ans du club. Les groupes se reforment, les yeux pétillent de bonheur, la mémoire tourne à plein régime pour se rappeler les noms de tous ceux qui, un jour, ont porté le kimono. Les anecdotes et les souvenirs remontent à la surface, ainsi revit l'histoire du judo à Sarlat.

Des retrouvailles qui resteront des instants inoubliables et à jamais gravés dans les mémoires. Ce moment formidable où Guy Magne, premier professeur du club, qui venait à moto de Périgueux par tous les temps, retrouva Jean Paries, aujourd'hui 7<sup>e</sup> dan, élève de maître Michigami. Cette joie de voir les jeunes filles de 1960 retrouver leur idole en la personne de leur ancien professeur. Cet instant d'émotion à la vue des yeux humides de M. Meyer relisant le cahier dans lequel il notait le compte rendu des réunions en tant que secrétaire alors qu'il n'avait que quinze ans. Les années sont passées et pourtant le spectateur de ces instants avait l'impression d'y être.

A 20 h, le président Patrick Vilatte déclare la cérémonie ouverte et salue les personnalités présentes : le maire Jean-Jacques de Peretti, accompagné de Michel Garrigou, Jean-Fred Droin, conseiller général, et l'industriel Jacques Chemel qui aide et soutient le club depuis de très nombreuses années.

Le président demande une minute de silence en hommage à

ceux qui ont disparu. Il dit compter sur la mémoire collective présente en cas d'erreur ou d'oubli dans sa présentation.

Devant la nombreuse assistance qui remplit les tribunes et les quelques deux cents judokas sur le tatami, il présente celui qui a lancé le judo à Sarlat et qui fait l'honneur de sa présence : P. Péjout. Ce dernier rappelle rapidement les débuts difficiles sur une bâche recouverte de sciure, dans une salle du théâtre au troisième étage. Il ne savait pas à l'époque qu'il venait de participer au développement d'une discipline qui allait devenir le troisième sport français et un immense pourvoyeur de médailles mondiales et olympiques. Avec humour il fait part de sa surprise d'être appelé par le président pour le jubilé, car il n'a pas vu le temps passer. Patrick Vilatte profite de cet enchaînement pour lui remettre la plaquette, mais aussi une montre qui lui permettra de profiter des instants présents.

Même si certains sont absents, ont été cités pour leur action tous ceux qui ont apporté leur pierre pour construire les fondations de ce qui est devenu aujourd'hui le premier club du département et la dixième de la ligue d'Aquitaine sur presque quatre cents et les présents se sont vu remettre par les jeunes pousses, âgées de 5 à 6 ans, la plaquette retraçant l'histoire du club année par année et une montre gravée aux cinquante ans du club. Cette cérémonie fut le symbole de la passation entre les générations et du lien étroit qui unit les jeunes judokas aux plus anciens.

Le moment fort de cette soirée est la reconstitution de l'équipe qui a gagné les championnats de Guyenne en 1971, hissant ainsi le club au niveau des grandes cylindrées nationales. Elle était composée de J. Signat, entraîneur, N. Gayoso, M. Delbos,

F. Composieux, D. Fillau, 6<sup>e</sup> dan, cadre technique départemental, et F. Ginestet.

En arrière-plan, sur l'écran géant installé pour l'occasion, on peut voir cette équipe et, devant, la même trente-six ans après. Seul un regard expérimenté peut remarquer la différence, car dans les regards on a l'impression qu'ils sont prêts à repartir au combat.

On ne peut passer sous silence l'action de J. Signat avec l'organisation du stage préolympique de 1974 qui, réunissant toutes les équipes de France et une du Japon, reste encore aujourd'hui un événement unique en France, ni l'action de C. Sestaret, responsable technique pendant dix ans et formateur de nombreux champions, ni celle de P. Besse, directeur technique pendant vingt ans, également formateur de nombreuses ceintures noires et enseignant.

Le président rappelle qu'il occupe cette fonction depuis 1985. Il en profite pour saluer ses deux compères qui l'ont accompagné dans cette épopée : J.-P. Lachaize et P. Besse. Il rappelle également qu'il a créé le Judo ju-jitsu sarladais en 1987, soit vingt ans déjà, avec F. Larénie et J.-P. Lachaize et qu'aujourd'hui il est entouré d'une excellente équipe technique avec L. Roches, A.-M. Le Junter, M. Vilatte, P. Besse, B. Besse, L. Zaratini, C. Alexis, T. Trémouille, M. Delbos, R. Loupy et C. Luciat, ainsi que d'une non moins excellente équipe de dirigeants avec I. Lespiat, G. Géry, G. Blanchard, J.-P. Faure, J.-P. Lachaize, P. Perdu, Y. Fongauffier, P. et E. Larivière, P. et C. Girodeau, S. Alexis et A. Chambord.

Remerciement à tous ceux qui ont participé à cette soirée. Ils ont démontré que le judo à Sarlat méritait sa réputation.

□ **Jeune femme FERAIT MÉNAGE, repassage, s'occuperait de personnes âgées, etc., aux alentours de Domme, cesu acceptés.** — Tél. 06 75 53 85 40.

□ **MAÇONNERIE SARLADAISE.** Petits travaux en tout genre : crépi intérieur et extérieur, joints apparents, carrelage, démolissage de toitures, remplacement et réparation de gouttières. Travaux effectués dans les plus brefs délais. Devis gratuits. — Tél. 05 53 30 32 26 (HR) ou 06 86 06 27 36.

□ **Bruno RICHARD, le bourg, 24250 Castelnaud, grimpeur-élagueur (certifié d'État), TRAVAUX D'ÉLAGAGE, abattage et démontage arbres dangereux avec matériel adapté, devis gratuit, possibilité enlèvement des branches.** — Tél. 06 83 50 95 74.

□ **Etablissements Jean MICKAËL, RÉNOVATION, peinture, maçonnerie, révision toitures, devis et déplacements rapides et gratuits.** — Madrazès à Sarlat, téléphone : 05 53 29 35 79 ou 06 20 25 10 21.

### MATÉRIEL NEUF et d'OCCASION

**De tout pour tous**  
Grillages et clôtures divers galva/vert  
Tôles couverture/bardage - Alu striées - Inox  
Cuves métal et inox diverses  
Tubes profilés - Fers divers - Glissières d'autoroute  
Dalles gravillons lavés, armées 50 x 50 x 5  
Ouvert du lundi au vendredi de 8 h à 12 h et de 14 h à 18 h et le samedi de 9 h 30 à 12 h et de 15 h à 18 h

**Ets FAURE**  
24590 JAYAC  
Tél. 05 53 28 84 53  
06 07 40 21 59  
Fax 05 53 29 83 09

Service - Qualité

□ **ENTRETIEN EXTÉRIEUR de vos sépultures, caveaux.** — Tél. 06 74 86 69 93.

□ **URGENT, entreprise de maçonnerie à Sarlat EMBAUCHE 2 MAÇONS qualifiés pour contrat CDI, bon salaire + nourris le midi.** — Tél. 06 73 39 86 79 ou 05 53 59 24 39.

□ **RECHERCHE grand GARAGE à LOUER sur Sarlat ou environs proches.** — Tél. 05 53 31 18 48 ou 05 53 29 38 51.

□ **Acheteurs français, allemands, anglais, hollandais, etc., RECHERCHENT entre particuliers MAISONS, appartements, terrains. Partenaire européen.** — Appel gratuit au 0 800 14 11 60 (Réf. PHR 22).

□ **Homme FERAIT PETIT BRICOLAGE, entretien, décoration, rénovation, maçonnerie, installation cuisines et salles de bain, cesu acceptés.** — Tél. 06 86 92 15 82 ou 05 53 29 14 59.

### LIVRAISONS DE FIOUL Philippe CADIOT

Le meilleur service au meilleur prix

Livraisons 6 jours/7

Tél. 05 53 28 57 17

□ **DÉBARRASSE FERRAILLE et MÉTAUX, caves et greniers, toutes distances, épaves de voitures, matériel agricole et autres.** — Tél. 06 86 06 27 36 ou 05 53 30 32 26 (HR).

□ **Sébastien IRAGNE, certificat de spécialisation ARBORISTE-GRIMPEUR, élagage, abattage, taille raisonnée et soins aux arbres.** — Pezin, 24200 Saint-André-Allas, tél. 06 07 63 26 82, fax : 05 53 28 53 29.

□ **RÉGIS BRUSCANT, artisan, petite maçonnerie, couverture, carrelage, pose de clôtures, piliers, portails, isolation.** — Tél. 06 74 86 69 93.

□ **SARLAT AFFÛTAGE & SOUDURE, Francis Pérusin, Sudalissant à Sarlat, vous propose ses services pour l'affûtage de tous vos outils, professionnels et particuliers, alimentaires, bois, espaces verts et métaux. Ainsi que les soudures sur alu, acier et fonte. Vente d'outils neufs.** — Tél. 05 53 59 46 72 ou 06 08 64 12 14.

□ **SARL MG Bâtiments CONSTRUCTION MAISON de 100 m<sup>2</sup> à 80 000 €, accepte tous travaux du bâtiment.** — Tél. 06 77 31 42 55.

□ **SARL DOUSSEAU, plomberie, sanitaire, débouchage canalisations, dépannage. Pose et installation chauffage central, bois, fioul et gaz. Vente et pose de planchers chauffants. Adoucisseurs. Devis gratuit.** — Tél. 05 53 30 36 32.

□ **Personne sérieuse et motivée FERAIT REPASSAGE, courses diverses, etc., accepte chèques emploi service.** — Téléphone : 05 53 28 19 44 (HR).

□ **ARBORÉA ÉLAGAGE, taille raisonnée, abattage délicat, travaux sur corde.** — Patrick Lopez, 24250 Daglan, ÉLAGUEUR ARBORISTE, certifié taille et soins aux arbres, tél. 05 53 59 08 55 ou 06 77 10 68 29.

□ **URGENT, RECHERCHE LOCAL COMMERCIAL à LOUER à l'année sur Sarlat-centre, possibilité de location/vente.** — Téléphone : 06 87 54 61 32.

□ **NETTOYAGE AUTO, intérieur, extérieur, avec véhicule de prêt. NOUVEAU, nettoyage de votre carrosserie sans eau. Ma devise : petit prix, maxi service. Sarlat.** — Tél. 06 86 43 67 33.

□ **Aide-ménagère à domicile GARDERAIT PERSONNE, jour ou nuit, région Salignac, Sarlat, Montignac, accepte cesu.** — Tél. 05 53 29 35 58 ou 06 31 91 62 44.

□ **Guillaume MAZÈRE, diplômé d'État, 24220 Vézac, jardins, espaces verts, entretien, création, semis de gazon, aménagement paysager avec maçonnerie, devis gratuits.** — Tél. 06 87 30 31 29 ou fax 05 53 59 69 55.

□ **ACHÈTE TRUFFES fraîches.** — Tél. 06 07 84 71 48 (laisser message si répondeur).

□ **TATOU : poteries, vaisselle décor, tissus, etc. Nouveau : rayon maroquinerie. Ouvert tous les jours même le dimanche.** — D 703 entre Vitrac et Cénac, 24250 La Roque-Gageac.

□ **Aide-ménagère PROPOSE ses SERVICES, secteur Cénac, Sarlat et les alentours, accepte cesu.** — Tél. 05 53 28 55 98.

### L'ESSOR SARLADAIS

Hebdomadaire d'information

siège social :  
29, avenue Thiers - 24200 SARLAT

CPP n° 1008 C 83767

Propriétaire :  
Madame Marie-Louise ARMAGNAC

Directeur de la publication :  
M. Michel DELPECH

Rédactrice en chef : Josette DELPECH

Édité par :  
IMPRIMERIE DU SARLADAIS  
29, avenue Thiers - Sarlat



Imprimé par  
ROTO GARONNE  
47310 ESTILLAC

Tirage :  
9 100 exemplaires  
Dépôt légal  
à parution

La direction se réserve le droit de refuser toute insertion sans avoir à justifier sa décision.

# LOCATION S

□ Dans immeuble en pierre, proximité tous commerces, au calme, APPARTEMENT neuf, 3 chambres, 2 salles d'eau, 2 W.-C., séjour, cuisine équipée ou non, loggia, cheminée, poutres, double vitrage, prestations haut de gamme, petite terrasse, possibilité garage fermé à proximité, libre fin janvier. — Tél. 06 07 56 87 56 (entre 10 h et 14 h).

□ A 7 min du centre-ville de Sarlat, MAISON avec cuisine équipée, garage, dépendances, chauffage au fioul, libre fin janvier. — Tél. 05 53 59 26 35.

□ Prats-de-Carlux, MAISON neuve de 100 m<sup>2</sup> avec 3 chambres, garage, jardin clos, libre, 700 € mensuel. — Agence Côté Ouest à Sarlat, tél. 05 53 29 44 26.

□ 3 km de Sarlat, à la campagne, MAISON MEUBLÉE, 3 chambres (8 couchages), salon/salle à manger/coin-cuisine, libre le 1<sup>er</sup> décembre, 600 € mensuel + 2 mois de caution. — Tél. 05 53 31 17 01 (HR).

□ Beynac, à l'année, APPARTEMENT, 3 chambres, cuisine, grande salle de séjour, 470 € mensuel, références exigées. — Renseignements à la mairie de Beynac, tél. 05 53 31 34 00.

□ 2 km de Sarlat, au calme, T3 et T4, 500 € mensuel. — Téléphone : 06 89 33 87 40.

□ Calviac, à l'année, MAISON T4, 3 chambres, 2 salles de bain, 2 W.-C., insert, climatisation, garage, terrain, piscine en construction, 700 € mensuel. — Téléphone : 05 53 59 52 17.

# DIVERS

□ ISOLATION ÉCOLOGIQUE en cellulose, posée par soufflage, devis gratuits. — Renseignements [www.isolation3000.com](http://www.isolation3000.com) ou tél. 05 53 28 23 58 ou 06 31 44 24 77.

□ Couple RECHERCHE MAISON à LOUER avec 2 chambres et jardin clos, maximum 6 km autour de Sarlat. — Tél. 06 85 77 47 23.

□ Je REPASSE votre LINGE, enlèvement et livraison possibles, secteur Cénac, Castelnaud, Daglan, accepte cesu. — Tél. 05 53 28 10 23 (après 18 h ou laissez message).

**ENTREPRISE P. CHAUSSE & Fils**  
Travaux publics et carrières  
AU SERVICE DES PARTICULIERS  
pour tous travaux de terrassement, brise-roche, fourniture de concassé castine, terre végétale, sable gravier, goudronnage  
Tél. 05 53 29 70 16

□ Dame avec expérience, âgée de 50 ans, FERAIT MÉNAGES, aide aux personnes âgées (toilette, repas, garde de nuit), dans un rayon de 15 km autour de Vitrac, accepte cesu. — Tél. 05 53 30 47 11.

□ HOMME à votre service pour PETITS TRAVAUX, entretien parcs, tonte, débroussaillage, haies, peintures, plomberie, électricité, courses encombrantes, débarras caves, garages, greniers, etc., cesu acceptés. — Tél. 05 53 29 27 65 ou 06 82 80 13 33.

□ ACHÈTE TERRAIN à BÂTIR de 2 000 m<sup>2</sup> ou plus, de 15 à 20 € le m<sup>2</sup>, avec ou sans dépendances, secteur sud de Sarlat, Cénac, Castelnaud, vue dominante, soleil, calme, agences s'abstenir. — Tél. 05 53 59 51 83 (le soir).

□ Sarlat centre, T2 MEUBLÉ, grand confort, très agréable, dans petit collectif calme et bien exposé, libre, 480 € mensuel charges comprises. — Tél. 06 20 37 68 03.

□ Belvès bourg, T2 vide, 1 chambre, séjour, cuisine, salle de bain, W.-C., petite cour. — Téléphone : 05 53 53 37 01.

□ Daglan, jusqu'en mai, MAISONS MEUBLÉES, tout confort, 400 € à 500 € mensuel. — Téléphone : 06 37 90 97 08.

□ Sarlat, ZI de Vialard, LOCAL COMMERCIAL de 400 m<sup>2</sup>, état neuf, 2 400 € HT, showroom de 200 m<sup>2</sup>, bureaux. — Tél. 06 82 26 05 33.

□ 2 km du centre Leclerc, APPARTEMENT de 95 m<sup>2</sup> au 1<sup>er</sup> étage d'une maison, 475 € mensuel charges comprises. — Tél. 06 32 66 29 80.

□ Sarlat, APPARTEMENT T5, très lumineux, libre le 1<sup>er</sup> janvier. — Tél. 06 08 64 25 04.

**PÉRIFER 24 - Tél 05 53 59 06 09**  
*Fer neuf - Récupération générale*  
**TÔLES ONDULÉES**  
**BARDAGE PREMIER CHOIX ou DÉCLASSÉ**  
Tous profils inox et tôles alu striées  
Ouvert du lundi au vendredi de 8 h à 12 h et de 14 h à 18 h et samedi de 9 h à 12 h  
**ZI de Madrazès - 24200 SARLAT**

□ Saint-Cyprien, MAISON de 110 m<sup>2</sup> avec 2 chambres, sans jardin, 460 € mensuel. Le Bugue, APPARTEMENT F3 avec 2 chambres, 420 € mensuel ; STUDIO, 280 € mensuel. — Téléphone : 06 82 53 48 94.

□ Sarlat centre-ville, beau T1 bis MEUBLÉ de 60 m<sup>2</sup>, calme, cheminée, 420 € mensuel ; DUPLEX de 70 m<sup>2</sup>, meublé ou non, cuisine équipée, séjour, chambre, terrasse, 470 € mensuel ; dans grand parc, à 5 min du centre, petite MAISON MEUBLÉE, tout confort, pour 1 ou 2 personnes, pour quelques mois, 390 € mensuel. — Téléphone : 06 89 77 73 03.

Appartements T2 : à Sarlat, impasse Gambetta, rue de la République. T3 : à Sarlat, avenue Gambetta ; rue Charlie-Chaplin, impasse Aristide-Briand. T4 : à Sarlat, rue Gallière. Maisons. F4 : à Cénac, Monbette ; à Marciillac-Saint-Quentin, Fond d'Estaing ; à La Chapelle-Aubareil, très belle maison en pierre avec piscine ; à Salignac, route de Sarlat. F 5 : à Sarlat, 45, avenue de La Canéda.

**AGENCE J.-L. PHILIP SARLAT**  
34, avenue Gambetta et 34, avenue du Général-Leclerc  
Tél. 05 53 31 44 44 et 05 53 59 33 61  
Fax 05 53 31 44 40 et 05 53 59 35 91  
Site Internet : <http://agencephilip.fnaim.fr>

□ Sarlat, jusqu'en mai, STUDIO de 30 m<sup>2</sup> de plain-pied, pour 1 personne, chauffage central au gaz, 340 € mensuel charges comprises + 3 mois de caution. — Tél. 05 53 59 17 32.

□ Simeyrols, APPARTEMENT de 120 m<sup>2</sup>, 3 chambres, cuisine, salle de bain, séjour, terrasse, jardin, très bon état, chauffage central, 505 € mensuel + charges. — Tél. 06 72 90 33 69 ou 05 53 29 71 86.

□ Sarlat, près de la Bouquerie et du centre-ville, au rez-de-chaussée d'un petit immeuble de 4 appartements, APPARTEMENT T3 + BUREAU, chauffage central, petit jardin, 460 € mensuel + 20 € avance sur charges. — Téléphone : 06 86 60 55 73 ou 05 53 28 51 13.

□ Sarlat centre-ville, dans résidence de standing, STUDIO de 30 m<sup>2</sup>, chauffage collectif, cour privative, 340 € mensuel + 60 € de charges. — Téléphone : 06 88 21 31 49 ou 06 80 06 74 99.

□ Saint-Geniès, 10 km de Sarlat, à l'année, APPARTEMENT et studio meublé. — Tél. 05 53 28 90 88.

□ Centre-ville, F2 MEUBLÉS, 320 € et 365 € mensuels. — Tél. 06 32 66 29 80.

□ Sarlat, La Bouquerie, APPARTEMENT neuf au 1<sup>er</sup> étage, terrasse, chambre, salon/coin-cuisine aménagé, salle de bain/W.-C., libre, 400 € mensuel. — Téléphone : 06 23 74 89 20.

□ La Roque-Gageac, 10 min de Sarlat, jusqu'en mai, MAISON F3 meublée, tout confort, possibilité 3<sup>e</sup> chambre, double vitrage, jardin clôturé, grand parking, chauffage central, 460 € mensuel. — Téléphone : 05 53 53 47 47 (HR) ou 06 73 41 08 71 (HB).

□ Sarlat centre, T2 MEUBLÉ, grand confort, très agréable, dans petit collectif calme et bien exposé, libre, 480 € mensuel charges comprises. — Tél. 06 20 37 68 03.

□ Sarlat, proximité centre-ville, APPARTEMENT MEUBLÉ en rez-de-chaussée, chambre, salle de bain, cuisine équipée/séjour, cellier, cour privée, parking, grand parc arboré, environnement calme, 380 € mensuel chauffage compris. — Tél. 06 42 34 56 08.

□ La Canéda, APPARTEMENT F2, 1 chambre, 380 € charges comprises, très bon état, jardin parking terrasse communs. — Téléphone : 05 53 30 22 51 ou 06 72 94 23 84.

□ Sarlat centre, GARDE-MEUBLES ou stockage 33 m<sup>3</sup>, PARKINGS dans garage, accès facile, portes automatiques. — Téléphone : 06 80 65 82 40.

□ Sarlat centre-ville, APPARTEMENT, cuisine, chambre, salle de bain, état neuf. — Téléphone : 05 53 28 98 51 ou 06 86 13 39 69.

□ Marciillac bourg, PAVILLON de plain-pied, 2 chambres, cuisine, séjour, 1 300 m<sup>2</sup> de terrain, libre le 15 décembre, 460 € mensuel + 1 mois de caution. — Téléphone : 05 53 59 61 63.

## L'IMMOBILIER DU FUTUR

*Nos locations :*

Maison T3 proche de Salignac, terrain, 500 €.

Maison T4 proche de Grolejac, jardin, cuisine équipée, chauffage insert, 720 €.

Maison neuve T4 de plain-pied à Carsac, jardin, chauffage au gaz, 750 €.

Maison neuve T5 secteur de Saint-Martial-de-Nabirat, terrain, garage, 670 €.

Belle maison en pierre T5 à Prois-sans, chauffage au sol et insert, jardin, 730 €.

Studio dans résidence, cuisine équipée, balcon, 300 €.

T1 bis, cuisine équipée, double vitrage, 320 €.

T1 bis, cuisine équipée, chauffage au gaz, 320 €.

T2 dans résidence avec ascenseur, cuisine américaine équipée, 330 €.

T2, parking, cave, 460 €.

T3 à Daglan, lumineux, double vitrage, 460 €.

T4 proche de Sarlat, pierres apparentes, parking, 500 €.

Locaux commerciaux : Sarlat, 450 €, 500 € et 550 €. Carsac, bourg, 600 €.

Meublés : studio meublé avec goût, 320 €. Très beau studio dans résidence, cave, 355 €. Très beau T2 dans résidence, 450 €. Maison T2, insert, 350 €.

Pour toutes nos offres, nous contacter du lundi au vendredi au 05 53 31 11 77.

□ 2 km de Sarlat, endroit très calme, de décembre à mai, MAISON MEUBLÉE de 55 m<sup>2</sup>, 2 chambres, cuisine, cellier, salle de bain et W.-C. séparés, 350 € mensuel. — Tél. 06 12 25 37 98.

□ Proche de Saint-Geniès, MAISON avec 2 chambres, cuisine, salle à manger, insert et chauffage électrique, garage en sous-sol, jardin, libre le 1<sup>er</sup> janvier, 500 € mensuel. — Tél. 06 07 25 95 33.

□ Sarlat, rue Jean-Gabin, petite MAISON individuelle sur grand terrain, pièce principale avec coin-cuisine, salle de bain/W.-C., mezzanine, libre, 320 € mensuel. — Tél. 06 23 74 89 20.

□ Sarlat, dans résidence, à l'année, STUDIO MEUBLÉ, refait à neuf. — Tél. 06 70 11 45 37.

□ Sarlat centre-ville, T3 en duplex, cuisine américaine, salle de bain, 400 € mensuel + 1 mois de caution. — Téléphone : 06 86 84 63 54 ou 05 53 31 07 36.

□ Sarlat, galerie Labronie, à l'année, STUDIO MEUBLÉ, tout confort, libre le 1<sup>er</sup> janvier, 325 € mensuel + 20 € de charges + 1 mois de caution, références exigées. — Tél. 05 53 29 81 83 (HR).

□ 4 km de Sarlat, plaine du Bras-de-l'Homme, en bord de route, HANGAR en dur et fermé, 100 m<sup>2</sup>. — Tél. 05 53 59 15 02 (le soir).

# VENTES

□ Sarlat centre-ville, PAS-DE-PORTE de 35 m<sup>2</sup>. — Ecrire au journal qui transmettra. n° 554

□ CITROËN Xantia 1,9 I Diesel, 1996, 213 000 km, freins refaits, batterie et pneus neufs, bon état, 2 200 €. — Tél. 05 53 31 20 76 ou 06 30 33 25 19.

□ Disponibles de suite, magnifiques CHIOTS berger australien, élevés en famille avec enfants, portée unique, à voir absolument, tautouage mère n° 25026940003312. — Tél. 06 19 07 07 20.

□ Réf. 1493. Hauteurs de Sarlat, proche commerces, très beau TERRAIN à BÂTIR de 6 674 m<sup>2</sup>, 220 000 € FAI. — Agence L'Immobilier du Futur à Sarlat, téléphone : 05 53 31 11 77.

□ CITROËN Jumpy 1,9 I Diesel, 2002, 140 000 km ; Peugeot 406 BSS injection Pack clim, 1999, 180 000 km ; Alfa Romeo Junior 146 16 V cv, 1999, 79 000 km, rouge ; Ford Maverick Turbo, 1997, 175 000 km, 7 places, climatisation, jantes alu ; Rover 220 Turbo Diesel, 1997, 125 600 km, 3 portes. — Garage Le Parc à Beynac, téléphone : 05 53 29 57 17.

□ 2 CHIOTS épagneul breton sur une portée de 5, âgés de 7 semaines, blanc et orange, mère LOF tatouée n° 2 DTL 125 C 2 6 TAM. — Tél. 05 65 37 69 37.

□ TRACTEUR Renault 421 avec chargeur ; charrue trisoc non-stop ; cover-crop, 20 et 24 disques ; désileuse-pailleuse, 3 m<sup>3</sup>. — Tél. 05 53 59 22 05.

□ SUZUKI Jimny 1,3 VVT série spéciale, 2006, 11 000 km, 6 cv, boîte automatique, 11 850 €. — Tél. 06 86 24 10 70.

□ Cénac, les Graves, magnifique TERRAIN d'environ 5 100 m<sup>2</sup> avec c.u., vue sur Domme. — Téléphone : 06 89 95 65 11.

□ PEUGEOT 306 XS HDi, 2001, jantes alu, toit ouvrant, direction assistée, climatisation, bon état, 6 400 €. — Tél. 06 81 45 55 39 (après 20 h).

□ Sarlat, IMMEUBLE avec jardin, local commercial en rez-de-chaussée ; séjour, cuisine, salle de bain, 4 chambres à l'étage, 265 000 €. — Téléphone : 06 79 13 85 98 ou 05 53 59 08 09 (HR).

□ SALLE à MANGER en noyer : table avec 2 rallonges, 6 chaises, buffet 4 portes ; canapé en cuir + 2 fauteuils, prix à débattre. — Tél. 05 53 29 34 63 ou 06 72 43 73 38.

□ CARABINE Express Zoli 8 x 57 JRS, état neuf, garantie 2011. — Tél. 06 08 26 90 17.

□ Vézac, APPARTEMENT T2, libre le 1<sup>er</sup> décembre. — Téléphone : 05 53 29 50 30 ou 05 53 29 42 03.

□ Sarlat centre-ville, APPARTEMENT T3 au 1<sup>er</sup> étage, chauffage au gaz, libre. — Tél. 05 53 59 29 00 ou 05 53 28 55 95 (HR).

□ 4 km des Eyzies, MAISON de campagne F3 de 76 m<sup>2</sup>, très bon état, libre, 435 € mensuel + 2 mois de caution. — Tél. 06 83 40 32 44.

□ Sarlat centre-ville, dans résidence de standing, APPARTEMENT T3 de 70 m<sup>2</sup>, ascenseur, chauffage collectif, parking intérieur, cour privative, 570 € mensuel + charges. — Téléphone : 06 88 21 31 49 ou 06 80 06 74 99.

□ A voir, résidence Du Bellay sécurisée, au 2<sup>e</sup> étage, T2 très ensoleillé, ascenseur, cuisine séparée et équipée, terrasse, séjour avec balcon, grand garage donnant sur palier, cave, agences s'abstenir, 450 € mensuel charges comprises. — Tél. 05 53 29 21 79.

□ Rue de Cahors, STUDIO, cuisine équipée + chambre, chauffage au gaz de ville. — Tél. 06 08 80 99 11.

**France Service**  
**INFORMATIQUE**  
24200 Saint-André-Allas

**Dépannage**  
**Installation**  
**Maintenance**  
**Conseils**

**Départements 24 - 46 - 19**  
**Particuliers et Professionnels**  
Solutions et matériels  
informatiques étudiés à vos besoins  
Déplacements, études et devis  
**GRATUITS**

**FORAITS DÉPANNAGE**  
**A DOMICILE : 35 € TTC**

**09 54 51 52 03**  
ligne ADSL non surtaxée  
Site internet : france-si.fr

□ Sarlat centre-ville, résidence Ronsard, BEL APPARTEMENT T2 de 51 m<sup>2</sup>, parking, cave, 74 500 €. — Téléphone : 06 08 27 03 89 ou 06 32 40 22 66.

□ RENAULT Clio 14 S, 1991, 116 000 km, jantes alliage Kossi, peinture neuve bleu ciel nacré violet, 4 000 € à débattre. — Tél. 05 53 31 17 01 (HR).

□ PEUGEOT 106 Kid essence, 1996, 117 000 km, 3 portes, gris métallisé, 2 300 €. — Téléphone : 06 78 58 41 28 ou 05 53 59 27 43.

□ RENAULT Scénic Fairway 1,9 l Diesel, 115 000 km, novembre 2002, cuir, climatisation automatique, très bon état + barres de toit, 9 000 €. — Tél. 05 53 28 50 23.

## PARIS-LONDRES

**CONCERT**  
guitare, violon, chant  
suivi d'une soirée disco  
(sono + lumières professionnelles)

Toutes animations : mariage  
banquet, soirée d'entreprise  
DVD gratuit sur demande  
Sophie : 06 81 89 89 99

□ RENAULT Modus 1,5 l dCi 80 Confort Pack Clim Dynamique, 2005, 35 000 km, gris boréal, prix argus sacrifié. — Téléphone : 05 53 29 70 71 ou 06 76 65 38 21.

□ LIT en 90 + sommier à lattes, en pin naturel, bon état. — Tél. 05 53 31 08 11 (HR).

□ POËLE à FIOUL Franco-Belge, 200 €. — Tél. 06 81 77 63 50.

□ MANTEAU DDP pour garçon, taille 12 ans, état neuf, 95 € ; combinaison bébé Timberland pour garçon, taille 6 mois, état neuf, 90 € ; crampons Adidas pour garçon, pointure 35, 50 €. — Tél. 06 50 07 65 85.

□ MBK X-Limit, 2006, très bon état. — Tél. 06 16 72 21 47.

## SOPHROLOGIE RELAXATION SOPHRO-ANALYSE

Brigitte BOSIO  
**06 79 44 41 05**  
br.b@orange.fr

□ SALLE à MANGER complète ; meuble TV ; buffet de cuisine, table, chaises, en bon état, à voir sur place, prix à débattre ; Opel Corsa pour pièces détachées, petit prix. — Tél. 05 53 29 38 38 (après 18 h) ou 06 10 58 27 93 (laisser message).

□ PAONS de l'année : mâle, 70 € ; femelle, 60 €. — Tél. 05 53 29 14 78.

□ RENAULT Supercinq Five, 1992, 139 000 km, bon état, contrôle technique O.K., 1 000 € à débattre. — Téléphone : 06 67 00 25 45 ou 05 53 28 24 19 (HR).

□ PIANO DROIT Weinbach, parfait état. — Tél. 06 30 38 75 76.

□ CHAMBRE de FILLE, rose : lit en 90 avec rangement tiroir sous lit + matelas + sommier + commode + tour de lit + chevet + armoire, très bon état, prix à débattre. — Tél. 05 53 29 35 07.

□ Calviac, TERRAIN de 2 000 m<sup>2</sup> avec c.u., eau et électricité, 23 € le m<sup>2</sup>, très beau dégagement sur le bourg (à moins de 300 m). — Tél. 05 53 59 49 09.

□ Producteur fermier à Marquay vend POMMES de TERRE de consommation, qualité extra, sacs de 25 kg. — Téléphone : 06 08 73 10 47 ou 05 53 28 48 27 (HR).

□ FORD Fiesta Hawaï, 83 000 km, première main, très bon état, autoradio CD, 2 900 €. — Téléphone : 06 03 25 94 04 ou 05 53 59 05 71 (HB).

□ RENAULT Clio Diesel, bon état, 2 200 €. — Tél. 05 53 29 44 13.

□ André CHAMBOT, artisan peintre, les Pechs à Sarlat, téléphone : 05 53 29 39 27, portable : 06 81 61 95 37. Peinture (int. et ext.), ravalement de façades, rafraîchissement façades et joints apparents pierre, crépis et reprise crépis, démoissage des toitures et traitement antimoisissures des tuiles, boiseries, volets, lavage haute pression. Devis et déplacements gratuits.

□ BILLARD français, 1,37 m x 2,48 m ; très bon état, beau piètement en bois, début XX<sup>e</sup> siècle, avec cannes et lampe, complet, 1 300 €. — Tél. 06 82 53 48 94.

□ Sarlat centre-ville, IMMEUBLE de RAPPORT : 1 appartement, 2 studios, 1 duplex + caves au prix exceptionnel de 190 000 €. — Tél. 06 77 97 65 31.

□ Marquay, TERRAIN de 7 700 m<sup>2</sup> avec c.u., eau, électricité sur place, possibilité deux lots. — Téléphone : 05 53 59 61 72.

□ TOYOTA RAV 4 136 DAD VX, état neuf, janvier 2007, première main, 23 000 km, 25 500 €. — Tél. 06 89 33 87 40.

□ AUDI A3 TDi 130 Ambiente, 2001, 99 000 km, noir métallisé, jantes 17, intérieur cuir, pack Audi concert, excellent état, 11 300 €. — Tél. 06 24 38 17 46.

□ Réf. 2471 — A SAISIR, dans résidence, au 3<sup>e</sup> étage, bel et grand APPARTEMENT de 80 m<sup>2</sup> environ, en bon état, grand séjour avec terrasse, 2 chambres, cuisine équipée, ascenseur, gaz de ville, 145 000 € AC — Agence Côté Ouest, Sarlat, tél. 05 53 29 44 26.

□ MOTOCULTEUR Staub PPX, charrue déportable, fraise arrière 50 cm. — Tél. 05 53 59 34 52.

□ SCOOTER MBK Ovetto, 1998, moteur neuf, rouge et blanc, bon état général, nombreux équipements tuning, 1 200 € à débattre. — Tél. 06 79 34 12 90 (HR).

□ AUDI A4 TDi 130 ch, 2004, 73 000 km, excellent état. — Tél. 06 07 26 34 18.

□ CITROËN Xantia 2,0 l HDi, 1999, 148 000 km, climatisation, verte, contrôle technique O.K., 5 000 €. — Tél. 05 65 41 29 14.

□ CUISINIÈRE à bois et charbon Franco-Belge, pour chauffage central, bon état. — Tél. 05 53 29 22 56.

□ Marquay, proximité du bourg, TERRAIN de 2 915 m<sup>2</sup>. — Tél. 05 53 59 11 78 ou 06 73 03 98 01.

□ REMORQUE BÉTAILLÈRE pour voiture ; désileuse Audureau 1,3 m<sup>3</sup> ; cornadis suédois Jourdain avec les barrières et les auges, servi 2 hivers, le tout en très bon état. — Téléphone : 06 13 98 62 19 ou 05 53 29 71 52.

SARL **INFORMATIQUE.COM**

**VENTE DE MATÉRIEL INFORMATIQUE**

PIÈCES DÉTACHÉES  
IMPRIMANTES  
SCANNERS  
CARTOUCHES...

Des centaines de références en stock !

**INTERVENTIONS à DOMICILE**  
à partir de 22,50 €

DEVIS GRATUIT PRÊT DE PC EN CAS DE PANNE

Résidence Du Bellay  
16, rue Rossignol - SARLAT  
Tél. 05 53 29 45 23

□ MOTO Apine 12 ans, 125 Derby + tenue, 700 € ; cuve à eau 3 000 l. — Tél. 06 77 35 43 29 (après 19 h).

□ LECTEUR DVD, peu servi, 10 heures, 30 €. — Téléphone : 06 75 60 26 20.

□ Carsac, la Ramade, très beau TERRAIN de 1 590 m<sup>2</sup> avec c.u. et eau, 45 000 €. — Téléphone : 06 80 03 95 30.

□ RENAULT Laguna 1,9 l dCi, novembre 2000, 113 000 km, jantes alu, intérieur cuir, 6 800 € à débattre. — Tél. 05 53 59 61 08.

□ BOIS de CHAUFFAGE chêne sec, en 1 m ou 50 cm, possibilité de transport. — Tél. 06 83 92 49 70 ou 06 81 11 01 74.

□ CITROËN C8 AM 2,2 l HDi 130 ch, boîte 6 vitesses, finition pack luxe, 2006, faible kilométrage, très bon état, 25 500 €. — Tél. 06 78 92 94 92.

□ MERCEDES E 270 CDI Elégance, 2001, 172 000 km, noire, contrôle technique O.K., excellent état, 15 500 €. — Tél. 06 08 58 11 19.

**New Car Wash**

Dépensez MOINS  
pour LAVER PLUS

PARKING GEL 2000  
Le Pontet  
**SARLAT**

**LAVAGE AUTOS**

□ 4 JANTES + pneus neufs montés pour Renault Express essence, 60 €. — Tél. 05 65 41 37 68 (HR).

□ Carsac, au calme, TERRAINS de 3 000 à 10 500 m<sup>2</sup> à définir ; Sarlat, proche du supermarché Champion, au calme, TERRAIN de 1 500 m<sup>2</sup>. — Tél. 05 63 39 81 01 (après 17 h).

L'ATELIER DU PC

LE PONTET  
24200 SARLAT

L'INFORMATIQUE SARLADAISE

VENTE, RÉPARATION

Tél : 05 53 29 45 42  
Fax : 05 53 29 15 94

WWW.ATELIERDUPC.COM

□ 2 AGNEAUX + 1 bélier. — Tél. 05 53 31 24 65 ou 06 80 85 43 70.

□ RENAULT Scénic 1,9 l dCi 120 ch Luxe Privilège, 2005, 38 000 km, mains libres, toit panoramique ouvrant, toutes options, prix argus. — Tél. 06 86 92 03 95.

□ CITROËN ZX 1,9 l Diesel, 1994, 200 000 km, noire, 5 portes, très bon état, révisée, 2 200 €. — Tél. 05 53 06 97 29 ou 05 53 28 19 15 (après 18 h).

□ DÉBIT et TAILLE de PIERRE sur mesure, particuliers et professionnels, bâtiment, cheminée, barbecue, placage, dallage, décoration... — Carrière du Cro-Magnon, tél. 05 53 28 13 90.

□ RENAULT Scénic II 120 ch, octobre 2003, 193 000 km, grise, climatisation, vitres électriques, nombreuses factures, super état, contrôle technique O.K., 6 600 € à débattre. — Tél. 06 15 44 33 88.

□ CUVE à FIOUL, 2 000 l, sur pieds, avec trou d'homme, abritée dans sous-sol + brûleur. — Téléphone : 05 53 59 38 06 (HR).

Céline  
**COIFFURE**

Coiffure à domicile SARLAT  
Tél. 06 73 61 43 60

□ VOLKSWAGEN Golf V TDi 105 Sport, août 2005, 51 000 km, gris titane, 5 portes, nombreuses options, entretien réseau VW, 16 300 € à débattre. — Téléphone : 06 82 72 94 39.

□ PEUGEOT 405 GR Turbo Diesel, 1992, 260 000 km, blanche, distribution, pompe à eau, embrayage complet, radiateur de chauffage et pneus neufs, freins arrière récents, 2 500 € à débattre. — Téléphone : 06 75 60 17 21 (HR).

□ A saisir, COUVRE-SIÈGE MASSANT, 11 positions + masseur Roller pieds et jambes, peu servi, valeur 1 500 €, vendu 650 €. — Tél. 06 75 60 26 20.

**T.P.H.**

Terrassement  
Assainissement  
Empierrage - Castline

Pascal HANNIER  
Le Chêne - 24470 SIMEYROLS  
05 53 59 49 50 - 06 87 47 74 69

□ 2 RADIATEURS à bain d'huile, 2 000 W et 1 500 W ; poêle à pétrole électronique Zibro-Kam, excellent état ; tondeuse, moteur Briggs et Stratton, 5 ch ; tronçonneuse Poulan, 38 cm<sup>2</sup>. — Téléphone : 06 68 07 68 32 ou 06 89 03 39 04.

□ RENAULT Clio 1,4 l essence, 1994, 120 000 km, très bon état, 2 300 € à débattre. — Téléphone : 05 53 59 13 96.

□ TRACTEUR Renault D 30, freins et embrayage refaits, bons pneus, benne et charrue, 1 450 €. — Tél. 06 81 53 91 76.

Dépannage  
**Informatique**

La solution à tous vos problèmes informatiques

à domicile

**ASSEMBLAGE de PC**

DEVIS GRATUIT

Gonzalo MIGUEZ  
06 88 60 82 22 - 05 53 31 27 75  
www.systemepc24.com

□ PEUGEOT 205 GT, 1985, 159 000 km, gris métallisé, jantes alu, bon état, distribution O.K., petit prix. — Tél. 06 15 19 27 47.

□ PEUGEOT 307 HDi 110 ch, 2003, 120 000 km, noire, 5 portes, toutes options, 9 700 €, prix non négociable. — Tél. 06 81 27 42 99.

□ MOTOCULTEUR Pascali 9/10 ch, rotavator, charrue, cultivateur, barre de coupe, remorque. — Tél. 05 53 50 21 25.

□ RENAULT Clio II essence RTE, 1998, faible kilométrage, 3 400 €. — Téléphone : 05 53 29 59 36 ou 06 72 71 18 12.

**AGENCE IMMOBILIÈRE CIP**

49, rue de la République - SARLAT  
Tél. 05 53 59 00 73 - Fax 05 53 59 20 94

**VENTES**  
Tél. 06 87 12 15 09 - 06 10 48 42 78

RVF 6214. 10 min de Sarlat, au calme, sur hauteur, MAISON ancienne avec toiture en lauze. 133 000 € FAI

RVF 6252. Proche de Carlux, belle PÉRI-GOURDINE contemporaine F6 sur terrain arboré de 2 000 m<sup>2</sup>. 278 000 € FAI

RVF 6253.5 min de Sarlat-centre, PÉRI-GOURDINE en bois sur parc arboré de 3 600 m<sup>2</sup> avec étang. 224 000 € FAI

RVF 6235. Terrain à Cénac, 18 € le m<sup>2</sup>.

**LOCATIONS** Tél. 06 31 13 76 02

Proche de Sarlat-centre, MAISON F4 avec terrain, sous-sol intégral, 3 chambres, séjour, cuisine avec coin-repas, chauffage central au fioul, 630 € mensuel.

Centre de Sarlat, 3 APPARTEMENTS T2, de 450 € à 590 € mensuel.

MAISON T2 avec terrain, séjour, chambre, cuisine avec coin-repas, terrasse, 506 € mensuel.

APPARTEMENT T3 en centre-ville, 2 chambres, séjour/cuisine américaine, chauffage central au gaz, 445 € mensuel.

**RECHERCHE**  
Nous recherchons pour notre clientèle locale, étrangère et touristique, toutes propriétés, maisons, appartements, terrains...

□ CITROËN Acadiane fourgonnette, 1984, 50 000 km, 4 pneus + batterie + démarreur + freins avant et arrière neufs, bon état général. — Tél. 06 09 31 95 76.

□ RENAULT Scénic Luxe Privilège, 2005, 19 830 km, très bon état, prix à débattre. — Tél. 06 09 75 80 44.

□ CITROËN Xantia 2,1 l Turbo Diesel 110 ch, toutes options, entretien suivi, nombreuses pièces neuves (factures), contrôle technique O.K., 1 800 € à débattre. — Tél. 06 84 16 96 34.

*La Cigale et le fourmi* Superette **BIO**

Ouvert les mardi, mercredi, jeudi et vendredi de 9 h à 13 h et de 15 h à 19 h 30 et le samedi de 9 h à 13 h et de 15 h à 19 h  
Fermé le lundi  
**GRAND PARKING**  
Saint - Cybranet  
Tél : 05 53 29 19 49

## Mobilisation du Sictom du Périgord Noir

Dans le cadre de la deuxième édition de la Semaine de la réduction des déchets, organisée par l'Adème du 3 au 11 novembre, le Sictom du Périgord Noir souhaitait plus que jamais être présent sur le terrain pour sensibiliser la population aux problèmes liés à la production toujours croissante de déchets.

Des ambassadrices du tri se sont rendues sur les marchés de Cénac, de Montignac et de Sarlat.

Elles ont présenté une exposition sur la consommation, distribué des cabas en coton 100 % naturel issu du commerce équitable, des carnets – truffés de conseils pratiques pour mieux consommer – pour lister ses courses, des sacs en plastique jaune et des guides sur le tri.

Elles ont vendu des composteurs individuels... Près de trois cents personnes ont ainsi été sensibilisées.



L'objectif premier était de rappeler que nous sommes tous acteurs de notre propre production de déchets.

Nous avons les moyens de les réduire significativement en modifiant notre mode de consommation.

Chaque Périgourdin produit 600 kilos de déchets par an. C'est beaucoup trop, il est temps d'agir. Réduisons vite nos déchets, ça déborde !

Pour plus d'information, consultez le site Internet du Sictom : [www.sictom-perigord-noir.com](http://www.sictom-perigord-noir.com)

L'utilisation d'un sac en plastique jaune translucide est obligatoire pour le tri des emballages recyclables qui, protégés, seront recyclés !

Ces sacs sont gratuits et disponibles en mairie.

Pensez-y !

## L'EMBUSCADE SAINTE-NATHALÈNE

Samedi 17 novembre  
**SOIRÉE BEAUJOLAIS et CHÂTAIGNES GRILLÉES**

organisée par les Brasseurs et Négociants réunis  
Ambiance musicale assurée  
Cadeaux à gagner  
Possibilité de repas à partir de 12 €

Res. 06 81 23 43 03

## Café philosophique

La prochaine séance aura lieu le vendredi 23 novembre à 18 h au café Le Lébéro, 5, rue Jean-Jacques-Rousseau à Sarlat. Le sujet sera " la bêtise ".

La réunion est ouverte à tous.

© 2011 CITROËN

(1) Sur 2 200 € pour l'achat d'un Berlingo 7 places avec une prime de 2 200 € sur le prix de vente conseillé de 4 400 € pour l'achat d'un C4 neuve, ajoutée à la valeur de reprise de votre ancien véhicule de moins de 6 ans, d'une puissance réelle inférieure ou égale à celle de votre ancien véhicule. La valeur de reprise est calculée en fonction du cours de l'Argus à la date de la reprise, applicable à la version du véhicule acheté. Le prix est soumis à la signature des deux parties, les plus proches de celui-ci, de votre moyen. Avant qu'il soit appliqué en fonction du kilométrage des véhicules, une prime de 1 000 € sera ajoutée à la valeur de reprise. La prime de 2 200 € est applicable à la version du véhicule acheté. Citoyens européens (UE) : les consommateurs bénéficient de garanties de 3 ans ou 100 000 km (selon le premier arrivé) dans le cadre de la garantie constructeur. (2) Selon autorisation. Caractéristiques moyennes et maximales de CO<sub>2</sub> (normes CEE 99-100) des gammes : Berlingo VP : de 5,3 à 8,4 l/100 km et de 140 à 185 g/km ; C4 Picasso et Grand C4 Picasso : de 5,7 à 8,0 l/100 km et de 150 à 195 g/km ; Xsara Picasso : de 5,1 à 7,3 l/100 km et de 135 à 172 g/km ; C4 de 6,9 à 9,6 l/100 km et de 162 à 220 g/km. [www.citroen.fr](http://www.citroen.fr)

**ENVIE D'ESPACE ET DE LUMIÈRE ? RENDEZ-VOUS AUX "JOURS DE RÊVE".**

**Visiospace 7 et 5 places Grand C4 Picasso et C4 Picasso**  
Avec pare-brise panoramique grand angle  
**2 200 €** de prime reprise<sup>(1)</sup>

**Combispace Berlingo Collection**  
Modulap avec 5 hublots teintés  
**2 200 €** de prime reprise<sup>(1)</sup> sur tous les Berlingo VP

**Monospace Xsara Picasso**  
3 sièges arrière de largeur identiques  
**3 000 €** de prime reprise<sup>(1)</sup>

**Grand Monospace C8 Collection**  
Portes latérales coulissantes  
3 toits ouvrants électriques  
**4 000 €** de prime reprise<sup>(1)</sup> sur tous les C8

**PORTES OUVERTES DU 16 AU 19 NOVEMBRE<sup>(2)</sup>**

**CITROËN**

VOUS REPRÉSENTEZ LE GROUPE FINANCIER CITROËN